

Официален вестник

на Европейския съюз

L 225



Издание
на български език

Законодателство

Година 55
21 август 2012 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕШЕНИЯ

2012/477/ЕС:

- ★ **Решение на комисията от 20 септември 2011 година** **Относно държавна помощ предоставена от Германия на HSH Nordbank AG SA.29338 (C 29/09 (ex N 264/2009))** (нотифицирано под номер C(2011) 6483) ⁽¹⁾..... 1

Цена: 3 EUR

(¹) Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 20 септември 2011 година

Относно държавна помощ предоставена от Германия на HSH Nordbank AG SA.29338 (C 29/09 (ex N 264/2009))

(нотифицирано под номер C(2011) 6483)

(Само текстът на немски език е автентичен)

(текст от значение за ЕИП)

(2012/477/EC)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид Споразумението за създаване на Европейското икономическо пространство, и по-специално член 62, параграф 1, буква а) от него,

като покани държавите членки и други заинтересовани страни да предоставят своите коментари по силата на тези разпоредби⁽¹⁾,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

(1) На 30 април 2009 г. Германия уведоми Комисията за мерки за държавна помощ за HSH Nordbank AG (наричана по-долу „HSH“) под формата на гаранция, която включва транс „втора загуба“ (наричан по-долу „рискова гаранция“) в размер на 10 милиарда EUR и вливане на капитал (наричано по-долу „рекапитализация“) в размер на 3 милиарда EUR. Мерките са предоставени непряко от собствениците от общественния сектор на HSH, по-конкретно свободния ханзейски град Hamburg и провинция Schleswig-Holstein (наричани по-долу отделно съответно „Hamburg“ и „Schleswig-Holstein“ или заедно „собствениците от общественния сектор“).

⁽¹⁾ Решение на Комисията по дело C 10/09 (ex № 138/09) ING (ОВ С 158, 11.7.2009 г., стр. 13).

(2) Чрез решение от 29 май 2009 г. по Дело N 264/09⁽²⁾ (наричано по-долу „решението за спасяване“), Комисията разреши рекапитализацията и рисковата гаранция за HSH за период от шест месеца, като мерки за спасяване, съвместими с вътрешния пазар въз основа на член 107, параграф 3, буква б) от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)⁽³⁾. В решението Комисията изиска от германските органи да предоставят план за реструктуриране в срок от три месеца.

(3) На 1 септември 2009 г. Германия уведоми Комисията за плана за реструктуриране.

(4) На 22 октомври 2009 г. Комисията прие решение за откриване на процедура съгласно член 108, параграф 2 от ДФЕС по отношение на рисковата гаранция и оценката на HSH в условията на рекапитализацията (наричано по-долу „решението за откриване на процедура“)⁽⁴⁾.

(5) На 21 ноември 2009 г. решението за откриване на процедура беше публикувано в Официален вестник на Европейския съюз⁽⁵⁾ и заинтересованите страни бяха приканени да представят своите коментари в срок от две седмици от датата на публикуване.

⁽²⁾ Решение на Комисията от 29 май 2009 г. по дело N 264/09 HSH Nordbank AG (ОВ С 179, 1.8.2009 г., стр. 1).

⁽³⁾ Считано от 1 декември 2009 г., член 87 и член 88 от Договора за ЕО са станали съответно член 107 и член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз; двете двойки разпоредби са по същество идентични. За целите на настоящото решение, позоваванията на член 107 и член 108 от ДФЕС следва да се разбират като позовавания на член 87 и член 88 от Договора за ЕО, когато това е уместно.

⁽⁴⁾ Решение на Комисията от 22 октомври 2009 г. по дело N 503/09 HSH Nordbank AG (ОВ С 281, 21.11.2009 г., стр. 42).

⁽⁵⁾ ОВ С 281, 21.11.2009 г., стр. 42.

- (6) На 30 ноември и на 11 декември 2009 г. Комисията получи коментари от Sparkassen- und Giroverband für Schleswig-Holstein и от Schleswig-Holsteinische Sparkassen-Vermögensverwaltungs- und Beteiligungs GmbH & Co. KG (наричани по-долу отделно съответно „SGVSH“ и „SVB“ или заедно „сдруженията на спестовните банки“).
- (7) На 3 декември 2009 г. група инвеститори, съветвани от J.C. Flowers & Co. LLC (наричан по-долу „Flowers“) поиска удължаване на крайния срок за представяне на коментари, което беше предоставено от Комисията на 7 декември 2009 г. Комисията получи техните коментари на 17 декември 2009 г.
- (8) На 1 декември 2009 г. Германия поиска удължаване на крайния срок за представяне на коментари, което беше предоставено от Комисията на 7 декември 2009 г. На 7 декември 2009 г. HSH също поиска удължаване на крайния срок за представяне на коментари, което беше предоставено от Комисията на 17 декември 2009 г. На 17 декември 2009 г. Германия изпрати общи коментари от собствениците от общественя сектор и от HSH по решението за откриване на процедура.
- (9) На 2 декември 2009 г. се проведе среща между Flowers, сдруженията на спестовните банки, германските органи и Комисията.
- (10) На 21 декември 2009 г. Комисията изпрати на Германия неконфиденциалните версии на коментарите, представени от заинтересованите страни, и прикани Германия да коментира в срок от един месец.
- (11) На 18 януари 2010 г. Германия изпрати отговора на собствениците от общественя сектор по коментарите на Flowers и на сдруженията на спестовните банки.
- (12) По отношение на рисковата гаранция и по-конкретно оценката на портфейла от активи, чиито риск се обезпечава от рисковата гаранция („защитения портфейл“) се проведе редица срещи, телеконференции и други обмени на информация между германските органи и Комисията между септември 2009 г. и февруари 2010 г. Германските органи представиха допълнителна информация, *inter alia*, на 6, 20, 21, 22, 23 и 29 октомври, на 11, 12, 16 и 27 ноември и на 17 декември 2009 г., 26 и 27 януари и 19 февруари 2010 г.
- (13) Планът за реструктуриране, рисковата гаранция и рекапитализацията, и оценката на защитения портфейл бяха обсъдени от германските органи и отделите на Комисията в поредица срещи, телеконференции и други обмени на информация в периода между октомври 2009 г. и юни 2011 г., включително на 5, 21 и 27 октомври, на 4, 12, 13, 18, 27 и 30 ноември, на 7, 9, 14 и 15 декември 2009 г., на 14 и 19 януари, на 21 април, на 5, 12, 20, 26, 28 и 31 май, на 15 юни, на 13, 16, 22 и 23 юли, на 30 септември, на 22 ноември, на 9 и 22 декември 2010 г., на 23 и 28 февруари, на 18 март, на 1 и 8 април, на 25 май и на 7, 16 и 29 юни 2011 г. Окончателната версия на плана за реструктуриране беше представена на 11 юли 2011 г.
- (14) На 5 септември 2011 г. Германия предостави списъка със задълженията, включен в приложение I към настоящото решение.

2. ОПИСАНИЕ НА БЕНЕФИЦИЕРА

HSH Nordbank AG

- (15) Група HSH е петата по големина банка на немска федерална провинция (Landesbank) със седалища в Хамбург и Кил. Тя е публично акционерно дружество (*Aktiengesellschaft*), основано на 2 юни 2003 г. в резултат от сливане между Hamburgische Landesbank и Landesbank Schleswig-Holstein. През октомври 2006 г. Flowers⁽⁶⁾ придобива 24,1 % от акциите на HSH (26,6 % от правата на глас) от WestLB с цел първично публично предлагане (ППП) на HSH през 2008 г.
- (16) На 31 декември 2008 г. HSH има общ счетоводен баланс от 208 милиарда EUR и претеглени спрямо риска активи („RWA“) на стойност 112 милиарда EUR.
- (17) След прилагането на мерките, одобрени от Комисията в решението за спасяване, на 29 май 2009 г., структурата на притежанието на HSH е следната: Hamburg 10,89 %; Schleswig-Holstein 10,42 %; HSH Finanzfonds AöR, публичнооправно лице, основано и контролирано с еднакъв дял от Hamburg и Schleswig-Holstein, 64,18 %; SGVSH 4,73 %; SVB 0,58 %; и Flowers 9,19 %⁽⁷⁾.

⁽⁶⁾ Инвеститорите, съветвани от Flowers, са: HSH Alberta I LP, HSH Alberta II LP, HSH Luxembourg Sàrl, HSH Delaware LP, HSH Alberta V LP, HSH Coinvest (Alberta) LP и HSH Luxembourg Coinvest Sàrl.

⁽⁷⁾ Преди осъществяването на мерките за спасяване съответните дялови участия са следните: Hamburg 30,41 %, Schleswig-Holstein 29,10 %, SGVSH 13,20 %, SVB 1,62 % и Flowers 25,67 %.

- (18) HSH е търговска банка с основен регион северна Германия и главна насоченост към търговско и частно банкиране. Дейностите по търговското банкиране са съсредоточени върху морски транспорт, корпоративно банкиране, транспорт, недвижимо имущество и проекти за възобновяема енергия. HSH е най-големият източник в света на финансиране за морски транспорт и има значителен пазарен дял във финансирането на авиация (част от нейния отдел за транспортна стопанска дейност). Към декември 2008 г. HSH присъства в 21 основни финансови центрове в Европа, Азия и Америка.
- (19) HSH е една от германските публични банки, които до 18 юли 2005 г. се ползваха от неограничените държавни гаранции *Anstaltslast* и *Gewährträgerhaftung* ⁽⁸⁾.
- (20) В началото на 90-те години на XX век се осъществиха прехвърляния на активи и капитал на стойност 523 милиона EUR в полза на предшестващите институти на HSH, *Hamburgische Landesbank* и *Landesbank Schleswig-Holstein*. На 20 октомври 2004 г. Комисията реши, че тези прехвърляния са били несъвместима държавна помощ и трябва да бъдат възстановени ⁽⁹⁾. HSH трябваше да върне на своите собственици от обществения сектор сума в размер общо на 756 милиона EUR, включително лихвата. Това се осъществи на две вноски, на 31 декември 2004 г. и на 3 януари 2005 г.
- (21) С цел да компенсират за изтичането на капитал, акционерите увеличиха капитала на HSH с 556 милиона EUR на 20 юли 2005 г. ⁽¹⁰⁾. Увеличаването на капитала беше осигурено от собствени средства в съчетание с т.нар. частични плащания. В резултат от този механизъм структурата на притежание леко се измени. На 6 септември 2005 г. Комисията реши, че увеличаването на капитала е в съответствие с принципа на пазарния инвеститор и по този начин не представлява държавна помощ ⁽¹¹⁾.
- (22) В средата на юли 2008 г. акционерите на HSH решиха да увеличат нейната капиталова база с цел финансиране на растежа ѝ. Мерките за капитала възлизат на близо 2 милиарда EUR и около 1,26 милиарда EUR от тази цифра представляват нови средства.
- (23) Първата част от мерките за капитала представлява конвертиране в обикновени акции на всички непреки капиталови участия (*stille Beteiligungen*) на обща стойност от 685 милиона EUR ⁽¹²⁾, и привилегирани акции, на обща стойност 57 милиона EUR, притежавани от собствениците от обществения сектор. По време на конвертирането Flowers подписва емисия на пари-собствен капитал, за да се избегне намаляването на дяловите си участия ⁽¹³⁾. В резултат от това HSH получава допълнителни около 300 милиона EUR.
- (24) Като втора част от мерките за капитала собствениците направиха нов конвертируем принос към непрякото капиталово участие на обща стойност 962 милиона EUR. Обществените и частни акционери участваха в сдружението с участници, които не участват активно в управлението, съгласно съотношението на техните дялови участия (обществени 660 милиона EUR, частни 240 милиона EUR). Допълнителни 62 милиона EUR са закупени от частните акционери. Считано от 31 декември 2010 г. тези непреки капиталови участия бяха конвертирани в обикновени акции.
- (25) Германия информира Комисията за мерките за капитала, описани в параграфи (21)–(23). Комисията сметна, че инвестициите от акционерите от обществения сектор съответстват на принципа на инвеститор при пазарна икономика, защото частен инвеститор е имал значително участие в транзакцията при същите условия, както и акционерите от обществения сектор. На 1 август 2008 г. Комисията уведоми Германия, че няма даде ход на този въпрос.
- (26) През периода 1999–2009 г. HSH отчита кумулативни загуби в размер 1,85 милиарда EUR и е изплатила кумулативни дивиденди в размер 354 милиона EUR на собствениците си от обществения сектор. През същия период собствениците от обществения сектор рекапитализират HSH с [4-5] (*) милиарда EUR нов капитал и гарантирани задължения в размер до 166 милиарда EUR.

⁽⁸⁾ *Anstaltslast* предоставя права на финансова институция спрямо нейните притежатели, докато *Gewährträgerhaftung* предвижда права за кредиторите на финансова институция спрямо нейните притежатели. Тези гаранции са забранени по силата на Решение на Комисията по дело E 10/2000 (ОВ С 146, 19.6.2002 г., стр. 6 и ОВ С 150, 22.6.2002 г., стр. 7). Съгласно това решение всички задължения, които се появяват в преходния период 2001–2005 г. и падежират преди 2015 г., все още се обезпечават от гаранциите. Към 31 декември 2009 г. задълженията, обезпечени от тези гаранции, възлизат на 56 милиарда EUR.

⁽⁹⁾ Решения на Комисията C(2004) 3928 окончателен и C(2004) 3930 окончателен от 20 октомври 2004 г. за *Hamburgische Landesbank – Girozentrale* (дело С 71/02) и *Landesbank Schleswig-Holstein – Girozentrale* (дело С 72/02).

⁽¹⁰⁾ 488 милиона EUR капитал под формата на обикновени акции и 68 милиона EUR под формата на привилегирани акции.

⁽¹¹⁾ Решение на Комисията от 6 септември 2005 г. по дело NN 71/05 – Повишаване капитала на HSH Nordbank AG.

⁽¹²⁾ Hamburg 108,2 милиона EUR, Schleswig-Holstein 498,1 милиона EUR, SGVSH 78,3 милиона EUR.

⁽¹³⁾ В края на 2007 г. акционерите на HSH от обществения сектор вече са конвертирали непреки капиталови участия на стойност 578 милиона EUR в обикновени акции и във връзка с това Flowers купува част от новите акции за 166 милиона EUR, за да избегне намаляването на дяловите си участия. По тази транзакция, проведена при равни условия, вече е постигнато съгласие между публичните и частните акционери през 2006 г., когато тръстовете влизат в капитала на HSH.

(*) Поверителна информация

Таблица 1

Финансовото проследяване на HSH за собствениците от обществения сектор 1999—2009 г. (14)

Стопанска година	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Печалба и загуба (милиони евро) (1)	111	110	204	239	261	127	400	460	270	- 3 195	- 838
Кумулативна печалба и загуба (милиони евро)	111	221	425	664	925	1 052	1 452	1 912	2 182	- 1 013	- 1 851
Изплащане на дивиденди на собствениците от обществения сектор (милиони евро)					36	44	72	96	105	0	0
Кумулативно изплащане на дивиденди на собствениците от обществения сектор (милиони евро)					36	80	153	248	354	354	354
Ново вливане на капитал от собствениците (милиони евро) според местни GAAP							[300-600]	0	0	[700-1 400]	3 000
Кумулативно вливане на капитал от собствениците от обществения сектор (милиони евро)							[300-600]	[300-600]	[300-600]	[1 000-2 000]	[4 000-5 000]
Рискова гаранция - гаранция (милиарди евро)											10
Гарантирани задължения (милиарди евро), от които			162	166	152	144	161	88	78	75	73
<i>Gewährträgerhaftung</i> (милиарди евро)			162	166	152	144	161	88	78	65	56
Гаранции <i>SoFFin</i> (милиарди евро)			0	0	0	0	0	0	0	10	17

(1) 1999—2006 г. цифри на местни GAAP, 2007—2009 г. МСФО.

- (27) Исторически погледнато HSH е оценявана с рейтинг в диапазона на „AA“ от трите основни агенции за кредитен рейтинг (15). Дългосрочният рейтинг отразяваше неограничените държавни гаранции, предоставени на HSH от собствениците от обществения сектор. Предвиждането на подкрепа от собствениците от обществения сектор в бъдеще остава значителен фактор в кредитния рейтинг на HSH, който включва повишаване на рейтинга (16) със 7 степени от Fitch. Moody's дава общо 7 степени повишаване за подкрепата, от които една степен е за подкрепата, предоставена от собствениците от обществения сектор (регионална подкрепа).
- (28) Рейтингът самостоятелно „С“ (за „коефициента за финансова стабилност на банките“ или „BFSR“ на Moody's) (17) отразяваше мнението на агенциите за

кредитен рейтинг, че HSH е била достатъчно финансово стабилна с ограничен, но значим стопански франчайз. Според методологията BFSR на Moody's, банките, оценени с „С“, показват или приемлива финансова основа в предвидими и стабилни условия, или добра финансова основа в рамките на по-слабо предвидими и стабилни оперативни условия.

(14) Преди 2 юни 2003 г. (дата на сливането), кумулативни данни за Hamburgische Landesbank и Schleswig-Holstein.

(15) Fitch, Moody's и Standard & Poor's („S&P“).

(16) Повишаването на рейтинга отговаря на броя notches, с които кредитният рейтинг на една институция надвишава основния си рейтинг (или коефициентът за финансова стабилност на банките („BFSR“), поради външни елементи на кредитна подкрепа (т.е. вероятността банката да получи външна подкрепа от трети страни като например нейните собственици, нейната индустриална група или официални институции).

(17) Според определението на Moody's за самостоятелни рейтинги, BFSR представлява оценката на агенцията за кредитен рейтинг относно вътрешно присъщите за банката сигурност и стабилност и като такава изключва някои външни кредитни рискове и елементи в подкрепа на кредита (т.е. обществена собственост). BFSR не отчита възможността банката да получи такава външна подкрепа, нито разглежда рисковете, произтичащи от суверенни дейности, които могат да засегнат способността на банката да изпълни задълженията си. BFSR е мярка за възможността банка да се нуждае от подпомагане от трети страни, като например нейните собственици, нейната индустриална група или официални институции.

- (29) През юли 2004 г. Fitch започна да предоставя рейтинг за негарантираните задължения на HSH в спектъра на „А“, като запази нейния самостоятелен рейтинг на „С“. Moody's и S&P я последваха с рейтинги за негарантираните задължения през юли 2005 г. До началото на кризата през 2008 г. рейтингите на HSH останаха стабилни.

- (30) От октомври 2008 г. насам се наблюдават две тенденции в основните рейтинги на HSH. Първата тенденция започна през октомври 2008 г. когато основните рейтинги на HSH бяха последователно намалени до спектъра ниско „D“ и високо „E“ от Fitch и Moody's (като „E“ е най-ниският възможен рейтинг на BFSR на Moody's) (18). Като причини за понижаването агенциите посочиха: а)

(18) Категорията с рейтинг „E“ съдържа банки с много скромна вътрешно присъща стабилност, с по-висока вероятност за периодична външна помощ или с евентуална нужда от външно подпомагане.

значителния риск, произтичащ от цикличната база на активи на HSH и по-специално на активи в морския транспорт; б) ограничени достъп на HSH до капитал, докато извършва стопанска дейност със засилено отпускане на капиталови заеми; и в) слабата и ниска рентабилност на HSH в сравнение с равнищата преди кризата поради по-ниските приходи от активи, сравнително по-високите равнища на защита срещу риск във финанси на основата на активи и значително повишени разходи за финансиране в сравнение с условията преди кризата. В допълнение, агенциите изразиха голямо безпокойство по отношение на бизнес профила на HSH. Тъй като HSH няма достъп до потребители на дребно в достатъчно висока степен, банката ще продължи да разчита на пазарите на едро, където ще среща затруднения при осигуряването на финансиране. Спазването на по-строги регулаторни изисквания за капитализация, ликвидни буфери и несъответстващо финансиране биха представлявали предизвикателство за банки, действащи единствено на пазара на едро, каквато е HSH.

- (31) Втората тенденция започна през май 2009 г., когато S&P понижи кредитния рейтинг на HSH до „BBB+“, като това беше последвано от понижаване за HSH от Moody's и Fitch до „A3/A-“ през май и юли 2010 г. Агенциите за кредитен рейтинг обосноваха това понижаване чрез ограничаването на допълнителна подкрепа от страна на собствениците от общественения сектор, поради а) правилата на ЕС за държавна помощ и б) техните бюджетни ограничения. Размерът на предишните мерки за подкрепа представляваше сериозна тежест за финансовата стабилност на собствениците от обществения сектор, така че те са по-малко склонни да предоставят допълнителна подкрепа. Важен аспект при оценяването на по-нататъшната възможност на собствениците от обществения сектор да предоставят мерки за подкрепа беше големият заварен дълг⁽¹⁹⁾, който оставаше в счетоводния баланс на HSH.

Събитията, довели до мерките за спасяване

- (32) Още през 2007 г. въздействието на финансовата криза доведе до обезпечаване на прогнозираните загуби от 1,3 милиарда EUR в структурирания кредитен портфейл (СКП)⁽²⁰⁾ от 30 милиарда USD на HSH. Верижният ефект за реалната икономика имаше неблагоприятно отражение върху традиционния кредитен портфейл и сериозно въздействие върху качеството на целите на HSH за финансиране на морски транспорт, транспорт, недвижими имоти и на проекти за възобновяема енергия. Допълнително обезпечаване на прогнозираните загуби от 1,6 милиарда EUR в СКП и обезпечаване на загуби от кредитите от 1,9 милиарда EUR в кредитния портфейл допринесе значително за отрицателния резултат от 3,2 милиарда EUR през 2008 г.
- (33) Несъстоятелността на Lehman Brothers през септември 2008 г. също засили затрудненията за рефинансиране на

HSH, така че тя кандидатства за 30 милиарда EUR гаранции за ликвидност при Sonderfonds Finanzmarktstabilisierung (германски фонд за стабилизиране на финансовите пазари, наричан по-долу „SoFFin“).

- (34) На 29 април 2009 г. Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (германски банков регулатор, наричан по-долу „BaFin“) уведоми HSH, че в светлината на пруденциалното ѝ състояние, BaFin смята, че HSH среща затруднения при спазването на регулаторните изисквания за капитал. BaFin обяви, че ще поиска мораториум по силата на параграф 47 от германския закон за банковото дело, ако собствениците на HSH не засилят капиталовата ѝ база.
- (35) На 6 май 2009 г. S&P понижи кредитния рейтинг на HSH с две степени от „А“ до „BBB+“ с негативна перспектива.

3. МЕРКИТЕ ЗА ПОМОЩ

- (36) През май и юни 2009 г. HSH получи два вида помощ от Schleswig-Holstein и Hamburg: рекапитализация в размер на 3 милиарда EUR и мярка за гаранция „втора загуба“ („рисковата гаранция“) в размер 10 милиарда EUR. В допълнение, HSH получи помощ от SoFFin под формата на гаранции за ликвидност, които в крайна сметка възлизат на 17 милиарда EUR (наричани по-долу „гаранциите за ликвидност“).

3.1. РЕКАПИТАЛИЗАЦИЯТА

- (37) Рекапитализацията представляваше парично вливане в размер общо на 3 милиарда EUR основен капитал от първи ред в замяна на обикновени акции с права на глас. Акциите бяха емитирани от HSH и записани от HSH Finanzfonds AöR. Последната е публичноправна институция, установена, притежавана и контролирана на равни дялове от Hamburg и Schleswig-Holstein.
- (38) HSH Finanzfonds AöR получи финансовите средства, необходими за рекапитализацията, като емитира облигации на капиталовите пазари. Нейните задължения в резултат от емисията на облигации са гарантирани по равно от Hamburg и Schleswig-Holstein като частични длъжници и посредством гаранции за притежателите на облигации. Облигациите, емитирани от HSH Finanzfonds AöR, служат единствено за финансиране на рекапитализацията на HSH. HSH Finanzfonds AöR извършва дейност единствено като средство на Hamburg и Schleswig-Holstein и не преследва други цели освен предоставяне на рекапитализацията и рисковата гаранция.
- (39) Емисионната цена на новите акции се основаваше на оценка на HSH от PricewaterhouseCoopers („PwC“), която стигна до стойност в диапазон между [> 2] милиарда EUR и [< 3] милиарда EUR ([> 19] EUR до [< 28] EUR за акция). Средната стойност на HSH въз основа на оценката е [2-3] милиарда EUR ([19-28] EUR за акция). Оценката беше извършена преди понижаването на кредитния рейтинг на HSH от 6 май 2009 г. Въздействието на понижаването върху стойността на HSH не беше взето предвид при оценката, но беше разгледано

⁽¹⁹⁾ В условията на т.нар. заварено положение („grandfathering“), за което беше постигнато съгласие като междинно решение, задълженията, направени през периода 18 юли 2001 г. — 18 юли 2005 г. с падеж не по-късно от 31 декември 2015 г., ще продължат да се обезпечават от „Gewährträgerhaftung“.

⁽²⁰⁾ Към 31 декември 2007 г. СКП съдържаеше активи като високорискови ипотечни заеми в САЩ и синтетични обезпечени дългови задължения.

по време на обсъждането на цената. Оценката се основаваше на допускането, че през 2013 г. ще се постигне повишаване на рейтинг до предишния „А“.

- (40) За 3-те милиарда EUR нов влят капитал Hamburg и Schleswig-Holstein възнамеряваха да постигнат годишно възнаграждение от 10 % (300 милиона EUR годишно). Предвид факта, че бизнес планът на HSH не предвиждаше достатъчна печалба за периода 2009—2012 г., за да изплати дивиденди от 10 % върху всички обикновени акции, емисионната цена на новите обикновени акции беше понижена с намалено изплащане на дивиденди от 10 % за периода 2009—2012 г. Настоящата стойност на изплащането на дивиденди от 10 % за периода 2009—2012 г. възлиза на [650-800] милиона EUR ([3-6] EUR за акция). Цената за новите акции беше определена на 19 EUR за акция ([19-28] EUR минус [3-6] EUR). HSH Finanzfonds AöR придоби 157 894 737 нови обикновени акции.
- (41) Сдруженията на спестовните банки и Flowers не участваха в рекапитализацията. Следователно след рекапитализацията техните дялови участия бяха намалени от 13,20 %, 1,62 % и 25,67 % съответно до 4,73 %, 0,58 % и 9,19 %, а съвместните преки и непреки дялови участия на Hamburg и Schleswig-Holstein (включително акциите, притежавани чрез HSH Finanzfonds AöR) се увеличиха от 59,51 % до 85,49 %.

3.2. РИСКОВАТА ГАРАНЦИЯ

- (42) Рисквата гаранция беше установена по същото време като рекапитализацията през юни 2009 г. Тя също беше пряко предоставена от HSH Finanzfonds AöR. Нито сдруженията на спестовните банки, нито Flowers участваха. Рисквата гаранция представлява гаранция „втора загуба“ в размер на 10 милиарда EUR, която предпазва HSH от загуби, произтичащи от общо активи в размер на около 172 милиарда EUR (187 милиарда EUR експозиция при неизпълнение) към крайната дата през март 2009 г. Траншът „първа загуба“ от 3,2 милиарда EUR ще бъде обезпечен от HSH. Траншът „втора загуба“ в размер до 10 милиарда EUR ще бъде обезпечен от HSH Finanzfonds AöR. Загуби над 13,2 милиарда EUR (общо траншовете „първа и втора загуба“) ще бъдат обезпечени от HSH. Трансферната стойност на гарантирания портфейл е [около 168] милиарда EUR ([около 172] милиарда EUR обща стойност на активите минус 3,2 милиарда EUR).
- (43) По принцип HSH може да отмени гаранцията по всяко време, но до 31 декември 2013 г. отмяната се ограничава до общо [2-5] милиарда EUR и най-много до [1-4] милиарда EUR на година. HSH отмени 1 милиард EUR от гаранцията, считано от 9 март 2011 г. На 18 юни и отново на 6 септември 2011 г. HSH отмени още 1 милиард EUR от гаранцията, като по този начин намали останалата гаранция до 7 милиарда EUR. ВаFin беше уведомен за отмените. ВаFin посочи, че няма да възрази срещу прекратяването.

Състав на гарантирания портфейл

- (44) Обезценените активи като например обезценени с активи ценни книжа („ABS“) представляват около [3-6] % от портфейла от приблизително [172] милиарда EUR,

обезпечен от рисковата гаранция. Повечето гарантирани активи представляват кредити на клиенти, основната дейност на HSH. Гарантираният портфейл е деноминиран в различни парични единици, включително EUR, USD и GBP.

Таблица 2

разбивка на гарантираните активи в размер приблизително на [172] милиарда EUR

Категория активи	Активи в счетоводния баланс (в милиарди евро)	% от портфейла
Кредити на клиенти	[приблизително 115]	[...]
Ценни книжа с фиксиран доход	[приблизително 30]	[...]
Осигурени търгуеми кредити ⁽¹⁾	[приблизително 15]	[...]
Обезпечени с активи ценни книжа	[приблизително 10]	[...]
Гаранции за плащане	[приблизително 5]	[...]
Общо	[приблизително 172]	100,0

⁽¹⁾ Специфични германски финансови продукти (*Schuldscheindarlehen*).

Оценка на гарантираните активи

- (45) HSH не поиска извършването на оценка на цялостния портфейл от външни експерти преди осъществяването на рисковата гаранция, с изключението на портфейла ABS и част от СКП, които бяха оценени от Blackrock и Cambridge Place. По искане на Комисията HSH извърши оценка на гарантирания портфейл през периода ноември 2009 г. — януари 2010 г. въз основа на сериозните допускания за криза от страна на Комисията. Оценката беше извършена в сътрудничество с експерти от Комисията. Предположенията в оценката бяха в съответствие със сериозните кризисни сценарии, прилагани от Комисията в други случаи. Оценката се основаваше на задълбочен анализ на извадка от 40 сделки, представляващи условна сума от 1 милиард EUR, т.е. 0,6 % от пълната експозиция и оценката на транша върху голяма представителна част от портфейла посредством инструмента CDOROM ⁽²¹⁾ на Moody's. Основните предположения бяха обсъдени с експертите от Комисията. HSH беше подпомогната от външния си експерт Morgan Stanley, който потвърди техническата точност на изчисленията. Ефектът на капиталово облекчение на рисковата гаранция по време на нейното осъществяване е бил отчетен на [около 3,5] милиарда EUR. Точността на метода и включените в него изчисления за определяне на ефекта на капиталово облекчение бяха потвърдени от ВаFin през февруари 2010 г.

⁽²¹⁾ Инструментът за анализ CDOROM на Moody's е модел за симулация тип „Монте Карло“, използван за изчисляване на очакваните загуби на траншовете от даден статичен портфейл от активи. Подобни модели и методологии са използвани за оценяването на очакваните загуби при други мерки за обезценени активи.

Възнаграждение на рисковата гаранция

Таблица 3

възнаграждение на рисковата гаранция, както е предложено от Германия в различни сценарии

(В милиони евро)

	Сценарий 1 (0 EUR усвояване на гаранцията)	Сценарий 2 (5 милиарда EUR усвояване на гаранцията)	Сценарий 3 (10 милиарда EUR усвояване на гаранцията)
Основна премия (400 базисни пункта от оставащата номинална стойност на гаранцията)	[> 1,5]	[> 2,5]	[> 4]

- (46) Съгласно договора за предоставяне на гаранция, сключен между HSH Finanzfonds AöR и HSH на 2 юни 2009 г., HSH Finanzfonds AöR получава премия за предоставяне на гаранция „втора загуба“ в размер на 400 базисни пункта на година от номиналната стойност на гаранцията (10 милиарда EUR) (наричана по-долу „основна премия“). Траншовете и отмените намаляват сумата, върху която се изплаща възнаграждението от 400 базисни пункта. На таблица 3 по-долу е представена общата сума от кумулативното плащане в три сценария: а) сценарий 1: основния случай на HSH, при който се допуска, че гаранцията няма да бъде усвоена и няма да бъде напълно отменена от HSH до края на 2015 г.; б) сценарий 2: междинен сценарий, при който се допуска усвояване на гаранцията в размер на 5 милиарда EUR; и в) сценарий 3: основния случай за оценката на активите, при който се допуска, че гаранцията ще бъде усвоена напълно до [2015—2020 г.] (без отмени).

- (47) През периода на реструктуриране плащанията на основната премия ще представляват между [100-150] милиона EUR и 405 милиона EUR на година в зависимост от усвояването на гаранцията, както е описано в таблица 4 по-долу.

Таблица 4

Изплащане на прогнозираната основна премия (400 базисни пункта) от HSH на HSH Finanzfonds AöR в милиони евро през периода на реструктуриране

(В милиони евро)

	2009 действи- телен	2010 действи- телен	2011	2012	2013	2014
Сценарий 1 (0 EUR усвояване)	- 300	- 405	- [300-350]	- [200-250]	- [150-200]	- [100-150]
Сценарий 2 (5 милиарда EUR усвояване)	- 300	- 405	- [300-350]	- [200-250]	- [180-230]	- [150-200]
Сценарий 3 (10 милиарда EUR усвояване)	- 300	- 405	- [300-400]	- [300-400]	- [300-400]	- [300-400]

3.3. ГАРАНЦИИ ЗА ЛИКВИДНОСТ

- (48) В допълнение, HSH кандидатства за гаранции на SoFFin, които да обезпечат новите емисии на дълг в размер до 30 милиарда EUR. SoFFin одобри емитирането на първи транш от 10 милиарда EUR в началото на декември 2008 г. Гаранциите бяха одобрени в рамките на германската схема за спасяване⁽²²⁾. Останалите 20 милиарда EUR трябваше да се активират след предаване на плана за реструктуриране. Вторият транш от 20 милиарда EUR беше активиран след предаването на плана за реструктуриране от HSH на SoFFin на 7 март 2009 г. Считано от 30 септември 2009 г. са усвоени общо 17 милиарда EUR. Считано от 1 януари 2010 г. SoFFin понижи границата на гаранцията от 30 милиарда EUR на 17 милиона EUR. Границата не е увеличавана отново.

4. ПЛАНЪТ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

4.1. ПЪРВОНАЧАЛЕН ПЛАН ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ И ПОСЛЕДВАЩО ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА ФИНАНСОВИТЕ ПРОГНОЗИ

- (49) Първоначалният план за реструктуриране, представен на 1 септември 2009 г., (наричан по-долу „първоначален план за реструктуриране“) беше описан в решението за откриване на процедура (параграфи 23—28). Допълнителна информация за модела на реструктуриране, който се съдържа в първоначалния план за реструктуриране, беше предоставена в по-късни представяния през периода октомври 2009 г.—юни 2011 г. Изменената версия на плана за реструктуриране беше представена на 11 юли 2011 г. (наричана по-долу „изменен план за реструктуриране“). Финансовите прогнози, които съдържа първоначалният план за реструктуриране, наред със свързаните с тях актуализации, са описани накратко по-долу.

⁽²²⁾ Решение на Комисията от 27 октомври 2008 г. по дело N 512/08 *Схема за спасяване на германските банки* (ОВ С 293, 15.11.2008 г., стр. 2), както е изменено от Решение на Комисията от 12 декември 2008 г. по дело N 625/08 *Схема за спасяване на германските банки*, както е разширено от Решение на Комисията 22 юни 2009 г. по дело N 330/09 (ОВ С 160, 14.7.2009 г., р. 4).

- (50) Първоначалният план за реструктуриране прогнозираше понижаване от [около 20 %] в нетния лихвен приход за периода 2009—2014 г. от приблизително [1,4] милиарда EUR до приблизително [1,1] милиарда EUR. Предвид компонентите във финансовите резултати, HSH прогнозира увеличаване на нетните приходи преди реструктурирането (и след обезпечаването на прогнозирана загуба от кредити) за основната банка⁽²³⁾ от над 200 % за периода 2009—2004 г. от приблизително [350] милиона EUR до приблизително [100] милиона EUR от обръщане на обезпечаването на прогнозирана загуба от кредити. Нетните приходи от такси и търговският резултат представляваха всеки [около 20 %] от нетните приходи преди разходите по реструктурирането на основната банка през 2014 г. В изменения план за реструктуриране прогнозираните нетни приходи преди реструктурирането за 2014 г. бяха преразгледани до [350-450] милиона EUR, като нетните приходи от такси и търговският резултат представляваха [10-15] %.
- (51) Първоначалният план за реструктуриране предвиждаше общо намаляване на активите на HSH от приблизително [175] милиарда EUR през 2009 г. до приблизително [150] милиарда EUR през 2014 г. Първоначалният план за реструктуриране предвиждаше увеличаване на активите на основната банка от приблизително [100] милиарда EUR през 2009 г. до приблизително [110] милиарда EUR през 2014 г. Общо прогнозираните активи на HSH за 2014 г. и за основната банка бяха преразгледани съответно до 120 милиарда EUR и 82 милиарда EUR в изменения план за реструктуриране.
- (52) Съгласно първоначалния план за реструктуриране за сегментните активи на банката по сектори, включващи морски транспорт, енергетика и транспорт, се предвиждаше увеличение от около [30] милиарда EUR за 2009 г. до около [35] милиарда EUR за 2014 г., от които около [20] милиарда EUR ще са активи за морски транспорт, финансирани в шатски долари. В изменения план за реструктуриране прогнозираните сегментни активи на банката по сектори и активите за морския транспорт през 2014 г. бяха преразгледани до съответно [20-25] милиарда EUR и 15 милиарда EUR. В сравнение с първоначалния план за реструктуриране направлението на дейност за авиацията беше прекратено в изменения план за реструктуриране.
- (53) Прогнозираният коефициент на капитал от първи ред в първоначалния план за реструктуриране беше около [10] % през 2014 г. и беше преразгледан до прогнозирано равнище от [10-15] % в изменения план за реструктуриране.
- (54) В първоначалния план за реструктуриране банката предостави разбивка по прогнозиран източник на финансиране за около [100] милиарда EUR за 2014 г. от финансиран баланс отчет (от който около [25] милиарда EUR от необезпечено финансиране на едро), което оставя разлика от около [50] милиарда EUR спрямо прогнозираните общи активи в размер на около [150] милиарда EUR. В изменения план за реструктуриране разликата между прогнозираните общи активи и прогнозираните общи задължения беше намалена и HSH предостави информация за източници на финансиране, които ще се използват за покриване на нуждите от финансираните, производящи от разликата.
- (55) Прогнозите за растеж на основните сегменти на дейност на HSH, както са представени в първоначалния план за реструктуриране, и адаптираните прогнози в изменения план за реструктуриране са представени в таблицата по-долу.

Таблица 5

Сравнение на темповете на растеж между морския транспорт и корпоративната дейност

Сегмент	Първоначален план за реструктуриране (1 септември 2009 г.)	Изменен план за реструктуриране (11 юли 2011 г.)	Коментар по прогноза за растеж в изменения план за реструктуриране
Морски транспорт	Темп на растеж на нова дейност около [250] % от 2010 г. IST - 2014 (около [40] % от Общия годишен темп на нарастване (CAGR))	Темп на растеж на нова дейност [90-130] % от 2010 г. IST - 2014 г. ([...] % CAGR)	Темпът на растеж се основава на годишния абсолютен обем на нова стопанска дейност от [...] милиарда EUR средно за периода 2011—2014 г. То е в сравнение с общ обем на пазара от около [25] милиарда EUR средна нова стопанска дейност за периода
Корпоративна дейност	Растеж в обема на кредити около [100] % (2010 г. IST - 2014 г.)	Растеж в обема на кредити около [...] % (2010 г. IST - 2014 г.)	Този растеж отговаря на абсолютен обем на нова стопанска дейност от [...] милиарда EUR за четири години и е в сравнение с всички активи в този сегмент от 25,7 милиарда EUR от 31 декември 2008 г.

4.2. ОБЩО ОПИСАНИЕ НА ИЗМЕНЕНИЯ ПЛАН ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

- (56) Измененият план за реструктуриране беше представен на 11 юли 2011 г. Той включва значителни промени в бизнес модела на HSH. Новият бизнес модел се характеризира с намален риск, по-голямо съсредоточаване върху

⁽²³⁾ След създаването на звено за реструктуриране банката беше разделена на две подразделения – звеното за реструктуриране и основната банка. Основната банка е звеното, което извършва активно стопански операции, тъй като звеното за реструктуриране е в процес на спиране на дейността. Накрая банката ще се свежда до основната банка.

регионалния бизнес и устойчивост на финансирането и кредитирането. Планираните и вече предприети мерки за реструктуриране включват, освен съсредоточаване върху основните стопански дейности и следователно освобождаването от или прекратяването на редица дейности и главни холдинги, пригодяване на мрежата от клонове и оптимизиране на структурата на разходи. Измененият план за реструктуриране включва установяване на звено за вътрешно реструктуриране, където ще бъдат съсредоточени дейности, които няма да бъдат продължени, за счетоводни и организационни цели. Основните точки в новия бизнес модел са:

- а) преориентиране към надеждна основна банка посредством значително намаление на активите, засилване на регионалната дейност (корпоративна дейност в Германия, недвижими имоти в Германия и частно банкиране) и запазване на основните компетенции в подбрани международни стопански дейности със силна регионална свързаност (морски транспорт и възобновяеми енергии с акцент върху Европа);
- б) съсредоточаване на дейността на капиталовия пазар единствено върху операции с касовите наличности и дейност, ориентирана към клиента, особено в ролята на доставчик на продукти за други стопански звена (кръстосана продажба); търговията с финансови инструменти е прекратена;
- в) преустановяване на дейности, които не са в съответствие със стратегическото пренасочване на HSH, т.е. международната дейност по изкупуване чрез заемни средства („LBO“), международната дейност, свързана с недвижими имоти, финансиране на самолети, обезпечено с активи и друга дейност по кредитиране без ясна връзка с основната компетенция;
- г) освобождаването от всички дъщерни дружества, които не са в съответствие със стратегическото пренасочване на HSH; измененият план за реструктуриране предполага освобождаване от общо [100-120] холдинга; HSH вече е намалила броя на холдингите с 25; очаква се всички продажби да се осъществят до [...] най-късно;
- д) ясно разделение на прекратените дейности, които ще бъдат намалени или продадени, в звеното за вътрешно реструктуриране; звеното за реструктуриране няма да се заема с нова дейност;
- е) значително адаптиране на националните и международните клонове. Прекратяването на нестратегическите дейности ще доведе до закриване на 15 от 21 международни клонове. Клоновете или представителствата в Хелзинки, Шанхай, Мумбай, Стокхолм, Неапол, Осло, Рига, Талин, Варшава, Сан Франциско и Ханой вече са закрити. Клоновете или представителствата в Копенхаген, Париж, Амстердам и Москва трябва да бъдат закрити до 2012 г. След периода на реструктуриране HSH ще запази шест клона или представителства в Лондон, Хонг Конг, Ню Йорк, Сингапур, Люксембург и Атина. При все това клоновете в Лондон, Люксембург и Ню Йорк ще бъдат намалени, а клонът в Хонг Конг ще се преобразува в представителство.
- (57) Регионалната насоченост включва конкретно северно германското корпоративно бизнес и частно банкиране, дейността, свързана с недвижими имоти и тази на спестовна банка. В допълнение HSH ще продължи да се съсредоточава върху подбрани области на международното финансиране на морски транспорт, както и върху проект за финансиране на възобновяема енергия, насочен към Европа, и някои инвестиции в инфраструктура. HSH ще закрие офиса си в Любек до края на 2011 г.
- (58) Като цяло общият баланс на новата основна банка ще бъде значително намален, по-специално чрез прехвърляне на активи от основната банка към звеното за вътрешно реструктуриране. В края на периода на реструктуриране на 31 декември 2014 г. HSH (основната банка) ще има общ баланс в размер на 82 милиарда EUR. В сравнение с общия баланс от 208 милиарда EUR за 2008 г., това представлява намаление от 126 милиарда EUR, т.е. почти 61 %.
- (59) Измененият план за реструктуриране се основава на общи предвиждания за развитието на БВП на Германия, еврозоната, САЩ и на глобуса, за краткосрочни и дългосрочни промени в лихвените проценти, инфлация в еврозоната и в САЩ, цените на петрола и обменния курс EUR/USD. Прогнозите за отделните стопански звена се основават на предвиждания за растеж на съответния пазар, обеми и маржове на новото производство по сегмент и способността за кръстосана продажба. Предвид значимостта на звеното за морски транспорт за цялостните финансови резултати на HSH, HSH е предоставила предвиждания по конкретни сектори за развитието на пазара на морския транспорт. Прогнозите за развитието на големината на пазара по отношение на глобалната нова дейност (общо за сегментите за товари, контейнери и танкери), големината на новата дейност за HSH и пазарния дял на HSH са представени на таблицата по-долу.

Таблица 6

прогнози за финансирането на морския транспорт 2011—2014 г.

	Средно 2005-2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Обща нова глобална дейност в морски транспорт в милиарди евро	109,4	25,9	48,3	[10-15]	[15-25]	[25-35]	[40-50]
Нова дейност HSH (в милиарди евро)	6,7	0,2	1	[0,5-1,5]	[0,5-1,5]	[1-2]	[2-3]
Пазарен дял HSH (%)	6,1	0,8	2,1	Около [4]	Около [5]	Около [5]	Около [5]

- (60) HSH прогнозира среден обменен курс EUR/USD от [1,30-1,50]. Тя е предоставила чувствителни данни относно въздействието на промените върху прогнозите за печалба и загуба, и своята нетна ликвидна позиция, както и по-конкретно анализ на чувствителността при промени в лихвените проценти и промени в обменния курс EUR/USD. Изводът от анализа на чувствителността е, че HSH няма да претърпи загуби над тези, които може да поеме, в случай на значителни разлики с прогнозите за лихвените проценти и обменния курс EUR/USD. Освен това ликвидната позиция на HSH не би била отрицателна, ако обменният курс EUR/USD се различава значително от основната прогноза.
- (61) HSH също предостави затрудняващ и най-песимистичен сценарий за групата въз основа на по-неблагоприятните прогнози за пазара. Финансовите предвиждания в затрудняващия и в най-песимистичния сценарий показват, че платежоспособността на HSH е предпазена от въздействието на криза в нея чрез структурата на рисковата гаранция. При затрудняващия сценарий HSH ще забави частичните отмени на гаранция и по този начин ще ограничи увеличаването на RWA, дължащо се на отрицателната икономическа среда. И при двата сценария съответният коефициент на капитала от първи ред на HSH ще остане около 10 % по време на периода на реструктуриране.
- 4.3. ОПИСАНИЕ НА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕТО НА ОТДЕЛНИТЕ БИЗНЕС ЗВЕНА В HSH
- Корпоративни*
- (62) Общият счетоводен баланс на корпоративното бизнес звено на основната банка ще бъде намален от 26,3 милиарда EUR през 2008 г. до [10-20] милиарда EUR през 2014 г. Общо звеното ще бъде намалено с около [45-55] % през този период.
- (63) В корпоративното бизнес звено HSH ще предлага финансиране на по-големи средни предприятия, най-вече в основната област северна Германия.
- (64) HSH прекрати дейностите си по рефинансиране на лизингови дружества и международната дейност по LBO, както и няма да продължи дейността си, насочена към взаимоотношения с корпоративни клиенти в Азия и Скандинавия. Корпоративното бизнес звено няма да оставя финансиране, обезпечено с активи, за самолети или кораби. При все това възможността на HSH да подкрепи регионалния бизнес в основната област на дейност няма да бъде понижена.
- (65) HSH ще се съсредоточи основно върху по-големи средни предприятия в областта на северна Германия, както и върху германски дружества от определени основни промишлености. Тя ще е ясно насочена към доходоносна дейност, както и към клиенти с добро кредитно състояние и в търсене на множество продукти. HSH ще се стреми да достигне статут на „най-предпочитана“ банка сред тези клиенти.
- (66) За да подкрепи състоянието на финансиране, бизнес звеното ще се стреми все повече да придобива депозити и да използва финансови структури, които позволяват синдикирания, могат да послужат за гаранция пред ЕЦБ или да бъдат прехвърлени на инвеститори.
- Недвижими имоти*
- (67) Счетоводният баланс на бизнес звеното за недвижими имоти към основната банка ще бъде намален от 30,5 милиарда EUR през 2008 г. до [9-18] милиарда EUR през 2014 г. Това представлява намаление от [50-70] %.
- (68) HSH ще предлага всички видове кредитни продукти и всички други банкови продукти, които се отнасят до дружествата за недвижими имоти. Банката ще съсредоточи дейността си в северна Германия и в зоните около големите градове на Германия. Основен акцент ще се постави върху финансови решения за [...] и финансиране на проекти с контролируема степен на риска. В стопанската сфера, свързана с недвижимите имоти, HSH ще се съсредоточи върху финансиране на [...]. Специални класове имоти ще се финансират само чрез подбор.
- (69) Дейностите в други държави – включително международните дейности за недвижими имоти, които представляват подкрепяне на германски клиенти в зони около големите европейски градове – ще бъдат прекратени. В тези сфери HSH няма да извършва никаква нова дейност, а съществуваща дейност ще се преустанови.
- (70) HSH ще се съсредоточи основно върху професионални инвеститори в областта на недвижимите имоти и по-специално върху съществуващи клиенти и подобрени развиващи недвижимите имоти, и клиенти с устойчиви резултати в областта на недвижимите имоти и висок потенциал за кръстосана продажба, както и клиенти, свързани със северна Германия, които се нуждаят от сложни финансови структури. HSH ще продължи да използва структури и продукти, за да намали необходимото финансиране, например дейност, допустима за обезпечени облигации, допустими кредити от ЕЦБ или финансиране и поръчителство, предоставени от Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW).
- Спестовните банки*
- (71) Счетоводният баланс на бизнес звеното за спестовни банки към основната банка ще бъде намален от 8,7 милиарда EUR през 2008 г. до [< 3] милиарда EUR през 2014 г., по-конкретно чрез намаляване на дейностите за рефинансиране за спестовни банки.
- (72) Базата потребители на това бизнес звено се състои на първо място от спестовни банки и клиенти от обществения сектор в северна Германия, и на второ място от спестовни банки и клиенти от обществен сектор извън северна Германия (второстепенни банкови взаимоотношения).

(73) HSH предоставя богата гама продукти, насочени към основните дейности в сферата на спестовните банки. Това включва конкретно стопанската дейност на частните и корпоративни клиенти, дейности за управление на касовите наличности, управление на собствени ценни книжа и управление на кредитния портфейл.

Частно банкиране

(74) В бизнес звеното за частно банкиране общият баланс ще бъде намален от 1,7 милиарда EUR през 2008 г. до [0,5-1,5] милиарда EUR през 2014 г.

(75) HSH ще се съсредоточи върху предоставяне на услуги на състоятелни частни клиенти в основната област северна Германия. В допълнение, банката ще предлага услуги за частно банкиране на надрегионалните клонове за дистрибуция от други сегменти на пазара. Гамата услуги ще включва [...].

(76) HSH ще се съсредоточи върху привличането и подкрепата на състоятелни и много състоятелни частни клиенти, както и фондации. Като част от кръстосаната продажба услуги по частно банкиране ще се предоставят и на клиенти/ физически лица от други бизнес звена в основната банка.

Морски транспорт

(77) В бизнес звеното за морски транспорт балансът ще бъде намален от общ счетоводен баланс за 2008 г. в размер на 28,3 милиарда EUR до около 15 милиарда EUR за основната банка през 2014 г., т.е. намаление от 46 %.

(78) До 31 декември 2014 г. пазарният дял на HSH спрямо новата дейност по финансиране на морски транспорт в световен план няма да надвишава [< 8] % годишно. В допълнение HSH ще гарантира, че до 31 декември 2014 г. няма да бъде сред трите най-големи източници на финансиране на морски транспорт с най-голям годишен обем на нова дейност по света, според ежегодни съставяни оценки на пазара.

(79) Портфейлът на HSH ще бъде диверсифициран по отношение както на видовете кораби, така и на страните. По отношение на класовете активи акцентът ще остане върху [...] както и върху някои [...]. Конвенционалните дългосрочни ипотечни кредити за строителството на нови и финансирането на кораби втора ръка ще бъдат важни продукти. Освен това HSH селективно ще извършва дейност по предоставяне на структурирани финансови услуги.

(80) HSH ще намали стопанските си дейности като спре да финансира ро-ро и туристически кораби, както и [...].

(81) HSH ще се съсредоточи върху средни и по-големи световни дружества за морски транспорт, малки доходносни клиенти и клиенти, подбрани с оглед на цялостния им потенциал за приходи и аспекти на риска. В допълнение готовността на клиента по отношение на синдицирания ще бъде взета под

внимание, както и изпълнението на синдицирането (например прозрачност) и изискванията за рефинансиране.

(82) Бизнес звеното за морски транспорт ще предлага основно „обикновени“⁽²⁴⁾ продукти и до известна степен структурно финансиране, и ще действа като упълномощена водеща банка и главен поемател.

Транспорт/авиация

(83) Бизнес звеното за транспорт/ авиация към основната банка ще спре да съществува. Балансът от 11,7 милиарда EUR за 2008 г. ще се преустанови в рамките на звеното за реструктуриране или ще бъде разпределен в други бизнес звена. В бъдеще HSH няма да извършва никакво финансиране на самолети, обезпечено с активи. Съответната настояща стопанска дейност ще спре, ще бъде продадена или прехвърлена на звеното за реструктуриране с цел намаляване. Като част от реструктурирането HSH вече частично е преустроила бизнес звеното и разпределила разделите за железопътен транспорт и инфраструктура, които са стратегически важни, в бизнес звеното за енергетика и инфраструктура.

Енергетика и инфраструктура

(84) Поради реорганизирането на бизнес звеното по време на процеса на реструктуриране, общият счетоводен баланс на звеното за енергетика и инфраструктура към основната банка през 2014 г. ще се увеличи от 4,6 милиарда EUR за 2008 г. (което се отнася до предишното бизнес звено за енергетика) до [5-10] милиарда EUR. Бизнес звеното за енергетика и инфраструктура включва както сегмента за възобновяема енергия, така и сегментите за инфраструктура и железопътен транспорт, които преди бяха част от бизнес звеното за транспорт.

(85) В сегмента за енергетика HSH ще предоставя финансиране на проекти в сферата на проекти за вятърна и слънчева енергия. Те включват категориите активи за вятърна енергия (на сушата и разположена в морето), слънчева енергия (фотоволтаична и топлинна) и като допълнителна стопанска дейност – мрежи, съчетаващи проекти за вятърна и слънчева енергия. Целевата област за тези дейности е основно Европа. Стопанската дейност на HSH, свързана с конвенционалните източници на енергия, и цялата дейност за енергетика в Северна Америка ще бъдат прекратени.

Други

(86) Промените в бизнес звената, по-конкретно спирането на бизнес звеното за авиация и намаляването на сегментите за международна дейност, свързана с недвижими имоти, и морски транспорт, ще доведе автоматично до намаляването на сегмента „други“.

(87) Сегментът „други“ включва – освен корпоративния център – дейността по капиталовите пазари, в която HSH управлява касовите си наличности и която служи за предоставяне на продукти за бизнес звената.

⁽²⁴⁾ Най-основния или стандартен вариант.

(88) HSH ще подобрява продължително стабилността и качеството на своето финансиране. От края на 2012 г. тя ще гарантира, че нетният коефициент на стабилност на финансирането (NSFR) и коефициента на краткосрочно ликвидно покритие (LCR) ⁽²⁵⁾ [...]. Делът от стопанската дейност в USD на основната банка, който се рефинансира чрез финансиране, деноминирано в USD (а не чрез суапове), ще се увеличи най-малко до [...] % до края на 2012 г. и най-малко до [...] % до края на 2014 г.

(89) HSH ще намалява последователно дейността на капиталовия пазар с висок рисков потенциал и вече е намалила значително продуктивния си каталог. Търговията с финансови инструменти е прекратена.

4.4. ОПИСАНИЕ НА ФИНАНСОВОТО ПЛАНИРАНЕ В ИЗМЕНЕНИЯ ПЛАН ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

(90) HSH представи подробен бизнес план за периода 2011—2014 г., включително изчисления за печалби и загуби и счетоводен баланс, рентабилност и показатели за производителност, разбити по бизнес звена и общо за

групата. HSH предостави също анализ на чувствителността под формата на затрудняващ и най-скептичен сценарий за групата. Според прогнозите за печалба и загуба, група HSH ще понесе допълнителни загуби в размер около [100-200] милиона EUR през 2011 г. и постоянно ще увеличава печалбите си до около [400-500] милиона EUR след данъчно облагане през 2014 г. Възвръщаемостта на собствения капитал ще бъде отрицателна през 2011 г. и ще се увеличи до около [7-8] % през 2014 г. Коефициентът на капитала от първи ред ще достигне около [13-16] % през периода 2012—2014 г. По искане на Комисията финансовите предвиждания, които се съдържат в изменения план за реструктуриране, включват еднократно платима сума от 500 милиона EUR през 2011 г., която е приспадната от нетния приход преди данъчно облагане. Предвижда се общите активи да се намалят от 208 милиарда EUR през 2008 г. до 120 милиарда EUR през 2014 г.

(91) Най-важните цифри от изменения план за реструктуриране за HSH и основната банка са посочени в следните таблици.

Таблица 7

финансово планиране за HSH 2011—2014 г.

	2008 действителен	2009 действителен	2010 действителен	2011 план	2012 план	2013 план	2014 план
Общо доход (в милиони евро)	157	2 876	1 603	[1 300-1 800]	[1 300-1 800]	[1 300-1 800]	[1 300-1 800]
Нетен приход преди разходи за реструктуриране (в милиони евро)	(2 796)	(718)	545	[500-1 000]	[500-1 000]	[500-1 000]	[500-1 000]
Нетен приход преди данъчно облагане (в милиони евро)	(2 968)	(1 325)	17	[- 200-300]	[0-500]	[100-600]	[200-700]
Нетен приход (в милиони евро)	(3 195)	(902)	48	[- 400-100]	[0-500]	[0-500]	[0-500]
Съотношение разходи/приходи (CIR) (%)	573	29	54	[45-55]	[45-55]	[45-55]	[40-50]
Възвращаемост на собствения капитал (BCK) след данъчно облагане (%)	< 0	< 0	< 0	[- 5-+ 5]	[5-10]	[5-10]	[5-10]
Общо активи (в милиарди евро)	208	175	151	[130-150]	[125-145]	[120-140]	[115-135]

Таблица 8

финансово планиране на основната банка 2011—2014 г.

	2008 действителен	2009 действителен	2010 действителен	2011 план	2012 план	2013 план	2014 план
Общо приход (в милиони евро)	1 582	1 756	1 103	[750-1 250]	[750-1 250]	[750-1 250]	[750-1 250]
Нетен приход преди реструктуриране (в милиони евро)	418	354	574	[300-600]	[300-600]	[300-600]	[300-600]
Нетен приход преди данъчно облагане (в милиони евро)	295	18	318	[200-500]	[200-500]	[200-500]	[200-500]
Съотношение разходи/приходи (CIR) (%)	39	32	52	[40-60]	[40-60]	[40-60]	[40-60]
Активи на сегменти (милиарди евро)	113	97	88	[60-90]	[60-90]	[60-90]	82

⁽²⁵⁾ [...]. След като съответстващите показатели за ликвидност съгласно „Базел III“ трябва да са изпълнени от всички засегнати институции, допълнителна премия от [...] % ще бъде взета предвид.

- (92) Планът за финансиране на HSH спрямо стратегията за цялостно финансиране и спрямо стратегията за финансиране в USD е показан на следните таблици.

Таблица 9

план на финансиране за HSH 2010—2014 г.

(в милиони EUR)

Обеми по канал на финансиране	2010 действителен	2011	2012	2013	2014
Обезпечени облигации	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Дългосрочни облигации, гарантирани от държавата	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Дългосрочни първостепенни необезпечени	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Краткосрочно финансиране на едро	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Друго финансиране на едро	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Търговски депозити и депозити на дребно (до 2010 г.) / остатъчни депозити (постоянни средни баланси от 2011 г. нататък)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Банки за развитие и търговски заеми	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Хибриди (Първи и втори ред)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Общо	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Деривати	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Общо активи	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Общо активи - (общо задължения + деривати), които трябва да се финансират от краткосрочно обезпечено финансиране, депозити в излишък и собствен капитал	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

- (93) Дългосрочните облигации, гарантирани от държавата, ще намалят от 44 милиарда EUR в края на 2010 г. до [13-18] милиарда EUR в края на 2014 г. В същото време общите активи на HSH ще намалят с [25-35] милиарда EUR. Разликата между общите активи и общите задължения (пригодени спрямо ефекта на дериватите) представлява липса в плана за финансиране, която трябва да се покрие от краткосрочно необезпечено и обезпечено финансиране, както и от депозити в излишък и собствен капитал. Планирането на HSH по отношение на депозитите включва само част от всички депозити, смятани за стабилни (остатъчни депозити (постоянни

средни баланси – *Bodensatz*) въпреки че се очаква действителният обем на депозити да бъде по-висок и да покрие част от липсата във финансирането. Въпреки че част от липсата във финансиране между финансираните активи и задължения би могла да се покрие чрез краткосрочно финансиране на едро, разчитането на HSH на краткосрочно финансиране на едро намалява в абсолютно изражение по време на периода на реструктуриране. По отношение на стратегията за финансиране в EUR, в относително изражение HSH ще разчита повече на обезпечени облигации.

Таблица 10

стратегия за финансиране в USD 2010—2014 г.

(в милиарди щатски долари)

Обеми	2010 действително	2011	2012	2013	2014
Финансиране, деноминирано в USD	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Финансиране в USD чрез суапове	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Общо активи в USD	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Общо активи в USD от морски транспорт	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

- (94) Докато през 2010 г. HSH финансира 75 % от активите си в щатски долари чрез валутни суапове, разчитането на суапове ще намалее до [...] % от общите щатски активи (включително активи в звеното за реструктуриране). Намаленото разчитане в относително изражение на финансиране чрез суапове ще се постигне чрез намаляване на активите, деноминирани в щатски долари, и следователно намаляване в абсолютно изражение на финансирането в щатски долари.
- (95) В хода на 2010 г. спестовните банки предоставиха [2,5-3,5] милиарда EUR дългосрочно необезпечено финансиране на HSH и [200-500] милиона EUR дългосрочно обезпечено финансиране. Общата сума от [2,7-4] милиарда EUR е в сравнение с [150-250] милиона EUR общо финансиране, предоставено от други банки на федерална провинция, и [1-2] милиарда EUR, предоставени от други финансови институции (частни и публични, различни от спестовни банки и банки на федерална провинция).
- (96) Измененият план за реструктуриране показва повишаване в капиталовите позиции и коефициенти на HSH по време на периода на реструктуриране с прогнозиран коефициент на базовия собствен капитал от [10-13] % в края на 2014 г. По искане на Комисията HSH включи във финансовите прогнози повишаване на дяловия капитал с 500 милиона EUR през 2013 г.

Таблица 11

капиталова позиция на HSH за периода 2009—2015 г.

	2009 действителен	2010 действителен	2011	2012	2013	2014	2015
Претеглени спрямо риска активи след гаранция (Милиарди евро)	71	41	[40-60]	[40-60]	[45-65]	[50-70]	[50-70]
Оставаща гаранция (Милиарди евро)	10	10	7,0	[< 7,0]	[< 7,0]	[< 5,0]	[< 5,0]
Развитие на капитала (Милиарди евро)							
Обикновен собствен капитал от първи ред (Милиарди евро)	5,080	4,433	[4 000-6 000]	[4 500-6 500]	[5 000-7 000]	[5 500-7 500]	[6 000-8 000]
Капитал от първи ред (Милиарди евро)	7,491	6,274	[5 000-7 000]	[5 500-7 500]	[6 000-8 000]	[6 500-8 500]	[7 000-9 000]
Общо капитал (Милиарди евро)	11,523	9,400	[8 000-12 000]	[8 000-12 000]	[8 000-12 000]	[8 000-12 000]	[8 000-12 000]
Капиталови показатели							
Обикновен собствен капи- тал/RWA (%)	7,1	10,7	[> 7,0]	[> 8,0]	[> 9,0]	[> 10,0]	[> 10,0]
Капитал от първи ред/RWA (%)	10,5	15,2	[> 10,0]	[> 10,0]	[> 10,0]	[> 10,0]	[> 10,0]

4.5. ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ПОЕТИ ОТ ГЕРМАНИЯ

- (97) Германия пое ангажимент, че HSH ще изпълни изменения план за реструктуриране и е представила задължения, посочени в приложения I и III към настоящото решение.

4.6. МОНИТОРИНГ

- (98) Германия е поела ангажимент, че контролиращо доверено лице ще предоставя на Комисията подробни тримесечни доклади. Докладите ще съдържат по-конкретно информация за възнаграждението на мярката на обезценени активи (в съответствие с приложение V към Съобщението на Комисията относно обработваното обезценените активи в банковия сектор на Общността (наричано по-долу „съобщението относно обезценените активи“⁽²⁶⁾) и за изпълнението на изменения план за реструктуриране (в съответствие с параграф 46 от Съобщението на Комисията относно връщане на жизнеспособността и оценка на мерките за реструктуриране във финансовия сектор според правилата за държавна помощ в настоящата криза, наричано по-долу „съобщението относно реструктурирането“⁽²⁷⁾).

5. ПРИЧИНИ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ОФИЦИАЛНА ПРОЦЕДУРА ПО РАЗСЛЕДВАНЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА МЕРКИТЕ ЗА ПОМОЩТА ЗА HSH

- (99) На 30 октомври 2009 г. Комисията откри официална процедура по разследване, за да провери дали рисковата гаранция е съобразена с условията на съобщението

относно обезценените активи във връзка с определението на допустими активи, оценката (включително методологията за оценка), възнаграждението и управлението на обезценените активи. Освен това Комисията искаше да разследва условията на мярката за рекапитализация, споделянето на тежест и мерките за ограничаване на нарушенията на конкуренцията.

- (100) По отношение на допустимостта на активите, обезпечени с рисковата гаранция, Комисията изрази съмнения (параграф 40 от решението за откриване на процедура) относно това дали те изпълняват критериите за допустимост, посочени в съобщението относно обезценените активи, тъй като само малка част от гарантирания портфейл отговаря пряко на определението за обезценени активите, предвидено в съобщението.
- (101) По отношение на прозрачността и оповестяването на информацията Комисията посочи в параграф 42 от решението за откриване на процедура, че HSH е предоставила доклади за оценка от независими експерти, които обхващат само част от гарантирания портфейл, именно голяма част от структурираните ценни книжа, обезпечени с кредити. Освен това по това време Германия не беше валидирала процеса по оценка и резултата от BaFin.
- (102) По отношение на управлението на активи Комисията изрази съмнения в параграф 44 от решението за откриване на процедура дали планираните от HSH действия изпълняват изискванията, посочени в съобщението относно обезценените активи, тъй като всички активи ще останат в счетоводния баланс на HSH.

⁽²⁶⁾ ОВ С 72, 26.3.2009 г., стр. 1.

⁽²⁷⁾ ОВ С 195, 19.8.2009 г., стр. 9.

- (103) По отношение на оценката Комисията посочи в параграф 46 от решението за откриване на процедура, че само оценката на структурирания кредитен портфейл е извършена от независими експерти и че по това време Комисията не е разполагала с достатъчно информация за оценяване на реалната икономическа стойност на целия гарантиран портфейл. Комисията искаше да провери взаимосвързаните очаквания за гарантираните активи.
- (104) По отношение на възнаграждението в параграф 49 от решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнение относно адекватността на споделянето на тежестта, тъй като съобщението относно обезценените активи изисква от HSH да допринесе за обезпечаването на загуби или риска под формата на клаузи „първа загуба“ (обикновено с минимум 10 %). В допълнение в параграф 51 и сл. от решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнение дали таксата от 400 базови пункта е адекватно възнаграждение за риска, поет от собствениците от обществения сектор.
- (105) По отношение на връщането на жизнеспособността в параграф 59 от решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнение дали HSH ще успее да възстанови дългосрочната си жизнеспособност. Поспециално предвид факта, че HSH разчита значително на финансиране на едро, Комисията постави под въпрос дали представената стратегия за финансиране би била устойчива сама по себе си в средносрочен и дългосрочен план, след като публичните гаранции постепенно спрат.
- (106) В параграф 60 и параграф 61 от решението за откриване на процедура Комисията постави под съмнение основните предвиждания в първоначалния план за реструктуриране по отношение на темповете на растежа и маржовете на активите. Комисията постави под въпрос конкретно увеличените маржове в сегмента за частно банкиране и предвижданията в сегментите за морски транспорт и транспорт, където HSH вече има пропорционално високи пазарни дялове.
- (107) В параграф 62 от решението за откриване на процедура Комисията постави под въпрос плана на HSH да продължи дейностите си на международния капиталов пазар в достатъчна степен, като същевременно обявява, че възнамерява да се пренасочи бизнес модела си към регионални дейности. В параграф 63 от решението за откриване на процедура Комисията изрази скептицизъм относно това, дали е реалистично да се допуска, че ще се достигне повишаване до предишния кредитен рейтинг „А“ през 2013 г.
- (108) По отношение на собствения принос на бенефициера Комисията заяви, че не са направени допълнителни предложения в първоначалния план за реструктуриране. Обхватът на собствения принос под формата на прехвърляния остава неясен. По въпроса за споделянето на тежестта на миноритарните акционери Комисията изрази съмнение относно оценката на HSH и следователно цената на ново емитираните акции. В параграф

10 и параграф 32 от решението за откриване на процедура, Комисията попита дали сдруженията на спестовните банки и Flowers, които не са участвали в рекапитализацията, не са се възползвали от вливането на капитал като са поддържали прекомерно високи дялови участия в HSH.

6. КОМЕНТАРИ ОТ ГЕРМАНИЯ

- (109) На 17 декември 2009 г. Германия представи общи коментари от собствениците от обществения сектор и HSH по решението за разкриване на процедура.

6.1. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО РИСКОВАТА ГАРАНЦИЯ

Съобщението относно обезценените активи не е приложено

- (110) Германия е на мнение, че правната оценка на рисковата гаранция на Комисията е погрешна, защото се основава на прилагането на съобщението относно обезценените активи, което според Германия не е приложимо в този случай.
- (111) Германия не се съгласи с оценката на Комисията, че съобщението относно обезценените активи е трябвало да се приложи и че Комисията е била задължена да приложи закони и насоки, които са били в сила в момента на приемането на решението, без да отчита моментът, когато мерките за помощ са били разработени или нотифицирани⁽²⁸⁾. Според Германия това мнение би било правилно, само ако оценяваната мярка попада в обхвата на приложение на съответната правна разпоредба или съобщение, какъвто не е бил този случай. Германия посочи освен това, че съобщението относно обезценените активи не може да се разглежда като покриващо всички видове мерки за подкрепа, насочени към обезценени активи. Съобщението относно обезценените активи следва да се разглежда само като административна инструкция, предназначена единствено, за да гарантира последователната административна практика и е обвързващо само за Комисията. Съвместимостта на рисковата гаранция с вътрешния пазар следва да се оценява пряко съгласно ДФЕС. Според Германия фактът, че целта на гаранцията за втора загуба и съставът на гарантирания портфейл са били извън условията на съобщението относно обезценените активи, е доказателство, че съобщението не е приложимо в случая на HSH.

Елемент на помощ

- (112) Германия посочи, че прилагането на съобщението относно обезценените активи е довело до погрешна рамка за оценяване, която е била неблагоприятна за HSH по отношение на елемента за помощ, стойността на портфейла, възнаграждението за мярката и обхвата на реструктуриране.

⁽²⁸⁾ Параграф 37 от решението за откриване на процедура.

- (113) Германия се позова на параграф 38 от решението за откриване на процедура, където Комисията споменава затрудненията при оценяването на пазарната стойност на портфейла, който се състои основно от кредити за корпоративни клиенти. Германия разглежда тези затруднения като доказателство, че гаранцията срещу втора загуба следва да не се оценява съгласно съобщението относно обезценени активи. Тя посочи, че Комисията е достигнала чрез екстраполация до помощ в размер, равен на номиналната стойност на гаранцията. Германия освен това изтъкна, че такъв резултат е доказателство, че избраният метод трябва да е грешен, тъй като Комисията изчислява елемента на помощ в гаранция като един и същ с елемента на помощ в рекапитализация, въпреки че двете мерки са различни по характер. Докато рекапитализацията е постоянно вливане на капитал, гаранцията е била само регулаторна мярка за стабилност, ограничена до падежа на обезценените активи.
- (114) Германия посочи, че оценяването на елемента на помощта въз основа на пазарната стойност показва, че Комисията не е разбрала правилно характера на рисковата гаранция, която не покрива колебанията на пазара. Германия смята, че Комисията следва да определи елемента на помощ на гаранцията срещу втора загуба съгласно общите правила за държавна помощ и по-конкретно Известието на Комисията относно приложението на членове 87 и 88 от Договора за ЕО по отношение на държавните помощи под формата на гаранции⁽²⁹⁾ (наричано по-долу „Известие за гаранциите“). Според Германия доколкото е признато, че възнаграждението на рисковата гаранция е ориентирано към пазара, прилагането на известието за гаранциите ще доведе до твърде малък елемент на помощ.

Приложение на съобщението относно обезценените активи

- (115) Дори ако се допусне, че е било правилно да се приложи съобщението относно обезценените активи, Германия е на мнение, че Комисията го е приложила по погрешен начин по отношение на определянето на количественото изражение на елемента на помощ и на възнаграждението, споделянето на тежест и управлението на активи от звеното за реструктуриране. Елементът на помощ в гаранцията „втора загуба“ е бил неправилен поради неправилни предвиждания по отношение на трансфера и пазарната стойност на портфейла. По отношение на възнаграждението за ефекта на капиталово облекчение Германия посочи, че оценяването на ефекта на капиталово облекчение в решението за откриване на процедура е основано на стари данни. Според по-скоро представени данни ефектът на капиталово облекчение е значително по-нисък. Предварителната оценка от страна на Комисията на споделянето на тежестта е била неправилна и твърде ограничена, тъй като Комисията се е позовала само на транша „първа загуба“ от гаранцията, който е бил значително под 10-те % от гарантирания портфейл, изисквани в съобщението относно обезценените активи. Не съществува връзка между споделянето на тежестта и

транша „първа загуба“, измерена в абсолютни цифри. Освен това HSH е трябвало да поеме всички загуби, надвишаващи транша „втора загуба“. По отношение на управлението на активите, принципите в съобщението относно обезценените активи не се прилагат за рисковата гаранция и би било неразумно да се управляват всички гарантирани активи по отделно. HSH може да създаде звено за реструктуриране и да гарантира ясно счетоводно и организационно деление между основната банка и звеното за реструктуриране до равнище управителен съвет.

Оценка на портфейла

- (116) Германия не се съгласи с оценката на активите, посочена в параграф 47 от решението за откриване на процедура. Гарантираният портфейл съдържащо основно кредити за клиенти, които бяха трудни за оценяване в оценка, основана на паричния поток. Методите за оценка, които включваха намаления с фиксиран процент с цел симулиране на несигурностите на пазара и които бяха предназначени за оценка на „сложни активи“, бяха неподходящи за оценка на гарантирания портфейл в този случай. Докато портфейлът СКП беше оценен от външни експерти чрез метод за оценка, основан на паричния поток, активите в много по-големия кредитен портфейл бяха оценени чрез прилагане на стандартен кредитен анализ в съответствие с регулаторните правила. Ключовата точка от такъв анализ беше кредитоспособността на заемополучателя.

Вознаграждение на гаранцията

- (117) Германия изтъкна, че не е подходящо да се прилагат за гаранцията „втора загуба“ методите за изчисление, посочени в съобщението относно обезценените активи (както е описано в решението за откриване на процедура) и направи заключение, че известието за гаранции следва да се приложи, за да се определи възнаграждението. По време на редица срещи, телеконференции и други обмени на информация между януари и август 2010 г. Германия предостави информация, показваща, че пълно възвръщане на предоставени средства на [...] ще бъде пречка пред способността на HSH да възстанови жизнеспособността си.

6.2. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО РЕКАПИТАЛИЗАЦИЯТА

- (118) Германия е на мнение, че оценяването на мярката за рекапитализация от Комисията е неправилно по отношение на оценката на HSH и правната оценка, и възможните ползи за миноритарните акционери, които не са участвали в рекапитализацията.
- (119) Съмненията на Комисията относно оценката на HSH са основани на неправилни факти. Фактът, че понижаването на кредитния рейтинг на HSH от S&P не е отчетено по време на извършената от PwC оценка, е без значение и съществуват добри основания за очакване, че HSH ще се върне на рейтинг „А“ през 2013 г.

⁽²⁹⁾ ОВ С 155, 20.6.2008 г., стр. 10.

(120) По отношение на емисионната цена на новите акции, намаления в диапазон от 30 % до 60 % са обичайни за банки, регистрирани на борсата. Оценката на HSH е подходяща основа за определяне на цената на ново емитираните акции и „старите“ акционери на HSH не са се ползвали от мерки за помощ като са поддържали твърде висок дял в HSH.

6.3. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО РИСКОВАТА ГАРАНЦИЯ И РЕКАПИТАЛИЗАЦИЯТА В СВЕТЛИНАТА НА НЕОГРАНИЧЕНАТА ДЪРЖАВНА ГАРАНЦИЯ, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ СОБСТВЕНИЦИТЕ ОТ ОБЩЕСТВЕНИЯ СЕКТОР (GEWÄHRTRÄGERHAFTUNG)

(121) Германия изтъкна, че без мерките за спасяване HSH щеше да изпадне в несъстоятелност и собствениците от общественения сектор щяха да носят отговорност за много по-високи загуби съгласно неограничената държавна гаранция (*Gewährträgerhaftung*). Възможните искове по *Gewährträgerhaftung* са изчислени на около 30 милиарда EUR или повече. Германия посочи, че частен инвеститор в ситуацията, в която са били собствениците от държавния сектор, би предприел същите мерки за спасяване, за да избегне по-високи загуби.

(122) Германия беше на мнение, че мерките за спасяване отговарят на критерия за частния инвеститор и следователно не представляват държавна помощ. Критерият за частния инвеститор е изпълнен, ако може да се направи разумна прогноза, че дружеството ще възвърне жизнеспособността си и ако разходите за ликвидация на дружеството са по-високи от мерките за капитал⁽³⁰⁾. Според Германия първоначалният план за реструктуриране, представен на 1 септември 2009 г., е достатъчно доказателство за способността на HSH за връщане на жизнеспособност. По отношение на оценката на разходите за ликвидация Германия заяви, че следва да се прави разлика между задълженията на собствениците от общественения сектор като собственици на HSH и като обществени органи. Техните задължения като обществени органи (обезщетения за безработица, социалноосигурителни вноски) не могат да се отчитат при оценяването на разходите за ликвидация. Единствено техните задължения като собственици на HSH трябва да се броят към разходите за ликвидация. Германия посочи решението *Linde*⁽³¹⁾, за да изтъкне, че задълженията, произтичащи от държавна помощ, която вече е предоставена правилно, трябва да се отчитат, когато се използва критерият за частния инвеститор. *Gewährträgerhaftung* беше одобрена от Комисията и следователно е съвместима държавна помощ. В допълнение задълженията, обезпечени с *Gewährträgerhaftung*, са свързани със задълженията на *Länder* в качеството им на собственици на HSH, а не на обществени органи. *Gewährträgerhaftung* е по същество сравнима с „писмо за отговорност“ (*Patronatserklärung*). Следователно задълженията на собствениците от общественения сектор съгласно *Gewährträgerhaftung* в размер най-малко 30 милиарда EUR следва да се отчитат при изчисляването на разходите за ликвидация. Накрая Германия направи заключение, че разходите за

ликвидация биха били много по-високи, отколкото мерките за капитал, предоставени на HSH от собствениците от общественения сектор. Следователно условията на критерия за частния инвеститор са изпълнени и мерките за спасяване не са представлявали държавна помощ.

6.4. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО ЖИЗНЕСПОСОБНОСТТА НА HSH

(123) Въпреки че Германия първоначално сметна за твърде отрицателна предварителната оценка, осъществена от Комисията, на бизнес модела на HSH, както е посочено в параграф 62 от решението за откриване на процедура, по-късно тя актуализира първоначалния план за реструктуриране на HSH, за да успокои притесненията на Комисията.

6.5. КОМЕНТАРИ ОТНОСНО СОБСТВЕНИЯ ПРИНОС И КОМПЕНСАТОРНИ МЕРКИ

(124) Германия изтъкна, че мерките за собствен принос, част от първоначалния план за реструктуриране, които представляват възнаграждение на мерките, освобождаване на капиталови резерви, продажба на дъщерни дружества и намаляване на разходите, са в размер общо на 5,9 милиарда EUR и следва да бъдат достатъчни.

(125) Освен това, въпреки че първоначално Германия смяташе, че предложените компенсаторни мерки, представляващи намаляване на счетоводния баланс, прекратяване на рентабилни бизнес портфейли, закриване на 12⁽³²⁾ от 21 международни филиали и продажба на големи дъщерни дружества (REAG и DAL⁽³³⁾), са достатъчни, по-късно тя ги преразгледа в изменения план за реструктуриране.

7. КОМЕНТАРИ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ

(126) Комисията получи също коментари от трети заинтересовани страни. Коментарите бяха представени на 30 ноември и 11 декември 2009 г. от сдруженията на спестовните банки и на 17 декември 2009 г. от *Flowers*.

7.1. КОМЕНТАРИ ОТ SGVSH И SVB

(127) Сдруженията на спестовните банки не бяха съгласни с предварителното мнение на Комисията, че са се възползвали непропорционално от рекапитализацията, предоставена на HSH, от акционерите от обществения сектор, тъй като смятат, че цената за акция на ново емитираните акции е била сравнително ниска.

(128) Разделянето на процедурата по случая на HSH, при което разрешените мерки за помощ са в една процедура, а въпросът за непряката помощ за миноритарните акционери се разглежда в друга, би било нарушение

⁽³⁰⁾ Представяне от Германия на 17 декември 2009 г., като се позовава на решението на Общия съд по съединени дела T-129/95, T-2/96 и T-97/96 *Neue Maxhütte Stahlwerke GmbH und Lech-Stahlwerke GmbH* срещу *Комисията*, [1999] ECR II-17, параграф 119.

⁽³¹⁾ Дело T-98/00 *Linde AG* срещу *Комисията* [2000] ECR II-3961.

⁽³²⁾ В изменения план за реструктуриране броят на закрити международни филиали е преразгледан от 12 на 15.

⁽³³⁾ Предадено от Германия, стр. 35, първоначален план за реструктуриране на HSH, на 1 септември, глава 7.1.1.

на член 7 от Регламент (ЕО) № 659/1999⁽³⁴⁾ („процедурния регламент“). Мярката за помощ не може да бъде едновременно съвместима с вътрешния пазар по отношение на HSH и несъвместима по отношение на собствениците на HSH. Отрицателно решение за рекапитализацията по отношение на сдружението на спестовните банки и Flowers ще направи рекапитализацията несъвместима помощ. Според сдруженията на спестовните банки Комисията следва да разгледа въпроса за споделянето на тежестта от миноритарните акционери в общия контекст на оценяването на споделянето на тежестта в рекапитализацията.

(129) По отношение на съображението на Комисията, че намаляването на дяловото участие на миноритарните акционери е недостатъчно, сдруженията на спестовните банки не виждаха как това може да представлява държавна помощ. Според тях намаляването на дяловото участие е вторичен ефект от рекапитализацията. Освен това условията в член 107, параграф 1 от ДФЕС не са изпълнени, доколкото сдруженията на спестовните банки не са предприели по смисъла на правилата за държавна помощ. SGVSH и SVB не са били активни на нито един пазар; те само са притежавали дялово участие от името на своите членове (публичните спестовни банки в Hamburg и Schleswig-Holstein). За предимство за спестовните банки може да се смята само повишаването на стойността на акциите на HSH, което е присъщо за всички вливания на капитал. В допълнение предполагаемото предимство не е предоставено чрез държавни средства. Равнището на намаляване на дялово участие зависеше от броя на акциите и от тяхната цена. Цената се определяше не от държавата, а по време на събрание на акционерите. Това решение не може да се припише на държавата и, в съответствие с решението *Stardust Marine*⁽³⁵⁾, не може да се смята за помощ. При всички случаи, предполагаемото предимство не е оказало въздействие върху конкурентната позиция на спестовните банки на пазара, на който извършват дейност. Следователно предполагаемото предимство не е нарушило конкуренцията или засегнало търговията между държавите членки.

(130) Сдруженията на спестовните банки посочиха също, че Комисията не е разследвала вторичните ефекти в други случаи на рекапитализация. Нито пък съдилищата на Съюза подкрепиха такъв подход при решението *WestLB*⁽³⁶⁾. В допълнение сдруженията на спестовните банки отбелязаха, че Комисията не е разследвала вторичните ефекти в други случаи, при които емисионната цена на новите акции е изглеждала изключително висока⁽³⁷⁾ и заключиха, че разследване на този въпрос само в случаи като с HSH и BayernLB би нарушило принципа на равно третиране.

⁽³⁴⁾ Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 година за установяване на подробни правила за прилагането на член 93 от Договора за ЕО (ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1).

⁽³⁵⁾ Дело C-482/99 *Франция срещу Комисията (Stardust Marine)* [2002] ECR I-4397.

⁽³⁶⁾ Съединени дела T-228/99 и 233/99 *WestLB срещу Комисията* [2003] ECR II-435, параграф 316.

⁽³⁷⁾ Решение на Комисията от 24 юли 2009 г. по дело C 15/09 *HypoRealEstate*, точка 47 (решението за откриване в *HypoRealEstate*, където емисионната цена беше около три пъти по-висока от цената на стоковия пазар); Решение на Комисията от 14 януари 2009 г. № 9/09 *Anglo-Irish Bank* (ОВ C 177, 30.7.2009 г., стр. 1).

(131) Сдруженията на спестовните банки обясниха също, че акционерите в публично акционерно дружество *Aktiengesellschaft* имат опция върху новите акции. Това обаче е била опция, не задължение за купуване. Сдруженията на спестовните банки смятаха, че цената за акция на новите акции е била уместна, но не са могли да участват в рекапитализацията по финансови съображения.

(132) В допълнение сдруженията на спестовните банки изтъкнаха, че през 2008 г. са допринесли значително за мерките за капитал в полза на HSH. През юли 2008 г. сдруженията на спестовните банки са конвертирали непреки капиталови участия в размер на 685 милиона EUR в 125 милиона EUR собствен капитал и 560 милиона EUR в капиталови резерви. През юли 2008 г. сдруженията на спестовните банки заедно с Flowers записаха задължителен конвертируем принос към непрякото капиталово участие (хибриден инструмент) от 962 милиона EUR (от който спестовните банки взеха 660,5 милиона EUR). В края на 2008 г. HSH освободи капиталови резерви в размер на 3,1 милиарда EUR, за да компенсира загубата в баланса и за да избегне усвояването на загуба на хибридни инструменти. В тези условия сдруженията на спестовните банки загубиха 560 милиона EUR от капиталовите резерви. Задължителният конвертируем принос към непрякото капиталово участие усвои загубата. Купон за този инструмент не беше изплатен. Сдруженията на спестовните банки не бяха получавали дивиденди от 2008 г. нататък.

(133) През май 2009 г. сдруженията на спестовните банки бяха съгласни да продадат акциите си. При все това продажбата не беше възможна поради „холдингово споразумение“, сключено със собствениците от общественения сектор на 25 март 2003 г. Страните по това холдингово споразумение се ангажират да упражняват правото си на гласуване по начин, позволяващ на собствениците от обществения сектор и сдруженията на спестовните банки да поддържат мнозинство при гласуване и да не продават определени проценти от своя дял. Холдинговото споразумение не може да се прекрати преди 31 май 2013 г.

(134) Сдруженията на спестовните банки посочиха, че по време на рекапитализацията техните дялови участия са били значително намалени от 13,2 % и 1,62 % съответно до 4,7 % и 0,6 %. С 85,5 % преки и непреки дялови участия собствениците от обществения сектор са имали съвместен контрол над всички стратегически решения за HSH. От гледна точка на частен инвеститор този съвместен контрол означава допълнително намаляване на стойността на акциите, притежавани от миноритарните акционери.

(135) Сдруженията на спестовните банки отбелязаха, че оценката на HSH от PwC е поръчана от HSH, а не от миноритарните акционери. PwC извърши оценката в съответствие с признати принципи на оценяване. Сдруженията на спестовните банки изтъкнаха, че конкретни стойности и изменена премия за риска е трябвало да се вземат предвид, което би довело до цена на акция от 30 EUR за акция. Сдруженията на спестовните банки заключиха, че техните дялови участия са били намалени твърде много и прогнозираха загуба от около 200 милиона EUR.

7.2. КОМЕНТАРИ ОТ FLOWERS

- (136) Flowers предложиха подобни аргументи като тези на сдруженията на спестовните банки. В допълнение те изтъкнаха, че вече са направили значителен принос от своя страна за реструктурирането на HSH. Те отбелязаха по-конкретно, че мерките за капитал, предприети в полза на HSH през 2008 г., са били тясно свързани с вливането на капитал през май 2009 г. През юли 2008 г. Flowers са осигурили 300 милиона EUR в брой. По отношение на задължителния конвертируем принос към непрякото капиталово участие в размер на 962 милиона EUR, Flowers са записали 301,5 милиона EUR. Задължителния конвертируем принос към непрякото капиталово участие е бил част от загубите; купон не е изплатен. Инвеститорите са предоставили 48 % от тези мерки за капитал, което надхвърля значително дяловото им участие от 25,67 % по това време.
- (137) Flowers не се съгласиха с предварителната оценка на Комисията, в параграф 65 и параграф 73 от решението за откриване на процедура, по отношение на недостатъчния собствен принос и липсата на истински мерки за споделяне на тежестта. През 2009 г. те са взели участие в размер на 794 милиона EUR в капиталовите резерви от 3,1 милиарда EUR, освободени от HSH. Те се позоваха на решението *Commerzbank*⁽³⁸⁾, като изтъкнаха, че в този случай Комисията е разгледала продажбата на дъщерни дружества и на други активи като достатъчен собствен принос, а забраната върху купоните и изплащането на дивиденди като споделяне на отговорност. Инвеститорите смятаха, че мерките за капитал, предоставени през 2008 г., следва да се вземат под внимание.
- (138) Инвеститорите поддържаха, че тяхната загуба на блокираното малцинство, вследствие от намаляването на дялово участие, също следва да се разглежда като собствен принос. Въпреки тяхното намаляване на дяловото участие до 9,19 % те все пак ще носят отговорност съгласно *Gewährträgerhaftung* в съответствие с техните дялови участия от преди рекапитализацията, т.е. 26,85 %. Инвеститорите също оспориха съмненията на Комисията по отношение на оценката на HSH и на прекомерна цена на акциите. Те изтъкнаха, че редица аспекти, които биха увеличили стойността на акциите, не са били достатъчно взети под внимание.
- (139) Накрая инвеститорите посочиха, че германският закон не предвижда прехвърляне на акции, което би направило невъзможно възстановяването на непряка помощ за миноритарните акционери. Инвеститорите смятаха, че разделяне на текущите процедури не би било възможно, тъй като само една мярка за помощ е била предоставена на HSH.

8. КОМЕНТАРИ НА ГЕРМАНИЯ ОТНОСНО КОМЕНТАРИТЕ НА ТРЕТИТЕ СТРАНИ

- (140) Германия представи коментари по аргументите на сдруженията на спестовните банки и Flowers. Германия поддържа мнението си, че оценката на HSH е била

неуместна и че миноритарните акционери не са се възползвали от никаква непряка държавна помощ. Освен това Германия одобряваше разделяне на процедурите, ако то ускори приключването на делото, което HSH и пазарите очакват. Германия попита дали рекапитализацията представлява хомогенен правен акт и трябва да се оценява с едно решение. Германия се позова на съдебната практика на съдилищата на Съюза и изтъкна, че разделяне на процедури би било законово възможно и че различните законови оценки на една мярка за помощ по отношение на различни бенефициери, т.е. HSH и миноритарните акционери, не би изложила на риск съвместимостта на мярката за помощ в полза на HSH. Пропорционалността на мярката за помощ по отношение на HSH може да се гарантира чрез пакет от мерки в плана за реструктуриране, докато всяко предимство, предоставено на миноритарните акционери чрез твърде висока цена на акциите, ще трябва да се разглежда и коригира по различен начин. Германия не се съгласи с Flowers, че германският закон не предвижда прехвърляне на акции и че по този начин прави възстановяването на непряка помощ за миноритарните акционери невъзможно. Германия изтъкна, че такова прехвърляне е възможно съгласно германския закон и че дори да не беше възможно, Германия не би могла да се позове на липса на начини за прилагане, за да оправдае неизпълнението на решение за възстановяване на Комисията.

9. ОЦЕНКА

9.1. СЪЩЕСТВУВАНЕ НА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

- (141) Съгласно член 107, параграф 1 от ДФЕС „всяка помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или производството на някои стоки, доколкото засяга търговията между държавите членки, е несъвместима с вътрешния пазар“.
- (142) Класифицирането на една мярка като държавна помощ изисква да бъдат спазени следните условия: а) трябва да бъде финансирана от държава членка или чрез държавни средства; б) трябва да предоставя предимство, което може да постави в по-благоприятно положение определени предприятия или производството на някои стоки; в) предимството трябва да бъде селективно; и г) мярката трябва да нарушава или да заплашва да наруши конкуренцията и потенциално да може да засегне търговията между държавите членки. Тъй като тези условия за кумулативни, всички те трябва да са налице, за да се определи една мярка като държавна помощ. Комисията поддържа мнението си, че условията са изпълнени.
- (143) Първо, мерките са предоставени от HSH Finanzfonds AöR. Това е институция, която се урежда от германския публичен закон, основана от собствениците от обществения сектор и притежавана, и контролирана от

⁽³⁸⁾ Решение на Комисията от 7 май 2009 г. по дело N 244/09, параграф 104.

тях на равни дялове. Тя е създадена въз основа на държавно споразумение между *Länder* на Hamburg и Schleswig-Holstein⁽³⁹⁾, подписано на 3 април 2009 г. в Кил и на 5 април 2009 г. в Hamburg. Целта на HSH Finanzfonds AöR е да поддържа HSH от името на собствениците от общественния сектор. За да изпълни тази задача, HSH Finanzfonds AöR има правото да издава гаранции до 10 милиарда EUR, да придобива акции на HSH и да получава кредити за тези придобивания. Съгласно параграф 3 от държавното споразумение собствениците от общественния сектор носят отговорност за задълженията на HSH Finanzfonds AöR. Следователно е ясно, че мерките са финансирани от държавата.

- (144) Второ, рисковата гаранция и рекапитализацията бяха осъществени, за да се избегне неплатежоспособност на HSH⁽⁴⁰⁾ и следователно са ѝ помогнали да продължи да извършва дейност. По този начин те представляват икономически предимства по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.
- (145) Трето, мерките са конкретно насочени към HSH, така че те са селективни.
- (146) На последно място, за да бъдат определени като помощ, мерките трябва да нарушават или да заплашват да нарушат конкуренцията и потенциално да могат да засегнат търговията между държавите членки. Тези ефекти могат да се оценят въз основа на размера на помощта, характеристиките на мярката за помощ и бенефициера на помощта⁽⁴¹⁾. Мерките за помощ позволиха на HSH да избегне неплатежоспособност и да остане активна на редица пазари. HSH е международно активна банка, която е в конкуренция с други банки в Германия и в други държави. В допълнение HSH е банка от системно значение за банковата система в Германия⁽⁴²⁾ и основен конкурент в областта на финансирането на морския транспорт и авиацията (HSH е най-големият източник на финансиране на морския транспорт в света и има значителен пазарен дял във финансирането на авиацията). Накрая тя е получила помощ в сравнително голям размер (вж. по-долу): по-конкретно, рисковата гаранция обезпечаваша около 75 % от счетоводния баланс на банката. Предвид ефекта от мярката, позицията на HSH конкретно в банковия сектор и в сектора на финансиране на морския транспорт и размера на помощта, предимството, предоставено на HSH, можеше да засегне търговията между държавите членки.

⁽³⁹⁾ Hamburg Gesetz zum Staatsvertrag zwischen der Freien- und Hansestadt Hamburg und dem Land Schleswig-Holstein über die Errichtung der „HSH Finanzfonds AöR“ als rechtsfähige Anstalt des öffentlichen Rechts, HmbGVBl. 2009, p. 95; Schleswig-Holstein Gesetz zum Staatsvertrag zwischen der Freien- und Hansestadt Hamburg und dem Land Schleswig-Holstein über die Errichtung der „HSH Finanzfonds AöR“ als rechtsfähige Anstalt des öffentlichen Rechts, GVOBl. 2009, стр. 172.

⁽⁴⁰⁾ Параграф 44 от решението за спасяване.

⁽⁴¹⁾ Вж. дело С-494/06 *Р Комисията срещу Италия* [2009] ECR I-3639, параграф 50; дело 248/84 *Германия срещу Комисията* [1987] ECR 4013, параграф 18; и дело Т-357/02 *Freistaat Sachsen срещу Комисията* [2007] ECR II-1261, параграф 31.

⁽⁴²⁾ Параграфи 33 и 34 от решението за спасяване.

- (147) Тази оценката не е променена от коментарите на Германия и на трети страни. Коментарите на Германия относно окачествяването на мерките в полза на HSH като помощ са противоречиви. От една страна, Германия изтъква, че Комисията следва да оцени рисковата гаранция съгласно известието за гаранциите вместо съгласно съобщението относно обезценените активи, което изглежда като допускане, че рисковата гаранция представлява държавна помощ. От друга страна, както е обобщено в раздел 6.3 от настоящото решение, Германия изтъква, че в светлината на неограничената държавна гаранция (*Gewährträgerhaftung*), обезпечаваша прогнозираните искания в размер на най-малко 30 милиарда EUR, частен инвеститор на мястото на собствениците от общественния сектор също би предприел въпросните мерки, за да спаси HSH и да избегне по-високи загуби. Въз основа на това Германия поддържа, че критерият за частния инвеститор е покрит и че следователно въпросните мерки не са държавна помощ.

- (148) Германия е разгълкувала погрешно съдебната практика, на която тя се позова. В дадения случай Германия изтъква, че мярката за помощ (неограничена държавна гаранция, *Gewährträgerhaftung*) следва да се разглежда като разход за ликвидация, за да се обявят други мерки за помощ (рекапитализацията и рисковата гаранция) за съответстващи на принципа за частния инвеститор. В *Linde* страните сключиха транзакция при пазарни условия, която включва субсидия, за да се отмени договор за доставка, който е бил сключен преди това и също е бил при пазарни условия, тъй като дейността по този договор за доставка впоследствие е довела до значителни годишни загуби. Общият съд постанови, че „изчерпателното уреждане представлява обичайна търговска транзакция, в рамките на която [Treuhandanstalt] и LWG са действали като разумни оператори в пазарна икономика. Очевидно е, че те са били водени основно от търговски съображения и не са отчели никакви цели за икономическа или социална политика“⁽⁴³⁾. Тази ситуация не е сравнима с дадения случай, тъй като при *Linde* и двете транзакции са сключени при пазарни условия, докато тук нито една от транзакциите не е сключена при пазарни условия.

- (149) *Gewährträgerhaftung* се определя като пряка отговорност въз основа на устав или вътрешен правилник, от страна на регионален орган или сдружение, учредено по публичното право, спрямо кредитори от кредитна институция от публичното право за всичките ѝ задължения. Следователно *Gewährträgerhaftung* задължава поръчителя („*Gewährträger*“) да се намеси в случай на неплатежоспособност или ликвидация на кредитната институция. Тя създава директни искания от кредиторите на кредитната институция спрямо поръчителя, който обаче може да бъде привика само, ако активите на кредитната институция са недостатъчни за удовлетворяване на кредиторите. *Gewährträgerhaftung* е неограничена във времето и по размер. В допълнение кредитната институция не плаща възнаграждение за гаранцията⁽⁴⁴⁾. Накратко *Gewährträgerhaftung* представлява неограничена субсидиарна

⁽⁴³⁾ Дело Т-98/00 *Linde AG срещу Комисията* [2000] ECR II-3961, параграф 49.

⁽⁴⁴⁾ Решение на Комисията по дело Е 10/2000 *Държавна гаранция за публични банки в Германия* (ОВ С 146, 19.6.2002 г., стр. 6, точка 2).

отговорност без възнаграждение на публичен корпоративен орган (община или *Land*) за искания на кредитори от обществена институция (публична банка), когато институцията е неплатежоспособна. Частен инвеститор в ситуацията на собствениците от обществен сектор не би предоставил на банката неограничена гаранция без възнаграждение, обезпечаваща целия счетоводен баланс на тази банка, както са направили собствениците от обществен сектор с *Gewährträgerhaftung*.

- (150) Всъщност Комисията е сметнала *Gewährträgerhaftung* за държавна помощ. Тя е призовала за премахването на *Gewährträgerhaftung* от Германия.
- (151) *Gewährträgerhaftung* е вкоренена в публичното право. Собствениците от обществен сектор носят отговорност съгласно тази гаранция като обществени органи, а не като частни собственици. В съответствие с практиката за вземане на решение на Комисията⁽⁴⁵⁾ и със съдебната практика⁽⁴⁶⁾ разходите за ликвидация покриват само задълженията, които е можело да бъдат изплатени от частен инвеститор. Както се посочва в параграф (149), частен инвеститор не би предоставил на банката неограничени гаранции без възнаграждение, обезпечаващи целия счетоводен баланс. Следователно решението *Linde* е с ограничена значимост за оценяването на настоящия случай, тъй като задълженията по *Gewährträgerhaftung* не могат да се броят за разходи за ликвидация.

Количествено определяне на размера на помощта

- (152) Елементът на помощ в рекапитализацията следва да бъде номиналната стойност на рекапитализацията, тъй като никой частен инвеститор не би предоставил такова финансиране на предприятието в затруднение. Както е установено в параграф 27 и параграф 28 от решението за спасяване, неучастието на миноритарните акционери в рекапитализацията и непропорционалното споделяне на тежестта от мерките за спасяване, поета от собствениците от обществен сектор, посочват, че рекапитализацията е била по съображения за цели на обществената политика, а не по съображения на частен инвеститор. В съответствие със съдебната си практика⁽⁴⁷⁾, Комисията потвърждава мнението си, че елементът на помощ в рекапитализацията е в размер на 3 милиарда EUR.
- (153) Освен това елементът на помощ в рисковата гаранция е потвърден в размер на 10 милиарда EUR. Въпреки аргументите на Германия, Комисията остава убедена, че мярката трябва да се оценява въз основа на съобщението относно обезценените активи. В съобщението относно обезценените активи Комисията е предоставила насоки

за разглеждането съгласно член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС на мерките за облекчение на активите, приети от държавите членки. Обезценените активи отговарят на категории активи, в които е вероятно банките да понесат загуби. Комисията смята, че съобщението относно обезценените активи трябва да обхваща всеки вид мярка за подкрепа, насочена към обезценени активи и предоставяща ефективно облекчаване на активи на институцията бенефициер, защото в съобщението относно обезценените активи се определя ясно облекчаването на активи като всяка мярка, при която банка е освободена от необходимостта от сериозно обезценяване на определени класове активи⁽⁴⁸⁾. Рисковата гаранция за HSH попада в тази категория мерки.

- (154) Комисията не е съгласна с Германия, че съобщението относно обезценените активи е неприложимо и че размерът на помощта, включен в гаранцията „втора загуба“, следва да се определи съгласно общите правила за държавна помощ и по-конкретно съгласно известието за гаранциите. Известието за гаранциите се прилага за мерки за помощ, които са предначинани да предоставят ликвидност на банка⁽⁴⁹⁾. Рисковата гаранция служи за друга цел. Тя е предначинана да се прилага за активи, за да се освободи възможно най-голям капитал, така че банката да подобри капиталовото си съотношение.
- (155) По отношение на възражението *ratione temporis* от страна на Германия, Комисията би желала да посочи, че тя трябва да прилага закона и насоките в сила в момента на вземането на решение, независимо от момента, в който мерките за помощ са били разработени или нотифицирани⁽⁵⁰⁾. Това е общо правило и всяко отклонение от него трябва да е ясно посочено в правния акт, който в противен случай би бил приложим. Съдилищата на Съюза са потвърдили, че нотифицирана мярка следва да се оценява според правилата, приложими на датата на решението⁽⁵¹⁾. Следователно в условията на настоящата финансова криза Комисията е прилагала преди съобщението относно обезценените активи за мерки, нотифицирани преди неговото публикуване⁽⁵²⁾.

- (156) Съгласно съобщението относно обезценените активи размерът на помощта в мярката за облекчаване на активите отговаря на разликата между трансферната стойност на активите и тяхната пазарна цена. Трансферната стойност на гарантирания портфейл е в размер приблизително [168] милиарда EUR, което отговаря на номинална стойност на портфейла от приблизително [172] милиарда EUR минус първата загуба от 3,2 милиарда EUR (транш „първа загуба“).

⁽⁴⁵⁾ Решение на Комисията по дело С 9/08 *SachsenLB* (ОВ С 71, 18.3.2008 г., точка 82).

⁽⁴⁶⁾ Дело С-334/99 *Gröditzter Stahlwerke* [2003] ECR I-1139, параграф 133; съединени дела С-278/92, С-279/92 и С-280/92 *Испания срещу Комисията (Hytasa)* [1994] ECR I-4103, параграф 22.

⁽⁴⁷⁾ Вж. параграф 77 от Решение *IKB* от 21 октомври 2008 г. (ОВ L 278, 23.10.2009 г., стр. 32); параграф 122 от Решение *Lloyds* от 18 ноември 2009 г. (ОВ С 46, 24.2.2010 г., стр. 2); параграф 95 от Решение *Ethias* от 20 май 2010 г. (ОВ С 252, 18.6.2010 г., стр. 5); параграф 47 от Решение *Sparkasse KölnBonn* от 4 ноември 2009 г. (ОВ С 2, 6.1.2010 г., стр. 1).

⁽⁴⁸⁾ Параграф 15 от съобщението относно обезценените активи.

⁽⁴⁹⁾ Известие за гаранциите, точка 1.3; Решение на Комисията от 16 декември 2003 г. по дело № 512/03 *Схема за гаранция за финансиране на морски транспорт* (ОВ С 62, 11.3.2004 г.).

⁽⁵⁰⁾ Вж. дело С-334/07 *Р. Колмисия срещу Freistaat Sachsen* [2008] ECR I-9465.

⁽⁵¹⁾ Вж. дело С-334/07 *Р. Колмисия срещу Freistaat Sachsen* [2008] ECR I-9465, параграф 59.

⁽⁵²⁾ Вж. Решение на Комисията по дело С 9/09 относно помощ за Dexia SA под формата на гаранции за облигации и някои активи, подкрепяне на ликвидност и увеличаване на капитала (ОВ L 274, 19.10.2010 г., стр. 54).

- (157) Предвид значимия размер и състав на гарантирания портфейл ([60-80] % от обезпечените активи са кредити за клиенти), количественото определяне на неговата пазарна стойност е трудно. При липсата на пазар, пазарната стойност може действително да се равнява на нула за някои активи⁽⁵³⁾. Във всички случаи пазарна стойност на гарантирания портфейл е значително по-ниска от неговата действителна икономическа стойност (REV)⁽⁵⁴⁾, която отразява основната икономическа стойност на активите в дългосрочен план. Предвид факта, че размерът на помощта в гаранцията не може да надвиши нейната номинална стойност (10 милиарда EUR), не е необходимо да се определя точната стойност. По тази причина Комисията смята, че елементът на помощ в рисковата гаранция е 10 милиарда EUR.
- (158) Накрая Комисията би искала да посочи, че гаранциите за ликвидност, предоставени от Soffin за сума от 17 милиарда EUR, представляват помощ, предоставена съгласно германската схема.
- (159) Комисията стигна до извода, че елементът на помощ в рисковата гаранция и рекапитализацията е в размер на 13 милиарда EUR. Комисията смята също, че елементът на помощ в гаранциите за ликвидност е до 17 милиарда EUR.

9.2. СЪВМЕСТИМОСТ НА МЕРКИТЕ ЗА ПОМОЩ

9.2.1. ПРИЛОЖЕНИЕ НА ЧЛЕН 107, ПАРАГРАФ 3, БУКВА Б) ОТ ДФЕС

- (160) В съответствие с член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС помощ може да бъде съвместима с вътрешния пазар, ако служи за „преодоляването на сериозни затруднения в икономиката на държава членка“. В своето одобрение на германската схема за банково спасяване⁽⁵⁵⁾ Комисията призна, че съществува заплахата от сериозни затруднения в германската икономика и че държавната подкрепа на банките е подходящ начин за преодоляването на тези затруднения. Въпреки че от началото на 2010 г. се наблюдава бавно икономическо възстановяване, Комисията продължава да е на мнение, че изискванията за одобряване на държавна помощ по силата на член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС са изгълнени, с оглед на повторната поява на сътресения на финансовите пазари. Комисията потвърди това мнение като прие през декември 2010 г. съобщение, което продължава до 31 декември 2011 г. прилагането на правилата за държавни помощи за подкрепата на мерки в полза на банки в контекста на финансовата криза⁽⁵⁶⁾.

⁽⁵³⁾ Вж. точка 39 от съобщението относно обезценените активи.

⁽⁵⁴⁾ Този извод е в съответствие с предварителния анализ на Комисията на пазарната стойност на гарантирания портфейл, според който пазарната стойност беше под [150-180] милиарда EUR (вж. параграф 38 от решението за откриване на процедура).

⁽⁵⁵⁾ Решение на Комисията от 27 октомври 2008 г. по дело № 512/08 *Схема за спасяване на германски банки* (ОВ С 293, 15.11.2008 г., стр. 2), изменено от Решение на Комисията от 12 декември 2008 г. по дело N 625/08 *Схема за спасяване на германски банки*, утвържено от Решение на Комисията от 22 юни 2009 г. по дело N 330/09 (ОВ С 160, 14.7.2009 г., стр. 4), и от Решение на Комисията от 23 юни 2010 г. по дело N 222/10 (ОВ С 178, 3.7.2010 г., стр. 1).

⁽⁵⁶⁾ Съобщение на Комисията относно прилагането от 1 януари 2011 г. на правилата за държавни помощи за подкрепата на мерки в полза на банки в контекста на финансовата криза (ОВ С 329, 7.12.2010 г., стр. 7).

- (161) Сливът на банка като HSH може да засегне пряко финансовите пазари и по този начин цялата икономика на държава членка. Предвид настоящата крехкост на финансовите пазари, Комисията продължава да основава оценката си на мерките за държавна помощ в банковия сектор на член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС.

9.2.2. СЪВМЕСТИМОСТ НА РИСКОВАТА ГАРАНЦИЯ СЪС СЪОБЩЕНИЕТО ОТНОСНО ОБЕЗЦЕНЕНИТЕ АКТИВИ

- (162) Комисията следва да разгледа съвместимостта на мерките за облекчение на активи в светлината на член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС и въз основа на съобщението относно обезценените активи. Противно на това, което изтъква Германия, съобщението относно обезценените активи не служи само за гарантиране на съгласуваност административна практика⁽⁵⁷⁾. То по-скоро очертава правилата за държавна помощ, които да се прилагат за мерките за облекчение на активите. Като се отчитат техните специфични характеристики, в него се предават правилата за държавна помощ чрез критерии за съвместимост, които да се прилагат за тези мерки. Прилагането на съобщението относно обезценените активи следва да гарантира съгласуваността между мерките за облекчение на активите, въведени от държавата-членки, и съответствието с изискванията за мониторинг на държавната помощ. В параграф 18 от съобщението относно обезценените активи се посочва, че съобщението цели да установи съгласувани принципи и условия, за да се осигури възможно най-пълната ефективност на мерките за облекчение на активите в единния пазар, като се има предвид дългосрочната цел за връщане към нормално пазарно положение. По този начин целите на съобщението са по-широки, отколкото изтъкна Германия, и не са ограничени до административната практика. За да изпълни гореспоменатите цели, Комисията трябва да прилага съобщението относно обезценените активи за всички мерки за облекчение на активите.

- (163) Следователно Комисията не вижда причини да оценява мярката пряко съгласно член 103, параграф 3, буква б) от ДФЕС, както Германия предложи.

- (164) Съобщението относно обезценените активи посочва пакет от условия, с които мерките за облекчение на активите трябва да са съобразени, за да бъдат съвместими с член 103, параграф 3, буква б) от ДФЕС. Разглеждането на тяхната съвместимост се извършва с помощта на известен брой критерии включително допустимостта на активите, управлението на активи, оценката на гарантирания портфейл, подходящото идентифициране на проблема и пълна ex ante прозрачност и оповестяване, приваждането на мярката в съответствие с целите на публичната политика, уместност на възнаграждението и споделянето на тежестта, и изискването за оценяване на плана за реструктуриране от Комисията.

⁽⁵⁷⁾ Вж. 105.

9.2.2.1. Допустими активи

(165) Параграфи 33 и сл. от съобщението относно обезценените активи изискват идентифициране на допустими активи и тяхното организиране по категории от активи (пакети). Подробни насоки за определенията на тези категории са предоставени в приложение III към съобщението относно обезценените активи. Разнообразието от активи, обезпечени от рисковата гаранция, надхвърля системата на пакети, обхваната от съобщението относно обезценените активи. При все това в параграф 35 от съобщението се позволява допълнителна гъвкавост при идентифицирането на допустимите активи. На банките се позволява да бъдат облекчени от обезценените активи, които не са обхванати от параграф 33, без конкретно основание, но само за максимум 10-20 % от всички активи на дадена банка. При все това тъй като [около 75] % от счетоводния баланс на HSH е обезпечен от рисковата гаранция, параграф 35 от съобщението относно обезценените активи не предоставя задоволително решение в този случай.

(166) Въпреки това съгласно параграф 32 от съобщението относно обезценените активи, което посочва водещите принципи във връзка с допустимостта на активите, следва да се възприеме прагматичен подход при оценяването на характера на активите в мярката за обезценените активи. Комисията отбелязва, че диапазонът на класовете активи, засегнати от финансовата криза, е станал по-широк с времето поради разпространението на последиците от нея. По-специално ценните книжа, свързани с морски транспорт, самолети и недвижими имоти, като цяло са изправени пред неликвидни пазари или са обект на сериозно обезценяване. Облекчаването на активите за такива активи може да помогне за постигането на целите на съобщението относно обезценените активи, а именно повишаване на прозрачността и допринасяне за финансовата стабилност, дори и да не са в класовете активи, които първоначално отключиха финансовата криза. Следователно Комисията е приемала в предишни случаи мерки за облекчение на активи за тези активи⁽⁵⁸⁾. Комисията смята, че е уместно да се постъпи по същия начин в настоящия случай.

(167) На последно място, в параграф 36 от съобщението относно обезценените активи се позволяват по-широки критерии за допустимост, ако мярката се компенсира със задълбочено реструктуриране. Колкото по-голяма е пропорцията на гарантираните активи в портфейла на банката, толкова по-пълно реструктуриране ще трябва да извърши банката. В решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнение по отношение на допустимостта на активите, тъй като първоначалният план за реструктуриране, който ѝ беше представен в онзи момент, не беше достатъчно всеобхватен, за да компенсира адекватно за гъвкавото прилагане на критериите за допус-

тимост. HSH представи изменения план за реструктуриране на 11 юли 2011 г. Изменените мерки за реструктуриране включват намаляване на счетоводния баланс от около 61 %, освобождаване от [...] дялови участия и закриване на 15 от 21 международни филиала. Чрез тях Комисията може да направи заключение, че задълбочеността на реструктурирането компенсира за гъвкавото прилагане на съобщението относно обезценените активи по отношение на допустимостта на активите. Следователно съмненията на Комисията по отношение на допустимостта на активите са разсеяни.

9.2.2.2. Управление на активи

(168) В параграф 45 от решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнение относно съвместимостта на гаранцията по отношение на управлението на активи въз основа на това, че няма доказателство за ясно функционално и организационно отделяне между HSH и гарантираните активи, тъй като всички активи ще останат върху счетоводния баланс на HSH; това беше конкретно приложимо за ръководството, персонала и клиентите.

(169) Германия предостави допълнителна информация, обясняваща, че HSH е създала звено за реструктуриране, което е вътрешна банка за постепенно прекратяване с отделно управление. HSH е въвела докладване по сегменти, включително отделно управление на звеното за реструктуриране, за да не възникне конфликт на интереси между основната банка и звеното за реструктуриране. Комисията се съгласява с коментарите на Германия във връзка с управлението на активите, обобщени в параграф (115) от настоящото решение, и приема промените, въведени от HSH, в управлението на активи. Следователно рисковата гаранция е в съответствие с изискванията на съобщението относно обезценените активи по отношение на управлението на активи.

9.2.2.3. Оценка на гарантирания портфейл

(170) В параграф 45 от решението за откриване на процедура Комисията също изрази съмнение за оценката на гарантирания портфейл, тъй като само малка част от гарантирания портфейл е оценена от независими експерти и HSH не е предоставила достатъчна информация за оценяването на REV на целия портфейл. Преди осъществяването на мярката HSH е назначила два независими експерта - Blackrock и Cambridge Place. Те са оценили само малка част от гарантирания портфейл, а именно обезпечени с активи ценни книжа (ABS) и части от портфейла СКП.

(171) Комисията не споделя мнението на Германия, посочено в параграф (116) по-горе, че кредитите за клиенти са трудни за оценяване предвид броя на предвижданията при прогнозите за парични потоци (като тези за бъдещи неизпълнения на дълг, възможности за неизпълнения, момента на неизпълнението и възстановяване, и лихвени проценти по отношение както на безрисковия лихвен процент, така и на рисковата премия). Въпреки че оценката е по-сложна при кредити с упължим падеж,

⁽⁵⁸⁾ Вж. Решение на Комисията от 22 декември 2009 г. по дело № 555/09 *Допълнителна помощ за WestLB AG, свързана с отделяне на активи* (ОВ С 66, 17.3.2010 г., стр. 15, параграф 56). Вж. също Решение на Комисията от 30 юни 2009 г. по дело С 17/09 *Рекапитализация и облекчение на активи за LBBW* (ОВ С 248, 16.10.2009 г., стр. 7, параграф 18), и Решение на Комисията от 15 декември 2009 г. по дело С 17/09 *Реструктуриране на LBBW* (ОВ L 188, 21.7.2010 г., стр. 1, параграфи 49 — 55).

каквато е обичайната практика с кредити за морския транспорт и търговски кредити за недвижими имоти, които съставят голяма част от гарантирания портфейл, практиката за вземане на решение на Комисията показва, че оценки въз основа на парични потоци на портфейли, включващи подобни активи, вече са извършвани⁽⁵⁹⁾. В допълнение Германия не успя да покаже, че оценка въз основа на прогнози за парични потоци, би довела до коренно различен резултат.

- (172) Оценката следва да се води по обща методология, основана на равнище на Съюза. По искане на Комисията HSH и нейният външен експерт Morgan Stanley проведоха пълна оценка на портфейла в тясно сътрудничество с експерти от Комисията. Основните предвиждания, прилагани от HSH в оценката, бяха в съответствие със сериозните кризисни сценарии, прилагани от Комисията в други случаи. Следователно е приложена последователна методология.
- (173) Резултатът от оценката беше, че очакваните загуби ще надвишат значително транша „първа загуба“ от 3,2 милиарда EUR и ще изчерпат транша „втора загуба“ от 10 милиарда EUR. Оценката на портфейла показва, че REV се намира в [...], на около [155-170] милиарда EUR (около [172] милиарда EUR минус 3,2 милиарда EUR минус [2,5-10] милиарда EUR).
- (174) Оценката беше извършена в съответствие с условията, посочени в съобщението относно обезценените активи, и по тази причина Комисията е на мнение, че нейните съмнения, изразени в параграф 45 от решението за откриване на процедура, са разсеяни.

9.2.2.4. Пълна ex ante прозрачност и оповестяване

- (175) В параграф 42 решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнения относно съвместимостта на мярката по отношение на прозрачността и оповестяването, доколкото Германия не е била предоставила пълна оценка на активите в гарантирания портфейл, извършена от признат независим експерт.
- (176) В съответствие с параграф 20 от съобщението относно обезценените активи, заявленията за помощ следва да са предмет на пълна прозрачност и оповестяване от страна на допустимите банки за обезценени активи, които ще бъдат включени в мерките за облекчение, да се основават на адекватно остойностяване, заверено от признати неза-

висими експерти и утвърдено от съответния надзорен орган. Информацията за обезценените активи следва да се предоставя с достатъчни подробности, както е предложено в точка II и таблица 2 от приложение III към съобщението относно обезценените активи.

- (177) След приемането на решението за откриване на процедура подробна информация за гарантирания портфейл и активите е предоставена на Комисията. Оценката определя REV портфейла в размер на около [155-170] милиарда EUR. Ефектът на капиталово облекчение на рисковата гаранция беше изчислен на около [3,5] милиарда EUR. Morgan Stanley официално подписа и утвърди оценката, включително основните предположения и приложената методология. Ефектът на капиталово облекчение на мярката беше потвърден от BaFin през февруари 2010 г. Ефектът на капиталово облекчение, изчислен въз основа на оценка на активите, се различава от предварителното оценяване от Комисията в параграфи 51 и сл. от решението за откриване на процедура. Комисията приема резултата от оценката и изчисления ефект на капиталово облекчение, представени от Германия. С оглед на резултата от разследването, коментарите, които Германия направи за ефекта на капиталово облекчение, вече не е нужно да се разглеждат.
- (178) Съмненията на Комисията по отношение на уместна прозрачност и ex ante оповестяване бяха разсеяни.

9.2.2.5. Съобразяване с целите на публичната политика

- (179) В раздел 5.3 от съобщението относно обезценените активи се изисква стимулите за банките, които ще участват в мярката за облекчение на обезценени активи, да са в съобразяване с целите на публичната политика чрез а) максимален период за вписване от шест месеца, б) механизми, гарантиращи участието на банките, които най-много се нуждаят от облекчение на активи и в) ограничения в поведението с цел, наред с други, ограничаването на въздействието върху конкуренцията.
- (180) Гаранцията беше конкретно предназначена за HSH и пригодена към конкретното положение на банката в светлината на нейното системно значение за икономиката на собствениците от обществения сектор. В контекста на изменения план за реструктуриране HSH ще подлежи на редица ангажменти за поведение, по-конкретно свързани с изплащането на купони и дивиденди, корпоративното управление, възнаградението и пазарното присъствие в определени сектор, като например морския транспорт.
- (181) Въз основа на гореспоменатото рисковата гаранция на HSH е съвместима с изискванията на съобщението относно обезценените активи по отношение на съобразяването с целите на публичната политика.

⁽⁵⁹⁾ Например оценки въз основа на парични потоци на земя и заеми за развитие са извършвани за оценяване на REV на активите, прехвърлени в контекста на ирландската Националната агенция за управление на активите (НАУА) (вж. Решение на Комисията Установяване на Национална агенция за управление на активите (НАУА); ОВ С 94, 14.4.2010 г.). В допълнение, очакваните кредитни загуби от кредити за морския транспорт също са оценявани в контекста на мярката за обезценени активи, установена за Royal Bank of Scotland (Решение на Комисията Реструктуриране на Royal Bank of Scotland и участие в схемата за защита на активите (ОВ С 119, 7.5.2010 г.).

9.2.2.6. Възнаграждение и споделяне на тежестта

- (182) В параграф 49 от решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнения относно адекватността на споделянето на тежестта. Съгласно параграф 24 от съобщението относно обезценените активи от HSH следва да се поиска да допринесе за обезпечаването на загуби или риск под формата на клаузи „първа загуба“ (обикновено с минимум от 10 %). Адекватното споделяне на тежестта може да се гарантира също чрез по-високо възнаграждение или последваща компенсация. В допълнение в параграф 51 и сл. от решението за откриване на процедура Комисията изрази съмнения за това дали таксата от 400 базисни пункта представлява адекватно възнаграждение за риска, поет от собствениците от общественния сектор.
- (183) В параграф 41 от съобщението относно обезценените активи се посочва, че за държавата трябва да се осигури адекватно възнаграждение за всяка мярка за обезценени активи. Адекватно възнаграждение за мярка за обезценени активи е такова, че да възнагради въздействието на мярката върху регулаторния капитал. Следователно ефектът на капиталово облекчение следва да бъде адекватно възнаграден.
- (184) По отношение на възнаграждението за ефекта на капиталово облекчение, в своето Решение относно държавната помощ, предоставена на Германия за реструктурирането на Landesbank Baden-Württemberg⁽⁶⁰⁾ Комисията установи, че адекватно възнаграждение за ефекта на капиталово възнаграждение би било 6,25 % от размера на капиталовото облекчение, получено посредством мярката⁽⁶¹⁾. Ефектът на облекчаване на капитала за рисковата гаранция е определен на около [3,5] милиарда EUR, така че следва да има годишно възнаграждение в размер на приблизително 220 милиона EUR (което съответства на [около 220] базисни пункта от номиналната стойност на гаранцията), когато HSH се ползва от пълния размер на гаранцията. При (частична) отмяна на гаранцията минималното възнаграждение за капиталовото облекчение следва да се намали пропорционално до около 220 базисни пункта от оставащата номинална стойност на гаранцията.
- (185) Както е обяснено в параграф (46), HSH предложи да плати такса за гаранция от 400 базисни пункта за рисковата гаранция. По този начин в зависимост от сценария HSH ще плати [$> 1,5$] милиарда EUR (без усвояване на гаранцията), [$> 2,5$] милиарда EUR (усвояване от 5 милиарда EUR) или [> 4] милиарда EUR (усвояване от 10 милиарда EUR).
- (186) По отношение на адекватността на минималното възнаграждение за капиталовото облекчение от [около 220] базисни пункта на година върху 10 милиарда EUR (или – в случай на частични отмени – върху оставащия номинален размер на гаранцията⁽⁶²⁾), абсолютният размер на възнаграждението за капиталово облекчение е частично отменен. Въпреки че е вероятно ефектът на капиталово облекчение да не намалява пряко пропорционално на размера на рисковата гаранция, Комисията смята, че по време на периода на рисковата гаранция той е разумно приближение с цел изчисляване на необходимия минимум за възнаграждение за капиталово облекчение. Следователно Комисията е на мнение, че [около 220] базисни пункта на година от оставащия номинален размер на гаранцията биха представлявали адекватно възнаграждение.
- (187) Тъй като [около 220] базисни пункта от оставащата сума от гаранцията е приемливо приближение за 6,25 % от размера на капиталовото облекчение, Комисията е удовлетворена, че 6,25 % на година от ефекта на капиталово облекчение ще се изплащат винаги на HSH Finanzfonds AöR. Възнаграждението за капиталово облекчение следователно може да се смята за съответстващо на съобщението относно обезценените активи.
- (188) В допълнение в параграф 14 от съобщението относно обезценените активи се изисква трансферната стойност за закупуването на активи или гаранцията за активи да се основава на REV на активите.
- (189) Съгласно оценката от Комисията на рисковата гаранция, гарантираната стойност в размер на около [168] милиарда EUR е твърде висока (над REV), а траншът „първа загуба“ е бил твърде нисък в момента на разработване гаранцията. Разликата между гарантираната стойност и REV е [2,5-10] милиарда EUR. Последствието следва да бъде „корекция“ на гарантираната стойност и повишаване на транша „първа загуба“. Германия предостави доказателства, че за HSH не е възможно да изплати обратно [2,5-10] милиарда EUR и не приема такова възвръщане на предоставени средства. При все това, въпреки че HSH не е способна да увеличи транша „първа загуба“ с [2,5-10] милиарда EUR, за да покрие неочакваните загуби, разликата може по силата на параграф 41 от съобщението относно обезценените активи да бъде възстановена на по-късен етап, например чрез съчетание между механизъм за възвръщане и радикални мерки за реструктуриране.

⁽⁶⁰⁾ ОВ L 188, 21.7.2010 г., параграф 64 и параграф 65.

⁽⁶¹⁾ Вж. параграф 65 от Решение на Комисията от 27 октомври 2008 г. по дело № 512/08 *Схема за спасяване на германски банки* (ОВ С 293, 15.11.2008 г., стр. 2). Съгласно настоящите законови разпоредби капиталът от втори ред не трябва да надвишава 100 % от капитала от първи ред. Собственият капитал следователно може да представлява 50 % от капитала от първи ред и 50 % от капитала от втори ред, за да изгълни регулаторните изисквания. Тъй като съществува разлика от 1,5 % в цената на капитала от първи ред и капитала от втори ред, съгласно препоръката на Европейската централна банка относно рекапитализациите от 20 ноември 2008 г. намаление от 150 базисни пункта е подходящо. Като се допусне, че 7 % представлява подходящо възнаграждение за нефинансиран капитал от първи ред, съгласно съобщението относно рекапитализацията (Съобщение на Комисията - Рекапитализация на финансовите институции в условията на настоящата финансова криза: ограничаване на помощта до необходимите минимални равнища и предпазни мерки срещу излишното нарушаване на конкуренцията (ОВ С 10, 15.1.2009 г.)), възнаграждението за капитала от втори ред трябва да бъде 5,5 %. Средната стойност на двата процента е 6,25 %

⁽⁶²⁾ Първоначален размер на гаранцията минус отмените, но не намалена от усвояванията.

(190) Механизъм за възвръщане на предоставени средства може да се установи чрез основната премия в размер на 400 базисни пункта, изплащана на държавата. Той може да бъде под формата на частта от плащането, която представлява излишък от възнаграждението за ефекта на капиталово облекчение от [около 220] базисни пункта. В допълнение този размер ще зависи също от усвояването на гаранцията, като се има предвид, че основната премия може да се промени, както е показано на таблицата по-долу.

Таблица 12

възвръщане на средства чрез основната премия и допълнително изискване за възвръщане

(В милиони евро)

	Сценарий 1 (0 EUR усвояване на гаранция)	Сценарий 2 (5 милиарда EUR усвояване на гаранция)	Сценарий 3 (10 милиарда EUR усвояване на гаранция)
Основна премия (400 базисни пункта от оставащата номинална стойност на гаранцията)	[> 1,5]	[> 2,5]	[> 4]
От която възнаграждение за капиталово облекчение ([около 220] базисни пункта от оставащата номинална сума от гаранцията)	[700-900]	[1 200-1 600]	[1 800-2 500]
Възвръщане в основна премия	[500-800]	[1 000-1 400]	[1 500-2 000]
Допълнително необходимо възвръщане	[...]	[...]	[...]

(191) Възнаграждението ще доведе до недостатъчно възвръщане на средства посредством основната премия. По тази причина, за да се достигне до пълно възвръщане на предоставените средства, разликата между REV и трансферната цена, която не се покрива от основната премия в размер на 400 базисни пункта, остава да се изплати на държавата от HSH. В зависимост от сценария тази разлика е в диапазон от [...] милиарда EUR до [...] милиарда EUR.

(192) Тъй като Германия и HSH отказват да увеличат съответното плащане, мярката за помощ не може да бъде одобрена като съвместима съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 659/1999.

(193) Комисията отбелязва, че измененият план за реструктуриране наистина показва, че е невъзможно да се иска допълнително възвръщане на предоставени средства между [...] милиарда EUR и [...] милиарда EUR без да се застрашава жизнеспособността на HSH, тъй като пълно изплащане на предоставените средства би изчерпало нейните печалби през целия период на реструктуриране и след него, въз основа на прогнозите в параграф (91) по-горе.

(194) Въпреки това Комисията смята, че съвместимостта на мярката за помощ може да се гарантира, ако се създаде система за възнаграждение, която да позволява корекция в съответствие с правилата, установени в съобщението относно обезценените активи и практиката за вземане на решение на Комисията по отношение на възвръщанията на предоставени средства и възнагражденията. В параграф 41 от съобщението относно обезценените активи всъщност се уточнява, че може да се приеме трансферната стойност (гарантираната стойност) на активите да надвиши тяхната REV, ако има радикално реструктуриране и ако се въведат условия, които да позволяват възстановяването на допълнителната помощ на по-късен етап. Накратко параграф 41 от съобщението относно обезценените активи оставя възможност за приемане на частично възвръщане на предоставените средства, ако то е адекватно компенсирено чрез реструктуриране.

(195) В настоящия случай Комисията смята, че частично възвръщане на предоставените средства може да се получи, ако се изпълни комбинация от мерки.

(196) На първо място Комисията смята, че доколкото е възможно (и без да се подкопава връщането на HSH към дългосрочна жизнеспособност), изплащането на всякакво допълнително възвръщане на предоставени средства следва да се извърши незабавно и да не се отлага повече от необходимото. Следователно тя разгледа възможността за авансово плащане. Както е обяснено в параграф (90), Комисията поиска от HSH да включи във финансовите прогнози еднократно платима сума в размер на 500 милиона EUR през 2011 г. Финансовите прогнози в параграф (91) по-горе показват, че HSH може да плати на държавата такава еднократно платима сума в размер на 500 милиона EUR. Такова плащане ще изчерпа всички очаквани печалби на HSH и се очаква да доведе до загуба в размер на [150-200] милиона EUR за 2011 г. При все това тази загуба може да се поеме през следващите години и няма да възпрепятства HSH да установи поредица от последователни печалби (пример за рентабилността на стопанската дейност) през всички оставащи години на периода на реструктуриране. Такава поредица ще е необходима, за да онагледят връщането на HSH на дългосрочна жизнеспособност и в крайна сметка нейната способност да привлича инвеститори. Въз основа на това Комисията смята, че 500 милиона EUR е възможно най-големият авансов принос към допълнително частично възвръщане на предоставени средства, което HSH може да си позволи.

(197) При все това във всички случаи Комисията не смята, че авансово възвръщането на сума трябва да се плати на държавата в брой. Предвид капиталовото положение на HSH, което досега е било недостатъчно, за да обезпечи загубите от инвеститорските дейности или да допринесе за засилването на капиталовата база, Комисията смята, че еднократното плащане на 500 милиона EUR може да осъществи в акции, вместо в брой. Капиталовата позиция на HSH се нуждае от засилване, по-специално предвид факта, че банката ще продължи да извършва дейност и ще се съсредоточи върху линии на дейност, които се характеризират със силна процикличност и променливост, като например финансиране на морски транспорт, както е подробно обяснено по-долу (вж. параграфи (223)—(226).

- (198) В допълнение към гореописаното еднократно авансово плащане, Комисията смята, че HSH е също в състояние да плати допълнителни суми от продължително възвръщане на предоставени средства. Следващо коригиране на трансферната цена може да се постигне чрез допълнителна премия, изплащана през периода на реструктуриране над основната премия. Въз основа на финансовите прогнози в параграф (91), Комисията смята, че такава допълнителна премия може да се определи в размер на 385 базисни пункта, без да се застрашава способността на HSH да върне жизнеспособността си. Допълнителна премия от 385 базисни пункта не би надвишила плащането на основната премия от 400 базисни пункта, посочена в таблица 4 по-горе, по време на периода на реструктуриране⁽⁶³⁾. Плащанията на допълнителната премия само ще надвишат очакваната нетна печалба на HSH за периода 2012—2014 г. само в сценария на усвояване на 10 милиарда EUR (вж. параграф (90) по-горе). Комисията освен това отбелязва, че HSH вече е отменила 3 милиарда EUR от гаранцията, което означава, че третият сценарий, посочен в таблица 4 по-горе (усвояване на цялата гаранция от 10 милиарда EUR) може да се изключи.
- (199) Ако повече от тази допълнителна премия трябваше да се изплати, това би застрашило способността на HSH да достигне коефициент на базовия собствен капитал от 10 %. По причините, посочени в параграфи (223)—(226) по-долу, и обяснени допълнително в параграфи (229)—(232) по-долу, Комисията смята, че достигането на достатъчно равнище на рекапитализация, за да действа като буфер срещу колебанията във финансовите резултати на HSH, произтичащи от разклащания в икономическия цикъл, е от решаващо значение, за да не се компрометира нейното връщане на жизнеспособността. За такъв достатъчен буфер се смята коефициент на базовия собствен капитал от 10 %. По този начин, ако допълнителната премия компрометира този коефициент, нейното изплащане следва да се отложи доколкото е необходимо, за да се избегне компрометиране на жизнеспособността на HSH.
- (200) Въз основа на това Комисията смята, че ще е възможно за HSH да осъществи допълнителни плащания през следващите години без това да възпрепятства нейната способност за връщане на жизнеспособност.
- (201) Въз основа на гореспоменатите съображения и с цел да гарантира съвместимостта на рисковата гаранция със съобщението относно обезценените активи, Комисията изисква алтернативен механизъм за възнаграждение, който изменя споразумението за предоставяне на гаранция, сключено на 2 юни 2009 г. по следния начин. Той следва да се основава на съществуващата основна премия в споразумението за предоставяне на гаранция в размер на 400 базисни пункта на година от номиналната сума от оставащата гаранция. Тази основна премия следва да остане непроменена, с изключение, че всички усвоявания съгласно гаранцията вече няма да намаляват номиналната сума на гаранцията за целите на изчисление на премията. Така се избягва предоставянето на стимули за усвояването на гаранцията. Освен това основната премия следва да се допълва от допълнителна премия в размер на 385 базисни пункта и еднократно платима сума от 500 милиона EUR в обикновени акции („еднократно платима сума“ или „еднократно платима сума в акции“). С цел да се изпълнят тези условия, първоначалният договор за гаранция трябва да се измени, както е посочено в параграфи (201)—(208).
- (202) Първо, трябва да се добави допълнителната премия. Основата за изчисляване на допълнителната премия следва да наподобява основата за изчисляване на основната премия, номиналната сума на гаранцията, намалена чрез частични отмени, но не от усвоявания. При все това основата на допълнителната премия следва да зависи от степента, в която HSH в крайна сметка отменя гаранцията, независимо от моментите на тези отмени. По този начин рентабилността на HSH ще бъде засегната само доколкото тя действително се ползва от гаранцията. Ето защо при частична отмяна частта от всички платени допълнителни премии, съответстващи на сумата на отменената гаранция, следва да се възстановява на HSH. За да се постигне този ефект, докато и двете премии трябва да се изчисляват спрямо сумата на гаранцията, договорена в споразумението, намалена от отмени, но не от усвоявания, основната премия следва да се плаща ежегодно върху оставащата сума от гаранцията, но допълнителната премия следва да се остави настрана в резервна сметка. Допълнителната премия ще се изплаща на HSH Finanzfonds AöR само, ако гаранцията е усвоена. От друга страна, при частична отмяна на гаранция допълнителната премия, оставена настрана в резервната сметка, следва да се плати обратно на HSH.
- (203) С цел да се гарантира, че отмените не се извършват за сметка на жизнеспособността, частичните отмени на гаранция следва да се осъществяват само, ако не водят до падане на коефициента на базов собствен капитал на HSH под [8,5-9,5] % към 31 декември 2011 г., [9-10] % към 31 декември 2012 г., [9,5-10,5] % към 31 декември 2013 г. или [10-11] % към 31 декември 2014 г. При това частичната отмяна може да не се осъществи, ако, въпреки че коефициентите са изпълнени в момента на частичната отмяна, това вече няма да е така в светлината на скептични очаквания за следващите години.
- (204) Допълнителната премия следва да се изчислява със задна дата от 31 март 2009 г. и на пропорционална база за част от финансовите години. Допълнителната премия следва да е платима заедно с основната премия докато коефициентът на базовия собствен капитал на HSH е най-малко 10 % („минимален коефициент на базовия собствен капитал“).

⁽⁶³⁾ Допълнителната премия не може да надвишава основната премия, защото последно усвоената сума не може да надвишава оставащата номинална сума от гаранцията и защото равнището на премията в базисни пунктове е по-ниско от основната премия.

- (205) С цел да се гарантира, че жизнеспособността на HSH не е застрашена от плащането на допълнителна премия, механизъмът за възвръщане на предоставени средства следва да съдържа гаранция за длъжника (*Besserungsschein*). Гаранцията за длъжника следва да падежира до 31 декември [2030—2040 г.]. Ако коефициентът на базовия собствен капитал на HSH падне под минималния коефициент на базовия собствен капитал поради допълнителната премия, плащането ще бъде отложено и преобразувано в гаранция за длъжника. Ако коефициентът на базовия собствен капитал се увеличи над целта, гаранцията за длъжника ще бъде платена обратно до границата на тази цел. Този механизъм дава на HSH необходимата гъвкавост, но в същото време гарантира, че възвръщането на предоставени средства ще бъде платено по-късно във времето, когато тя е отново в състояние да плати.
- (206) Отсроченото право на допълнителна премия следва да се възстанови напълно за продължителността на гаранцията за длъжника. Допълнителната премия ще е платима най-късно до 31 декември [2015—2025 г.]. Във всички случаи основната премия и допълнителната премия следва да са платими най-късно докато сборът от частичните отмени и усвоявания на гаранцията достигне 10 милиарда EUR.
- (207) Второ, от HSH Finanzfonds AöR и HSH следва да се изиска да изменят първоначалното споразумение за предоставяне на гаранция като добавят искане от страна на HSH Finanzfonds AöR спрямо HSH за еднократно платима сума в размер на 500 милиона EUR. За да се предотвратят допълнителни намаления в коефициента на собствен капитал на HSH, това искане следва да е платимо от HSH в обичайни акции посредством увеличаване на капитала. Емисионната ценна ще се изчисли въз основа на стойността на HSH към деня на решението за това увеличение на капитала на общото събрание на акционерите и нетната стойност на искането за еднократно платима сума. HSH следва да емитира акции, съответстващи на нетната сума на искането пряко за HSH Finanzfonds AöR (и по този начин непряко за собствениците от общественния сектор).
- (208) Увеличението на капитала може да се осъществи или чрез обикновена вноска в натура без право на опция за миноритарните акционери, или чрез увеличаване на смесения капитал посредством вноска в натура и в брой с право на опция за всички акционери, освен HSH Finanzfonds AöR по отношение на частта в брой. HSH Finanzfonds AöR и HSH ще решат формата на увеличението на капитала, което ще гарантира по-бързо осъществяване и вписване в търговския регистър.
- (209) Ако споразумението за предоставяне на гаранция бъде изменено, абсолютната сума на допълнителната премия следва да варира въз основа на размера на загубите, които действително са обезпечени от HSH Finanzfonds AöR (т.е. колкото по-голям е размерът на поетите от HSH Finanzfonds AöR загуби, толкова по-голяма е сумата на възвръщането на предоставените средства). Накратко кумулативното възвръщане на предоставени средства в резултат от двете условия, поставени от Комисията и описани по-горе, е представено на таблицата по-долу за трите сценария, представени в параграф (46).

Таблица 13

възвръщане на предоставени средства чрез основна премия, еднократно платима сума и допълнителна премия

(В милиони евро)

	Сценарий 1 (0 EUR усвояване на гаранция)	Сценарий 2 (5 милиарда EUR усвояване на гаранция)	Сценарий 3 (10 милиарда EUR усвояване на гаранция)
Основна премия (400 базисни пункта от оставащата номинална стойност на гаранцията)	[> 1,5]	[> 2,5]	[> 4]
От която възнаграждение за капиталово облекчение ([около 220] базисни пункта от оставащата номинална сума от гаранцията)	[700-900]	[1 200-1 600]	[1 800-2 500]
Възвръщане в основна премия	[500-800]	[1 000-1 400]	[1 500-2 000]
Допълнителна премия (385 базисни пункта от последно усвоената сума на гаранцията)	0	[1 500-2 500]	[3 500-4 500]
Еднократно платима сума в акции	500	500	500
Общо платено възвръщане	[1 000-1 300]	[3 000-4 400]	[5 500-7 000]
Допълнително необходимо възвръщане	[...]	[...]	[...]

- (210) Комисията признава, че въпреки наложените допълнителни условия, във всички сценарии, изложени в таблица 13, механизъмът за възнаграждение все пак ще доведе само до частично възвръщане на предоставените средства от разликата от [2,5-10] милиарда EUR между REV и гарантираната стойност ([...] милиарда EUR в сценарий 1, [...] милиарда EUR в сценарий 2 и [...] милиарда EUR в сценарий 3).
- (211) При все това Комисията сравни мярката за рискова гаранция (включително допълнителните условия за възнаграждение) с мерки за обезценени активи, одобрени по отношение на други банки. Комисията също отбелязва, че в параграф 41 от съобщението относно обезценените активи се предоставя известна гъвкавост за оценяване на мерките за обезценени активи, при които не може да се плати адекватно възнаграждение, ако мярката не се придружава от задълбочено реструктуриране и/или механизми за възвръщане на предоставените средства. Комисията отбелязва също, че нейната практика за вземане на решения варира от мерки, за които се предоставя пълно възвръщане, (като например ING⁽⁶⁴⁾) или LBBW⁽⁶⁵⁾) до такива, при които не се изплаща никакво възвръщане, но при които се предприема много радикално реструктуриране (като например Parex⁽⁶⁶⁾).

⁽⁶⁴⁾ Решение на Комисията за държавна помощ С 10/09 за неликвидните активи на ING и план за нейното реструктуриране (ОВ L 274, 19.10.2010 г., стр. 139).

⁽⁶⁵⁾ Решение на Комисията по дело С 17/09 LBBW (ОВ L 188, 21.7.2010 г., стр. 1).

⁽⁶⁶⁾ Решение на Комисията по дело С 26/09 Parex (ОВ L 163, 23.6.2011 г., стр. 28).

(212) Рисквата гаранция позволява частично възвръщане и се съчетава с радикално реструктуриране. Следователно тя е съобразена с изискванията в параграф 41 от съобщението относно обезценените активи и попада в рамките на крайните граници на диапазона в практиката за вземане на решения на Комисията. Освен това механизмът за възнаграждение за гаранцията на HSH включва частично възвръщане на предоставените средства във всички възможни сценарии. По-специално, ако пълната сума на гаранцията бъде усвоена (както е по сценарий 3), това частично възвръщане ще възлиза на [...] % от изискваното възвръщане на предоставени средства. В същото време както се посочва в параграфи (266)—(270), реструктурирането на HSH ще доведе до намаляване от 61 % на нейния счетоводен баланс. Разгледано в комбинация с настоящата степен на реструктуриране, частичното възвръщане на предоставени средства е в съответствие с практиката за вземане на решения на Комисията. Следователно Комисията е на мнение, че мерките за обезценените активи могат да се смятат за съвместими със съобщението относно обезценените активи, ако бъдат изпълнени условията, описани по-горе и представени в подробности в приложение II.

9.2.2.7. Заключение

(213) Въз основа на гореизложеното Комисията прави заключение, че коментарите, предоставени от държавите членки и от трети страни, не са разсеяли нейните съмнения по отношение на рисковата гаранция. Според мнението на Комисията рисковата гаранция не е в съответствие със съобщението относно обезценените активи във връзка с точките, разгледани в раздел 9.2.2 от настоящото решение. При все това може да постигне съответствие при условията, посочени в приложение II към настоящото решение.

9.2.3. СЪВМЕСТИМОСТ НА ИЗМЕНЕНИЯ ПЛАН ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ С ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР

9.2.3.1. Необходимата степен на реструктуриране

(214) В съобщението относно реструктурирането се определят правилата за държавна помощ, приложими за реструктурирането на финансови институции, когато мерките са нотифицирани на Комисията на или преди 31 декември 2010 г. Следователно измененият план за реструктуриране на HSH ще се оценява на тази основа. Съгласно съобщението относно реструктурирането, за да бъде съвместимо с член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС в условията на финансова криза, реструктурирането на финансова институция трябва да:

- доведе до възстановяването на дългосрочната жизнеспособност на институцията;
- включва достатъчен собствен принос на бенефициера (споделяне на тежестта);
- съдържа достатъчно мерки за ограничаване на нарушаването на конкуренцията.

(215) В съответствие с практиката си по време на финансовата криза, при оценяване на изискванията за реструктуриране Комисията няма да добави сумата на гаранциите за ликвидност към сумата на помощта.

9.2.3.2. Възстановяване на дългосрочната жизнеспособност

- (216) Решението за откриване на процедура повдигна съмнения относно способността на HSH да възстанови дългосрочната си жизнеспособност. Тези съмнения бяха потвърдени от задълбочения анализ на жизнеспособността, осъществен след приемането на решението за откриване на процедура.
- (217) В решението за откриване на процедура три главни области бяха идентифицирани като основни слабости с вероятност да изложат на опасност дългосрочната жизнеспособност на HSH, които не бяха подходящо разгледани в първоначалния план за реструктуриране: а) зависимостта на HSH от финансиране на едро, б) нейното разчитане на нестабилни и циклични дейности и в) големият размер на нейните дейности на капиталовите пазари свързани с банковите ѝ дейности. Освен това възникнаха съмнения по отношение на устойчивостта на растежа и други предвиждания, използвани в плана за реструктуриране.

Финансиране

- (218) По отношение на позицията на финансиране на HSH, осъщественият анализ набеляза следните проблеми: а) слаба структура на финансиране с ограничени източници на дългосрочно финансиране, по-специално тъй като заварените облигации, обезпечени от държавата, постепенно падежират и трябва да бъдат рефинансирани, б) силно разчитане на спестовни банки като привилегирован източник на финансиране и в) липса на финансиране, деноминирано в щатски долари.
- (219) Решението за откриване на процедура⁽⁶⁷⁾ набеляза необходимостта за HSH да рефинансира [60-110] милиарда EUR от финансирането на едро, което падежира до 2014 г., и постави под въпрос нейната способност да го направи. Комисията идентифицира разлика от около [15-30] милиарда EUR, за която HSH не е планирала и разпределила конкретен източник на финансиране. Както е описано в параграф (54) по-горе, планът за финансиране на HSH показва разлика от 48 милиарда EUR, която може да се пригоди в зависимост от предвижданията за собствения капитал и деривати в съответствие с историческите равнища до около [15-30] милиарда EUR необезпечени нужди от финансиране. При все това допълнителното групово намаление в счетоводния баланс от 34 милиарда EUR до сума в счетоводния баланс от 120 милиарда EUR считано от края на 2014 г. (вместо 150 милиарда EUR в първоначалния план за реструктуриране) ще намали нуждите от финансиране на едро и ще облекчи натиска върху положението с финансирането на HSH. То ще премахне разликата във финансирането, за която HSH не е идентифицирала конкретни източници. Освен това HSH показва, че нейните предвиждания за прогнозираното равнище на депозити (постоянни средни баланси, *Bodensatz*) са скромни в сравнение с настоящите исторически равнища на финансиране от този източник. Следователно Комисията смята, че [15-25] милиарда EUR нужди от финансиране, необезпечени от разпределените източници на финансиране, могат да бъдат обезпечени чрез собствен капитал, депозити в излишък и краткосрочно финансиране (обезпечено или необезпечено)

⁽⁶⁷⁾ Параграф 59.

без отрицателно въздействие върху разходите за финансиране на HSH. По този начин няма да се налага HSH да намира нови източници на финансиране и ще може да разчита на идентифицирани и съществуващи източници за целите нужди от финансиране до 2014 г.

- (220) По отношение на разчитането на спестовни банки като привилегирован източник на финансиране (както е описано параграф (95) по-горе), Комисията отбелязва, че намаляването на рисковия профил на HSH ще намали също и тяхната значимост в сравнение с други източници. Допълнителното намаление в баланса, което се съдържа в изменения план за реструктуриране (30 милиарда EUR допълнително намаление в сравнение с първоначалния план за реструктуриране, вж. параграф (50) по-горе), ще намали значително новите нужди от финансиране и разликата във финансиране. Прогнозираното използване на различни източници на финансиране в края на периода на реструктуриране (както е описано в таблица 7 и параграф (93)) намалява разчитането от страна на HSH на краткосрочно необезпечено финансиране и следователно нейната експозиция на ликвидна криза. HSH също ще разчита за финансирането си в относително изражение повече на обезпечени облигации, които в Германия са в съответствие със строги изисквания за емитиране и могат да се смятат за стабилен и сравнително ниско струващ източник на финансиране.
- (221) Липсата на финансиране на HSH, деноминирано в щатски долари, представлява друга основна слабост в бизнес профила на HSH. В края на 2010 г. около [20-30] % от общите активи на HSH бяха деноминирани в щатски долари, в размер на [50-70] милиарда USD, от които само [15-20] милиарда USD (или [20-25] %) бяха пряко финансирани в щатски долари. Тази разлика се покрива от валутни суапове, които се извършват постоянно. Поради постоянното разширяване на базата за валутен суап EUR/USD от началото на финансовата криза насам, тази стратегия за финансиране струва допълнителни приблизително [20-30] базисни пункта в сравнение със стратегия за финансиране, която се основава на финансиране, деноминирано в щатски долари. При това стратегията носи редица рискове. Те включват а) потенциални допълнителни разходи в резултат от възможни разминавания между действителните и очакваните парични потоци в щатски долари от активи, б) увеличена нестабилност на краткосрочната ликвидна позиция поради задължения за искане на допълнително обезпечение, свързано с позициите в суапове (68), и в) повишена изложеност на риск от контрагента, поради факта, че суапите се сключват извън борсата и HSH носи целия кредитен риск на контрагента за тези трансакции. При все това, тъй като намаляването на рисковия профил на HSH ще се осъществи основно в сегменти, които генерират активи, деноминирани в щатски долари (т.е. финансиране на самолети, морски транспорт и международно финансиране на недвижими имоти), то също представлява материална крачка напред към намаляването на необходимостта от финансиране в щатски долари. В допълнение, HSH пое ангажимент да увеличи дела на дейността на основната банка в щатски долари, която се рефинансира посредством финансиране, деноминирано в щатски долари, до най-малко [...] % до 2014 г.

(68) В резултат от исканията за допълнително обезпечение върху валутните крос суап позиции, HSH срещаше сериозни проблеми с ликвидността по време на кризата.

- (222) В заключение, предложените мерки са насочени към безпокойствата, идентифицирани от Комисията. Те следва да гарантират, че HSH е на прав път за развиване на по-устойчиво и стабилно съчетано финансиране по отношение на обеми, падежи, предходност, сигурност и валута. Ангажиментът за достигане на нетен коефициент на стабилност на финансиране и коефициент на краткосрочно ликвидно покритие от [...] до 2012 г., преди крайния срок, поставен за изпълнението на тези два коефициента от Базелския комитет по банково регулиране, ще позволи проследяване на напредъка на HSH в тази област и следва да допринесе за гарантиране, че тя ще продължи да подобрява качеството и стабилността на своето финансиране и ще запази достатъчно излишък на ликвидност в случай на кризисни ситуации.

Цикличен характер и нестабилност на основните бизнес сегменти

- (223) Решението за откриване на процедура (69) постави под въпрос способността на HSH да гарантира дългосрочна жизнеспособност като се съсредоточи върху разширяване на бизнес сегменти, които имат цикличен и нестабилен характер (70). Задълбоченият анализ на жизнеспособността засили тези съмнения и разкри, че увеличаваща се част от нетния доход от лихви се генерира от нестабилни и циклични дейности (71). Относителното значение на финансирането на морския транспорт и самолетите беше разгледано като особено проблемно. При все това в изменения план за реструктуриране се отчита правилно цикличният характер на активите, като същевременно се запазва франчайзинга на HSH в дейността на морския транспорт.
- (224) Допълнителното намаление на активите в размер на [30-35] милиарда EUR ще дойде изцяло от основната банка (с цел от 82 милиарда EUR за 2014 г.) и по-специално от циклични и нестабилни дейности. HSH ще прекрати дейностите си по финансиране на самолети. Съществуващите активи за финансиране на самолети, възлизащи на [3-8] милиарда EUR, ще бъдат прехвърлени на звеното за реструктуриране в края на [2011-2012] г. и намалени. HSH предприема да не генерира нова стопанска дейност в тази област. HSH също се ангажира да намали отдела си за морски транспорт до общи активи в размер на 15 милиарда EUR в основната банка до края на 2014 г. Намалението ще се постигне чрез прехвърляне на допълнителни [0,5-2] милиарда EUR на звеното за реструктуриране до края на [2011—2012 г.] и чрез намаляване на новите обеми на дейност. Тази обща сума от 15 милиарда EUR от активи за финансиране на морския и въздушен транспорт е в сравнение с [25-30] милиарда EUR към 2008 г.

(69) Параграф 61.

(70) В своя анализ Комисията прави разлика между нестабилни и циклични дейности. Циклични дейности са тези, чиито резултати са тясно обвързани с икономическия цикъл. Нестабилните дейности са дейности, при които съществуват големи разлики в резултатите от един период на друг. Нестабилността обикновено е резултат от факта, че стопанската дейност е предразположена към непредвидими събития извън колебанията, обясними чрез икономическия цикъл (например природни бедствия или геополитически събития като например тероризъм и т.н.). Комисията смята, че дейностите на HSH в областта на въздушния и морския транспорт са както нестабилни, така и циклични.

(71) Те включват финансиране на морски и друг транспорт (и двете се смятат за нестабилни и циклични), недвижими имоти, дейности на финансовия пазар и корпоративни дейности (циклични).

(225) Общите активи в отдела за недвижими имоти също ще бъдат намалени до 13 милиарда EUR към края на 2014 г., тъй като новата международна дейност, свързана с недвижими имоти, на германските корпоративни клиенти ще бъде спряна, а други нови дейности ще бъдат намалени. Дейностите на корпоративния отдел ще бъдат значително понижени до 2014 г. чрез по-ниски обеми на нова дейност.

(226) Това абсолютно намаление ще се придружава от подобрени процеси за управление на риска на HSH. По-специално HSH предприема процес за намаляване на индивидуалните рискове, конкретно в сегмента за морския транспорт. Тя също се ангажира да намали съществуващите високи отделни експозиции до [...] милиона EUR и да ограничи новите отделни експозиции до максимално [...] милиона EUR.

Обетът на дейностите на капиталовия пазар

(227) В параграф 62 от решението за откриване на процедура Комисията изрази безпокойство по отношение на обема на операциите на HSH на капиталовия пазар, които се смятаха за все още непропорционално големи въпреки пренасочването към регионални дейности. По-специално, търговията с финансови инструменти допринесе за затрудненията на HSH.

(228) Понижаването на счетоводния баланс на HSH ще доведе до много силно намаляване на операциите на капиталовия пазар. Операциите на капиталовия пазар ще бъдат намалени до достигане на [25-35] милиарда EUR активи в основната банка до 2014 г. Тази цифра е в сравнение с 98,8 милиарда EUR през 2008 г. Освен това Германия е поела ангажимент, че HSH няма да извършва търговия с финансови инструменти. HSH ще предприема търговски дейности, само доколкото те са необходими за изпълняване на поръчките на клиенти, за хеджиране на бизнес на клиентите или за ликвидност на касовите наличности и за цели на управлението на счетоводния баланс (във всеки от тези случаи до таван, изразен в максимална стойност, изложена на риск). Следователно тези мерки са насочени към безпокойствата, изразени в решението за откриване на процедура.

Слаба капитализация

(229) Слабата капиталова структура на HSH представлява друга потенциална пречка пред дългосрочната жизнеспособност. Адекватността на ниската капитализация, която в първоначалния план за реструктуриране се очакваше за края на периода на реструктуриране (капиталът от първи ред от [около 9] %) беше под въпрос по-специално в светлината на а) цикличния и нестабилен характер на бизнес профила на HSH, който наложи допълнителен капиталов буфер, предназначен да поеме повтарящите се повишени взаимосвързани загуби, б) въздействието на финансовата криза⁽⁷²⁾ върху капитала на HSH и в) въвеждането на нови правила „Базел III“, които значително ще повишат

новите равнища за минимален капитал⁽⁷³⁾, изисквани от регулаторите. Може също да се допусне, че пазарните оператори и конкретно институциите с вероятност да предоставят необезпечено финансиране на едро ще очакват по-високи капиталови коефициенти.

(230) Следващото намаление на рисковия профил на HSH, задържането на печалба и увеличението на капитала в размер на 500 милиона EUR през 2013 г. ще подобрят съществено капитализацията на HSH. В края на 2014 г. коефициентът на базовия собствен капитал се очаква да бъде над 10 % и коефициентът на капитал от първи ред над 12 %. Тези цифри са в сравнение с равнища от [около 7] % и [около 9] % в първоначалния план за същите коефициенти. Те съответстват повече на ново появяващите стандарти за банките. Въпреки че част от подобрението е свързано с все още значителното намаление на претеглените спрямо риска активи, при всички случаи капиталовата позиция ще се подобри. Подобрението трябва да се разгледа в контекста на намаляване на рисковия профил в баланса на HSH и по-конкретно намаляване на пропорцията на силно циклични активи.

(231) В допълнение едно от изискванията, поставено от Комисията като условие за установяване на съвместимост между възнаграждението за рисковата гаранция и възвръщането на предоставени средства, е, че HSH не може да отмени рисковата гаранция, ако отмяната ще доведе до намаляване на коефициента на базовия собствен капитал под определените равнища по време на периода на реструктуриране и по-специално под 10 % към 31 декември 2014 г. (вж. параграф (203)). Това предпазно условие гарантира, че HSH е способна да поддържа адекватни равнища на капитализация по време на периода на реструктуриране, дори ако икономическото положение се влоши. Механизмът следва да подпомогне HSH да възстанови доверието на пазарните контрагенти. Планът на HSH предвижда банката да излезе напълно от гаранцията до [2014-2016], в който момент коефициентът на базовия собствен капитал се очаква да бъде [> 10] %.

(232) В заключение капиталовата позиция на HSH се подобрява чрез предложените мерки, така че тя да е в съответствие с ново появяващите се международни стандарти. Подобрените капиталови коефициенти и по-голямата устойчивост на кризисни ситуации ще имат благоприятно въздействие върху разходите за финансиране на HSH в средносрочен план.

Предвиждания в планиране

(233) Решението за откриване на процедури (параграф 60 и параграф 63) повдигна съмнения във връзка с устойчивостта на някои предвиждания, използвани в планирането на HSH. Тези съмнения бяха конкретно свързани с предвижданията за а) растежа на основните бизнес сегменти; б) растежа на нелихвения доход; в) маржовете в ключовите бизнес сегменти; и г) развитието на обезпечаването на загуба от кредити.

⁽⁷²⁾ Задълбоченият анализ на жизнеспособността показва, че без рекапитализацията и мерките за обезпечените активи, капиталът от първи ред на HSH е щял да спадне до [...] % през 2010 г., т.е. [...] % от най-високото му равнище през 2008 г.

⁽⁷³⁾ Съгласно „Базел III“ минималният коефициент на базов собствен капитал трябва да бъде 7,00 % (включително предпазния буфер). Новият коефициент на капитал от първи ред трябва да бъде 8,00 (включително предпазния буфер).

- (234) Комисията сметна, че предвижданията за растежа, особено в сегментите за морския и друг транспорт и корпоративния сегмент, са твърде оптимистични. Следователно способността на HSH да достигне планирания общ доход беше поставена под въпрос. Преразгледаният план за реструктуриране, обаче, се основава на по-разумни предвиждания за растеж в сегмента за морския транспорт и корпоративния сегмент (вж. таблица 5 по-горе). Освен това след като HSH вече прекратява дейността си по финансиране на самолети, въпросът за растежа в този сегмент също е разрешен. Както е показано на таблица 5 и таблица 6, растежът, използван в планирането на сегмента за морския транспорт и корпоративния сегмент, е съществено по-нисък от използвания в оригиналния план за реструктуриране от 1 септември 2009 г. Освен той съответства на абсолютните обеми, които се смятат за по-разумно постижими от HSH в тези сектори предвид нейния пазарен дял и цялостния пазарен обем.
- (235) HSH също преразгледа предвижданията си за растежа на нелихвения доход. Средно за периода 2010—2014 г. нелихвеният доход се очаква да представлява около [7-12] % от нетния доход от лихви за основната банка. Целта следва да е постижима предвид плана на HSH да подобри кръстосаната продажба на продукти между отдела за финансови пазари и други бизнес звена.
- (236) Решението за откриване на процедура постави под въпрос предвижданията за маржове, използвани в първоначалното планиране. При все това маржовете към края на 2010 г. в действителност бяха по-високи от първоначалните очаквания и предвижданията в планирането бяха пригодени, за да отразят този факт.

Общо заключение за дългосрочната жизнеспособност на HSH

- (237) Решението за откриване на процедура постави под въпрос способността на HSH да издържи на следващия икономически спад без да прибегва отново до държавна помощ, и следователно нейната дългосрочна жизнеспособност. Скептицизмът се основаваше на следните слабости: а) крехка структура на финансиране и по-специално предстояща голяма разлика във финансирането и хроничен недостиг на финансиране, деноминирано в щатски долари, б) съсредоточаване върху циклични и нестабилни дейности, които вероятно ще предизвикат повтарящи се големи комбинирани загуби и в) твърде ниска капитализация, за да поеме такива загуби. При все това предложените допълнителни мерки, включени в изменения план за реструктуриране, са насочени към съмненията на Комисията. Новият план е разработен с по-реалистични и правдоподобни предвиждания и следователно предоставя по-надеждна представа за жизнеспособността на HSH. Картината в резултат от него показва банка, която до края на периода на реструктуриране ще бъде адекватно капитализирана, с по-малка част от операциите, съсредоточени върху силно циклични сегменти, и стабилизирана, макар и все още в затруднение, позиция на финансиране, но с инструменти за мониторинг (нетния коефициент на стабилност на финансирането и пропорцията на финансиране в щатски долари), които следва да поддържат съсредоточаването върху постоянно

подобряване в средносрочен план. Въз основа на това HSH следва да има капиталовата база и позиция на финансиране, необходими, за да може да устои на икономически спад без да прибегва до държавна помощ. По отношение на общата рентабилност на HSH, измененият план за реструктуриране показва, че възвръщаемостта на собствения капитал на HSH по време на периода на реструктуриране достига [5-10] % през 2014 г. ⁽⁷⁴⁾. Тази цифра е ниска в абсолютно изражение, но следва да бъде по-стабилна в резултат от значително по-ниския рисков профил на HSH. Следователно тя трябва да се разглежда като силно подобрена в сравнение с равнищата, наблюдавани през десетте години преди кризата.

9.2.3.3. Собствен принос и споделяне на тежестта от миноритарните акционери

- (238) Съобщението относно реструктурирането посочва, че за да се ограничат нарушенията на конкуренцията и да се предотврати морален риск, а) разходите за реструктуриране и б) сумата на помощта следва да бъдат ограничени и следва да има значителен собствен принос. Съобщението относно реструктурирането също обявява, че за да се сведе помощта до минимум, банките следва първо да използват собствени ресурси за финансиране на реструктурирането. Разходите, свързани с реструктурирането, следва да не се поемат единствено от държавата, но и от тези, които са инвестирани в това положение. Такива са акционерите и притежателите на подчинени облигации.

9.2.3.3.1. Собствен принос, споделяне на тежестта и сведена до минимум помощ

- (239) В параграф 65 от решението за откриване на процедура Комисията отбеляза, че обемът на освобождаванията, които трябва да послужат за собствен принос на институцията, е неясен. Германия е поела ангажимент, че HSH ще продаде [100-120] дъщерни дружества до края на периода на реструктуриране. Освен това HSH вече е продала [30-40] от тези [100-120] и очаква да е приключила всички продажби до [...] най-късно. Генерирани приходи и печалби ще се използват за покриване на разходите за реструктурирането. Финансовите участия, които ще бъдат продадени, са изброени в приложение III и включват HSH Real Estate AG, [...], DekaBank и [...], които са най-големите дъщерни дружества на HSH, и др.
- (240) Освен това Германия пое ангажимент, че HSH няма да предприема никакви придобивания до 31 декември 2014 г.
- (241) Комисията смята, че мерките за собствен принос, посочени в параграф (239) и параграф (240), не гарантират, че в настоящите финансови условия на HSH банката предоставя възможно най-голям принос от собствените си разходи за реструктуриране. По-специално, Комисията смята, че в съответствие с точка 26 от съобщението относно реструктурирането, в контекста на реструктуриране приспадането на загуби по усмотрение на банките бенефициери (например чрез освобождаване на резерви или намаляване на собствения капитал), за

⁽⁷⁴⁾ Вж. таблица 7.

да се гарантира изплащането на дивидентите и купони върху оставащия подчинен дълг, по принцип е несъвместимо с целта за свеждане до минимум на сумата на помощта. По-конкретно финансови инструменти с елементи на собствен капитал следва да участват в понесените загуби.

(242) Тъй като Германия отказва да предложи допълнителни мерки за собствен принос, мярката за помощ не може да бъде одобрена като съвместима съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 659/1999. Такива мерки, обаче, могат да се наложат чрез прилагане на условия към решението.

(243) Така по време на етапа на реструктуриране Комисията следва да постави условието, че HSH не трябва да извършва никакви плащания по отношение на инструменти на собствения капитал, свързани с печалба (като например хибридни финансови инструменти и удостоверения за участие в печалба), доколкото тези плащания не са дължими по силата на договор или закона. Като част от тази забрана за дивиденди Комисията също смята, че ако счетоводният баланс на HSH, без корекциите на резервите и неразпределената печалба, отбележи загуба, тези инструменти трябва да участват в загубата. Следва да няма участие в загуби, пренесени от предишни години.

(244) С цел да гарантира, че собствениците на HSH участват в максимална степен в преустройството на адекватна капиталова база по време на периода на реструктуриране (вж. параграфи (229)—(231) по-горе), Комисията също ще разглежда всяко изплащане на дивиденди по време на периода на реструктуриране като противоречащо на принципите за свеждане до минимум на държавната помощ. Следователно Комисията е на мнение, че HSH следва да не изплаща дивиденди за периода до и включително финансовата 2014 година.

9.2.3.3.2. Споделяне на тежестта от миноритарните акционери

(245) В решението за откриване на процедура (параграфи 66—72) Комисията изложи предварителното си становище, че делът на миноритарните акционери, които не са участвали в рекапитализацията на HSH от май 2009 г., не е намалял достатъчно. Първият план за реструктуриране не включваше достатъчно споделяне на тежест, за да може помощта за HSH да се смята за съвместима. Освен това Комисията постави под въпрос дали самите миноритарни акционери не са се ползвали от държавната помощ чрез поддържане на твърде високи дялови участия в HSH. Комисията стигна до заключение, че мярката

може да включва потенциална непряка помощ за миноритарните акционери, което може да е неправомерно, ако не са установени механизми за постигане на адекватно споделяне на тежестта (параграф 73).

Отговорите на Комисията относно коментарите от Германия и трети страни

(246) Сдруженията на спестовните банки твърдяха, че Комисията никога не е разследвала вторичните ефекти от непряката помощ в предишни случаи (вж. параграф (129)); Комисията посочва, че в действителност е разследвала непряката помощ в голямо разнообразие от мерки за помощ в редица решения⁽⁷⁵⁾.

(247) Комисията припомня, че съгласно постоянната съдебна практика, член 107, параграф 1 от ДФЕС не прави разграничение въз основа на причините и целите между съответните мерки за намеса на държавата, а ги определя във връзка с техните ефекти⁽⁷⁶⁾. Произходът на предимството, предоставено непряко на миноритарните акционери, беше отказът на собствениците от общественния сектор от това допълнително дялово участие в HSH, което те щяха да получат, ако цената на новите акции е била правилно определена. Съществува причинна връзка между помощта, предоставена чрез държавни ресурси на HSH, и предимството за миноритарните акционери.

(248) Комисията също не е съгласна със заявлението, че предимството за миноритарните акционери не може да се припише на държавата, тъй като решението за рекапитализацията, включително броят на акциите и цената за акция, е взето на събранията на акционерите (вж. параграф (128)). На това събрание собствениците от общественния сектор присъстваха като акционери и действаха в качеството си на обществени органи⁽⁷⁷⁾. По това време се водеше политическа дискусия за бъдещето на HSH.

⁽⁷⁵⁾ Вж. Решение на Комисията 1999/99/ЕО от 3 март 1998 г. *Сицилианско регионално право* (ОВ L 32, 5.2.1999 г., стр. 18, параграф 30); Решение на Комисията 98/476/ЕО от 21 януари 1998 г. *Данъчна концесия* (ОВ L 212, 30.7.1998 г., стр. 50); Решение на Комисията 1999/705/ЕО от 20 юли 1999 г. *Холандски бензиностанции* (ОВ L 280, 30.10.1999 г., стр. 87); Решение на Комисията 97/303/ЕИО от 14 януари 1997 г. *Фонд за индустриално модернизирание* (ОВ L 152, 12.6.1987 г.); решение на Съда по дело 102/87 *Френска република срещу Колмисията (Codevi)* [1988] ECR 4067; и Решение на Комисията по дело С 52/05 *Цифрови декодери* (ОВ L 147, 8.6.2007 г., стр. 1, параграф 116), потвърдено от Съда по дело С-403/10 *P Mediaset срещу Колмисията*, още непубликувано.

⁽⁷⁶⁾ Дело 173/73 *Италия срещу Колмисията* [1974] ECR 709, параграф 27, и дело С-241/94 *Франция срещу Колмисията* [1996] ECR I-4551, параграф 20.

⁽⁷⁷⁾ Решение на Комисията от 4 юни 2008 г. по дело С 9/08 *SachsenLB* (ОВ L 104, 24.4.2009 г., стр. 34).

- (249) Основните коментари от Германия и миноритарните акционери са съсредоточени върху аргументите, че малкото намаляване на дяловото участие не е помощ и че във всички случаи намаляването на дяловото участие е просто резултат от избраните параметри за увеличаването на капитала, именно броя на акциите и цената на тези акции. Освен това по отношение на тези параметри Германия и миноритарните акционери изтъкнаха факта, че оценката е извършена от PwC, уважавано дружество, в съответствие с признатите стандарти за оценяване. Оценката се основаваше на предвиждането, че HSH ще се върне кредитен рейтинг „А“ през 2013 г., което се смята за разумна предпоставка. Сдруженията на спестовните банки и Flowers са съгласни с Германия във връзка с тази оценка. Те твърдят, че емисионната цена на новите акции всъщност е била твърде ниска.
- (250) Комисията не се съмнява, че PwC е уважавано дружество и че е извършило оценката на HSH в съответствие с признатите стандарти за оценка. При все това тя поддържа мнението си, че оценката на HSH не е отчела редица аспекти, които, ако бяха отчетени, щяха да доведат до по-ниска стойност на HSH.
- (251) Докладът за оценка на PwC („докладът за оценка“) беше предаден на 15 май 2009 г. На 30 април 2009 г.⁽⁷⁸⁾ Германия нотифицира мерките за държавна помощ за HSH на Комисията, защото HSH беше изложена на риска да не може да покрие регулаторните капиталови изисквания. По това време беше ясно, че HSH ще трябва да претърпи значително реструктуриране и че ще трябва да предложи компенсаторни мерки за нарушенията на конкуренцията, които мерките за помощ може да предизвикат. Оценката на PwC беше извършена въз основа на бизнес план, който не отчиташе всички тези аспекти. В обобщението⁽⁷⁹⁾ на доклада за оценка PwC ясно заявява, че оценката се основава на планирането на HSH, в което се допускаше нормализиране на пазарите считано от 2011 г. Това допускане не може да се смята за умерено.
- (252) Освен това оценката беше извършена при допускане, че HSH ще се върне на рейтинг „А“ през 2013 г. PwC изрично споменава в доклада за оценка, че на 9 май 2009 г. S&P понижи HSH от „А“ до „BBB+“ с негативна перспектива⁽⁸⁰⁾ и че понижението не е отразено в планирането на финансиране, върху което се основава оценката, и следователно не е отчетено в изчислението на индикативната стойност на HSH. В допълнение PwC отбеляза, че предвид предстоящото разследване на държавната помощ, ще бъдат поставени изисквания, които ще имат сериозно въздействие върху бизнес плана на HSH. PwC отбеляза също, че общите икономически условия в секторите, свързани с HSH (морски транспорт, авиация) и ограниченията на капиталовия пазар (финансиране) затрудняват предвиждането на бъдещото развитие.
- (253) Накрая следва да се отбележи, че оценката е извършена при допускането, че рисковата гаранция ще се изпълни. Без рисковата гаранция облекчението на RWA нямаше да се осъществи и мащабът на необходимото реструктуриране щеше да се наложи да се увеличи, а предвижданията за рейтинг да се преразгледаат. PwC също изчисли стойността на HSH в сценария, при който рисковата гаранция не е изпълнена⁽⁸¹⁾, и достигна до индикативна стойност за HSH от [0,8-1,2] милиарда EUR до [1,52] милиарда EUR, което съответства на цена за акция между [> 9] и [< 22] EUR. Предвид тези факти Комисията продължава да смята, че цената на ново емитираните акции е била значително твърде висока.
- (254) Миноритарните акционери също изтъкнаха, че в решението си относно HRE Комисията прие цена за нови акции, която беше над цената на фондовата борса без да поставя под въпрос нейната адекватност за целите на споделянето на тежест. Следователно те твърдят, че въпросът за цената на акция на HSH следва също да не се разследва. Комисията е на мнение, че двата случая не са сравними. При HRE бяха предприети редица мерки, довели до пълната национализация на HSH. Основната разлика между двата случая е, че HRE стана държавна собственост и че държавата придоби акциите на цена, основана на стойността на дружеството без подкрепа от държавата⁽⁸²⁾. Такъв не е случаят с HSH. Оценката на HSH за определяне на цената на ново емитираните акции беше проведена при допускане, че рисковата гаранция от 10 милиарда EUR ще се изпълни. Това предвиждане може да е повлияло значително върху резултата от оценката.
- (255) Миноритарните акционери обясниха още, че през 2008 г. са подкрепили HSH със значителен финансов принос и е нямало да могат да участват в рекапитализацията през април 2009 г. Те поддържат също така, че не са били задължени да участват, тъй като опция върху новите акции не предполага задължение за закупуване.
- (256) Комисията разбира, че сдруженията на спестовните банки са имали опция върху новите акции и не са били задължени да упражнят това право. При все това Комисията не може да разглежда финансова подкрепа, предоставена на HSH от миноритарните акционери през 2008 г., като принос към споделянето на тежестта в контекста на мерки за помощ, предоставени на HSH през май и юни 2009 г. Подкрепата, предоставена на HSH през 2008 г., беше последствие от решение за инвестиране, взето от миноритарните акционери по онова време. Комисията не вижда връзка между мерките за капитал от 2008 г. и мерките за помощ от 2009 г.

⁽⁷⁸⁾ PricewaterhouseCoopers, *Indikative Unternehmensbewertung der HSH Nordbank AG, Hamburg und Kiel, zum 31. März 2009, Stand: 15. Mai 2009.*

⁽⁷⁹⁾ Доклад за оценка, стр. 150—152.

⁽⁸⁰⁾ Доклад за оценка, стр. 98, 101 (Планиране на финансиране и планиране на разходи за ликвидност), стр. 150 (обобщение).

⁽⁸¹⁾ Доклад за оценка, стр. 152 (обобщение), второ тире.

⁽⁸²⁾ Решение на Комисията от 18 юли 2011 г. по дело С 15/09 *Huro Real Estate*, параграф 121, още непубликувано.

- (257) Комисията не е съгласна с коментарите на сдруженията на спестовните банки, според които те не извършват никакви икономически дейности и следователно не могат да се разглеждат като предприятия за целите на правилата за държавна помощ (вж. параграф (128)). Спестовните банки в Schleswig-Holstein извършват икономическа дейност⁽⁸³⁾. Те са групирани икономическите си интереси в сдруженията на спестовните банки. Сдруженията на спестовните банки предоставят услуги на спестовните банки в Schleswig-Holstein и държат участия/ дялови участия за спестовните банки, както е с дяловете на спестовната банка в HSH Nordbank. Ако участията на спестовните банки в сдруженията се увеличат на стойност, стойността на спестовните банки също се увеличава. Сдруженията на спестовните банки и спестовните банки, членуващи в тях, формират икономическа единица. Всяко предимство за сдруженията е също предимство за спестовните банки в Schleswig-Holstein. Следователно сдруженията на спестовните банки, които от икономическа гледна точка могат да бъдат изцяло идентифицирани със спестовните банки в Schleswig-Holstein, могат да се смятат за бенефициери на държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.
- (258) Получените коментари от Германия и трети страни не разсеяха съмненията на Комисията относно недостатъчното споделяне на тежестта от миноритарните акционери. Комисията е все още убедена, че делът на миноритарните акционери, които не са участвали в рекапитализацията на HSH през 2009 г., не е бил достатъчно намален, тъй като броят на акциите, предоставени на собствениците от общественния сектор, не е бил основан на правилна оценка на HSH по това време. При все това Комисията отбелязва, че измененият план за реструктуриране съдържа допълнителни мерки, които подобряват значително споделянето на тежестта от миноритарните акционери.
- (259) По-специално допълнителните мерки във връзка с рисковата гаранция, поставени от Комисията (параграфи (202)—(208)), ще увеличат степента на споделянето на тежестта. Допълнителното възнаграждение за рисковата гаранция, състоящо се в допълнителната премия и еднократната сума в размер на 500 милиона EUR, платима в акции, ще имат два основни ефекта. Първо, увеличението на абсолютната сума на плащанията за възнаграждение на собствениците от общественния сектор ще намали подлежащата на разпределение печалба на HSH и следователно стойността на HSH за нейните акционери. Второ, еднократната сума в размер на 500 милиона EUR, платима в акции, ще намали дяловете на миноритарните акционери, чието дялово участие ще спадне от 16,8 % в момента до около 14-15 % (в зависимост от оценката на цената за акция).
- (260) В допълнение към ефекта в резултат от поставените условия по отношение на възнаграждението за рисковата гаранция, споделянето на тежестта от миноритарните акционери ще бъде допълнително подоброено чрез ограничаване на възнаграждението за капиталови инструменти, посочено в параграфи (241)—(244). Стойността на HSH за нейните акционери зависи от бъдещите парични потоци и тези парични потоци, под формата на дивиденди, няма да се изплащат до 2014 г. Следователно ограниченията в момента на бъдещите парични потоци, наложени от Комисията, ще засилят допълнително споделянето на тежестта от миноритарните акционери.
- (261) Комисията смята, че макар че споделянето на тежестта от миноритарните акционери е значително подоброено в изменения план за реструктуриране и чрез условията, поставени от Комисията, мерките не гарантират, че тежестта е споделена в максимална степен от миноритарните акционери. Тъй като Германия отказва да предложи допълнителни мерки за споделяне на тежестта, мярката за помощ не може да бъде одобрена като съвместима съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 659/1999. Въз основа на това непряката помощ за миноритарните акционери трябва да се сметне за несъвместима, освен ако не бъдат намерени други условия мерки, които да подобрят споделянето на тежестта от миноритарните акционери.
- (262) В светлината на възможните ползи, получени от миноритарните акционери, и необходимостта от адекватно споделяне на тежестта, Комисията смята, че се налага удължаване на забраната за изплащане на дивиденди след 2014 г. При все това с оглед на пропорционалността забраната за изплащане на дивиденди следва да бъде ограничена. За тази цел Комисията следва да постави условия, че в периода от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2016 г. изплащанията на дивиденди не трябва да надвишават 50 % от годишния излишък за предходната финансова година. Освен това изплащанията на дивиденди могат да се допускат в този период само доколкото няма да застрашат съобразяването разпоредбите „Базел III“ относно капитала на кредитните институции в средносрочен план.
- 9.2.3.3.3. *Заключение относно собствения принос на миноритарните акционери*
- (263) Комисията стига до заключението, че адекватен собствен принос и споделяне на тежестта от миноритарните акционери могат да се постигнат и следователно помощта може да се разглежда като съвместима, ако са спазени условията, описани в параграф (262), параграфи (202)—(208) и параграфи (241)—(244).
- 9.2.3.4. **Мерки за ограничаване на нарушенията на конкуренцията**
- (264) Съобщението относно реструктурирането изисква планът за реструктуриране да съдържа мерки за ограничаване на нарушенията в конкуренцията и гарантиране на конкурентен банков сектор. В точка 30 от съобщението относно реструктурирането се посочва, че мерките за ограничаване на нарушенията в конкуренцията, предизвикани от помощта, следва да бъдат изготвени специално, за да отстранят нарушенията, установени на пазарите, на които банката бенефициер извършва

⁽⁸³⁾ Вж. Решение на Комисията от 4 ноември 2009 г. по дело С 32/09 *Sparkasse KölnBonn* (ОВ С 2, 6.1.2010 г., стр. 1).

дейност след възстановяването на жизнеспособността си след реструктуриране. В своята оценка Комисията следва да вземе за изходна точка размера, мащаба и обхвата на дейностите на HSH.

- (265) В решението за откриване на процедура Комисията сметна предложените мерки за отстраняване на нарушенията на конкуренцията за недостатъчни. При все това измененият план за реструктуриране предвижда повече мерки за справяне с нарушението на конкуренцията.
- (266) В изменения план за реструктуриране прогнозираното намаление в счетоводния баланс е значително увеличено в сравнение с първоначалния план за реструктуриране. HSH ще намали счетоводния си баланс с 61 % до края на 2014 г. в сравнение с 2008 г. ⁽⁸⁴⁾. Намалването на HSH с повече от половина е подходящо, предвид нарушенията на конкуренцията в резултат от голямата сума на получената помощ. Намалението е в съответствие с практиката на Комисията за вземане на решения за сходни суми помощи в относително изражение. При все това в случая с HSH необходимостта от реструктуриране и намаляване на счетоводния баланс е особено голяма, поради недостатъчното споделяне на тежестта в резултат от непълното възвръщане на предоставени средства. Намалението допълва ангажимента на HSH да се освободи от повечето си участия.
- (267) Освен това HSH пое задължение да намали броя на международните си клонове или представителства от 21 до 6 и броя на националните клонове от 9 на 7. Останалите клонове или представителства в Лондон и Ню Йорк също ще са значително намалени, а клонът в Люксембург ще остане само като клон на звеното за реструктуриране.
- (268) HSH пое също задължение да спазва забрана за придобивания по време на периода на реструктуриране (до 31 декември 2014 г.). HSH няма да разширява стопанските си дейности чрез придобиването на други предприятия. Сливания между банки на федералната провинция остават възможни, при условие че са одобрени от Комисията. Суаповете на дълг срещу дялов капитал и други обичайни мерки за управление на активи се позволяват, при условие че не водят до заобикаляне на забраната за придобиване. Ако собствениците от общественния сектор се откажат от контрола над HSH, тогава забраната за придобивания ще се прилага само за три години. Комисията смята, че приватизацията на HSH ще има положителен ефект върху жизнеспособността на HSH и ще гарантира ефикасната конкуренция. Удължаването на забраната за придобиване много след датата на продажба би възпрепятствало процеса по приватизация.
- (269) По-конкретно HSH пое ангажимент да предприеме допълнителни мерки, целящи пряко да отстранят нарушенията в конкуренцията на пазарите, на които HSH е придобила силни пазарни позиции и на които тя планираше да се

разшири. HSH няма да продължи стопанските си дейности по финансови услуги, свързани с авиацията ⁽⁸⁵⁾. [3-8] милиарда EUR авиационни активи ще бъдат прехвърлени на звеното за реструктуриране или продадени към края на [2011—2012 г.]. HSH също ще намали значително дейностите си, свързани с морския транспорт, недвижимите имоти и корпоративните дейности. По-специално в сегмента за морския транспорт, в който HSH се е установила като водещ източник на финансиране за кораби и в който HSH планираше да се разрасне още, HSH се ангажира, че световният ѝ пазарен дял в нова дейност, свързана с морски транспорт, няма да надвиши [< 8] % по време на целия период на реструктуриране и че HSH няма да бъде един от трите най-големи източника на финансиране по отношение на новата дейност.

- (270) В заключение предложените мерки за ограничаване на нарушенията в конкуренцията представляват съществено подобрене спрямо крачките, предприети от HSH в първоначалния план за реструктуриране, и се смятат за подходящи и достатъчни.

9.2.3.5. Заключение по отношение на реструктурирането

- (271) Комисията стига до заключението, че мерките за реструктуриране, включително ангажиментите на Германия в приложение I и приложение III, могат да възстановят дългосрочната жизнеспособност на HSH, са за адекватен принос от страна на HSH и компенсират за нарушението на конкуренцията, преизвикано от въпросните мерки за помощ. Съгласно условията по отношение на възнаградението и споделянето на тежестта, поставени от Комисията и уточнени в приложение II, измененият план за реструктуриране предвижда също адекватно и достатъчно споделяне на тежестта и следователно може да се сметне за съвместим с вътрешния пазар и в съответствие с член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС.
- (272) Накрая Комисията смята, че помощта, която се съдържа в гаранции за ликвидност в размер на 17 милиарда EUR, предоставени от Soffin, представлява съвместима помощ за реструктуриране, доколкото беше необходимо да се отстрани пазарната неефективност под формата на срив на междубанковия пазар.

10. ПОТЕНЦИАЛНА ПОЛЗА ЗА ДРУГИ АКЦИОНЕРИ

- (273) Миноритарните акционери изтъкнаха, че член 7 от процедурния регламент ще бъде нарушен чрез разделяне на процедурата на разрешение на мерки за пряка помощ за HSH в една процедура и разглеждане на въпроса с непряката помощ за миноритарните акционери в друга. Отрицателно решение относно рекапитализацията по отношение на сдруженията на спестовните банки и Flowers ще направи рекапитализацията несъвместима.

⁽⁸⁴⁾ Тази цифра за намаление се основава на допускането за счетоводна стойност на дериватите от активи в размер на [...] милиарда EUR за 2014 г. (вж. таблица 9); ако стойността на дериватите от активи е по-висока, общият счетоводен баланс може да надхвърли целевото намаление. Ако общият счетоводен баланс е надвишен поради по-голям дял деривати или спад в обменния курс EUR/USD, това няма да има никакви пагубни ефекти.

⁽⁸⁵⁾ HSH първоначално планираше да увеличи обема на новата дейност в сегмента за авиация с 25 % през периода 2010—2014 г. и да увеличи четири пъти пазарния си дял.

Според сдруженията на спестовните банки Комисията следва да разгледа въпроса за споделянето на тежестта от миноритарните банки в контекста на оценяването на споделянето на тежестта в рекапитализацията.

отговорност, установено въз основа на поставените в настоящото решение условия, Комисията смята, че споделянето на тежестта е достатъчно и следователно няма да разглежда повече въпроса.

(274) Комисията не е съгласна с миноритарните акционери по отношение на тълкуването на процедурния регламент. Разделянето на процедурата е възможно от законова гледна точка и е правено от Комисията в редица случаи⁽⁸⁶⁾. Ако една мярка за държавна помощ има няколко бенефициера, чиито статут налага различни законни оценки и може да доведе до различна скорост на разследването, официалната процедура по разследване може да се раздели за ефективност на процедурата.

(275) Комисията не е съгласна също, че различна правна оценка относно мярката за помощ по отношение на миноритарните акционери като непреки бенефициери ще засегне законовата оценка (и съвместимостта) на същата мярка за помощ по отношение на HSH като пряк бенефициер на помощта. Комисията се позовава на решението по дело C-382/99 *Нидерландия срещу Комисията*⁽⁸⁷⁾, в което Съдът подкрепи оценката на Комисията, че мярка за помощ, предоставена на бенефициер, може да бъде съвместима помощ (зашото е в съответствие с правилата *de minimis*) като същевременно същата мярка за помощ не е съвместима по отношение на непреките бенефициери и следва да бъде възстановена. Комисията отбелязва, че пропорционалността на рекапитализацията по отношение на HSH може да се гарантира чрез адекватни мерки в плана за реструктуриране, като всяко предимство, предоставено на миноритарните акционери посредством прекомерно висока емисионна цена, може да се разглежда и коригира по различен начин, например чрез споделяне на тежестта.

(276) Въпреки това Комисията не вижда причини да разделя делото и може да разгледа различните страни на мярката за помощ в едно решение. Ако нямаше достатъчно споделяне на тежестта, всяка потенциална полза за миноритарен акционер би могла да се оцени, както е посочено в оперативната част на решението за откриване на процедура. При все това в светлината на изменянето на възнаградението за рисковата гаранция и допълнителните мерки за споделяне на тежестта може да се постигне значително намаляване на дяловото участие на миноритарните акционери, както и допълнително споделяне на тежестта, което смекчаваше съществено недостатъците, произтичащи от оценката от PwC, и по този начин възстановява адекватно споделяне на отговорност. Предвид това адекватно споделяне на

11. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

(277) Предвид ангажиментите, които Германия пое по отношение на реструктурирането и на условията, поставени от Комисията на тази държава членка по отношение на възнаградението и споделянето на тежестта, Комисията стига до заключение, че рисковата гаранция е в съответствие с раздел 5 от съобщението относно обезценените активи. С оглед на представения изменен план за реструктуриране, ангажиментите, поети от Германия, и условията, поставени на тази държава членка от Комисията, помощта за реструктуриране, състояща се в рисковата гаранция, рекапитализация и гаранции за ликвидност е в съответствие с член 107, параграф 3, буква б) от ДФЕС и може да се смята за съвместима с вътрешния пазар. Възраженията, изложени от Комисията в решението за откриване на процедура, бяха разсеяни.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Рекапитализацията в размер на 3 милиарда EUR, гаранцията, предоставена от Германия на HSH под формата на рисковата гаранция, в размер на 10 милиарда EUR и гаранциите за ликвидност от Германия представляват държавна помощ, обхваната от член 107, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

2. Помощта под формата на 3 милиарда EUR рекапитализация, 10 милиарда EUR гаранция, предоставена от Германия на HSH под формата на рисковата гаранция, и гаранциите за ликвидност са съвместими с вътрешния пазар, в светлината на ангажиментите, изложени в приложение I и приложение III и подлежат на съобразяване с условията, изложени в приложение II.

Член 2

Германия гарантира, че първият план за реструктуриране, представен на 1 септември 2009 г., както е изменен последно чрез съобщението на Германия от 11 юли 2011 г., се изпълнява изцяло, включително ангажиментите, изложени в приложение I и приложение III и условията, изложени в приложение II, и в съответствие с календара, посочен в тях.

⁽⁸⁶⁾ Вж., например Решение на Комисията по дело C 36/A/06 *Thyssen-Krupp, Cementir и Nuova Terni Industrie Chimiche*, параграф 8 (обяснение за разделянето на делото) (ОВ L 144, 4.6.2008 г., стр. 37); Решение на Комисията C 38/A/04 *Alcoa Transformazioni*, параграф 9 (обяснение за разделянето на делото) (ОВ L 227, 28.8.2010 г., стр. 62).

⁽⁸⁷⁾ Дело C-382/99 *Нидерландия срещу Комисията* [2002] ECR I-5163.

Член 3

Германия уведомява Комисията в срок от два месеца от уведомлението за настоящото решение за мерките, предприети за неговото спазване.

Член 4

Адресат на настоящото решение е Федерална република Германия.

Германия следва незабавно да изпрати копие от настоящото решение на бенефициера на помощта.

Съставено в Брюксел, 20 септември 2011 година

За Комисията
Joaquín ALMUNIA
Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК СЪС ЗАДЪЛЖЕНИЯ, ПОСОЧЕН В ЧЛЕН 1, ПАРАГРАФ 2 И ЧЛЕН 2

- 1.1. **[Етап на реструктуриране/Контролиращо доверено лице]** Етапът на реструктуриране приключва на 31 декември 2014 г. Задълженията се прилагат за етапа на реструктуриране, при условие че отделните условия не посочват друго.
- 1.2. Пълното и правилно изпълнение на всички ангажменти и условия, изредени в приложение I, приложение II и приложение III ще бъде постоянно и изцяло следено и проверявано подробно от подходящо квалифицирано доверено лице за мониторинг, което е независимо спрямо HSH.
2. **[Основна банка и звено за вътрешно реструктуриране]** HSH е установила звено за вътрешно реструктуриране, което отговаря за ликвидацията на някои активи. От функционална и организационна гледна точка звеното за вътрешно реструктуриране е отделно от съществуващите области на стопанска дейност (основната банка) и се управлява като отделен сегмент с независимо управление.
3. **[Продажба на части от дейността]** Прехвърлянето или продажбата на части или подчасти от дейността с одобрението на собствениците от общественния сектор е съвместимо с член 2 от настоящото решение.
- 4.1. **[Намаляване на общия счетоводен баланс - група]** Въз основа на одита на общия счетоводен баланс на група HSH от 31 декември 2008 г. (208 милиарда EUR), нейните активи в счетоводния баланс ще се намалят до около [100—150] милиарда EUR до 31 декември 2012 г. и до около 120 милиарда EUR до 31 декември 2014 г. От тази сума [...] милиарда EUR ще дойдат от деривати ⁽¹⁾.
- 4.2. **[Намаляване на общия счетоводен баланс – основна банка]** Активите в общия счетоводен баланс на основната банка ще се намалят до около [60—90] милиарда EUR до 31 декември 2012 г. и до около 82 милиарда EUR до 31 декември 2014 г. От тази сума [...] милиарда EUR ще дойдат от деривати ⁽²⁾.
- 4.3. **[Намаляване на общия счетоводен баланс – звено за реструктуриране]** Активите в общия счетоводен баланс на звеното за реструктуриране ще се намалят до около [50—70] милиарда EUR до 31 декември 2012 г. и до около 38 милиарда EUR до 31 декември 2014 г. От тази сума [...] милиарда EUR ще дойдат от деривати ⁽³⁾.
- 4.4. **[Взаимосвързаност]** В случай че активите в общия счетоводен баланс на основната банка на 31 декември 2014 г. са по-малко от 82 милиарда EUR, максималната сума, позволена за звеното за реструктуриране, ще бъде увеличена с разликата. Максималната сума за група съгласно точка 4.1. ще остане непроменена.
- 4.5. **[Оттегляне от финансиране на авиация, насочено към обекта]** HSH ще се оттегли напълно от финансиране на авиация, насочено към обекти, в съответствие с изменения план за реструктуриране.
- 4.6. **[Определяне на сектора на дейност за финансиране на самолети]** Отделът за авиация на HSH предлага решения за финансиране на самолети по целия свят. HSH действа като организатор и водеща банка, конкретно за финансирането на приоритетни активи и проекти. Отделът за корпоративна стопанска дейност също няма да предоставя предметно финансиране на самолети в бъдеще.
- 4.7. **[Оттегляне от международната дейност за недвижими имоти]** HSH ще се откаже от международното финансиране на недвижими имоти в съответствие с плана за реструктуриране.
- 4.8. **[Намаляване на сектора на дейност на финансиране на морски транспорт]** HSH ще намали дейността си по финансиране на морски транспорт в съответствие с изменения план за реструктуриране. Активите в общия счетоводен баланс в отдела за финансиране на морския транспорт в основната банка ще се намалят до около 15 милиарда EUR до 31 декември 2014 г. Намалението ще се постигне по-конкретно чрез преустановяване на финансирането на корабите роро и туристическите кораби, [...]
- 4.9. **[Ограничения на дейността за финансиране на морския транспорт]** До 31 декември 2014 г. годишният пазарен дял на HSH за нова дейност в областта на глобалното финансиране на морския транспорт няма да надвишава [< 8] % годишно. До 31 декември 2014 г. HSH се ангажира да не бъде сред тримата най-големи източници на финансиране на морския транспорт с най-висок годишен обем на нова дейност в съответствие с годишните класации на пазара.

⁽¹⁾ [...] милиарда EUR е прогнозираната стойност на дериватите за 2012 г. и за 2014 г.

⁽²⁾ [...] милиарда EUR е прогнозираната стойност на дериватите за 2012 г. и за 2014 г.

⁽³⁾ [...] милиарда EUR е прогнозираната стойност на дериватите за 2012 г. и за 2014 г.

- 4.10. **[Определение на сектора на дейност за финансиране на морски транспорт]** Отделът за морския транспорт на HSH действа като стратегически партньор на клиентите, включително корабособствениците в глобалния морски транспорт и корабостроенето. За разлика от отдела за морския транспорт, отделът за корпоративна дейност няма да бъде активен по отношение на предметното финансиране на морския транспорт.
- 4.11. **[Нова дейност в областта на финансирането на морския транспорт]** Следните дейности представляват нова дейност по време на конкретен период: а) плащания, извършени през този период, по силата на ново сключени договори; б) ангажменти за извършване на бъдещи плащания въз основа на ново сключени договори през този период; подновяване на ангажменти, вече поети в миналото, и плащания, извършени предвид изтичането на условия или капиталови обвързвания, ще се смятат за разширения.
5. **[Ограничение на външния растеж]** До 31 декември 2014 г. не трябва да има ново разширяване на стопанските дейности чрез придобиването на други предприятия (без външен растеж). Изключение, подлежащо на одобрение от Европейската комисията, може да се направи за придобивания/сливания като част от възможно консолидиране на *Landesbanken* за целите на вертикалната интеграция или по други значими причини (например за подготвяне на влизането на стратегически инвеститори или за разширяване на базата на финансиране). Суапове на дълг срещу дялов капитал и други обичайни мерки за управление на кредити не се смятат за разширение на стопанските дейности, освен ако не се извършват с намерение да се заобиколи ограничението на растежа, посочено в първото изречение.
- 6.1. **[Локации]** Следните офиси на HSH ще затворят не по-късно от 31 декември 2011 г.:
- а) В рамките на Европейския съюз:
- | | | |
|--------------|-----------|-------------|
| — Копенхаген | — Неапол | — Стокхолм |
| — Хелзинки | — Любек | — Амстердам |
| — Париж | — Варшава | — Талин |
| — Рига | | |
- б) Извън Европейския съюз:
- | | | |
|----------|-----------------|----------|
| — Осло | — Сан Франциско | — Шанхай |
| — Москва | — Ханой | — Мумбай |
- 6.2. Съществуващата стопанска дейност, която не е била приключена до момента на закриване на офисите, посочени в параграф 6.1, трябва да се прехвърли или преустанови съгласно матуритета на основната дейност. Няма да се приема нова дейност.
- 6.3. Доколкото настоящата дейност в Копенхаген не е била приключена или не може да бъде прехвърлена до 31 декември 2011 г. и нейното приключване изисква активно управление, Копенхаген може да продължи да съществува като временна локация докато оставащата дейност не бъде приключена или преустановена. В този случай офисът, който постепенно преустановява дейност, ще 1) разполага с абсолютния минимум от персонал и оборудване, необходим за активното преустановяване на дейност, 2) няма да придобива нова дейност, 3) няма да обслужва клиенти по основната дейност и 4) ще бъде закрит незабавно след приключването на нейните портфейли. Въпросният офис ще се разпредели незабавно към звеното за реструктуриране.
- 6.4. HSH може да запази следните офиси:
- | | | |
|-------------|-------------|--------------|
| — Хамбург | — Хонг Конг | — Щутгарт |
| — Дюселдорф | — Ню Йорк | — Сингапур |
| — Мюнхен | — Кил | — Люксембург |
| — ХанOVER | — Берлин | — Атина |
| — Лондон | | |

- 6.5. Дейностите в Лондон и в Ню Йорк ще бъдат намалени до 31 декември 2012 г. най-късно и до същата дата клонът в Хонг Конг ще бъде преобразуван в представителство. От 31 декември 2012 г. клонът в Люксембург ще остане само като клон на звеното за реструктуриране.
- 7.1. **[Холдинги]** HSH ще продаде холдингите, споменати в приложение III, на по-подробно посочените дати.
- 7.2. HSH може да отсрочва продажбата на холдингите, посочени в приложение III, за не по-дълго от [...] до [...] най-късно, ако стане ясно след получаването на обвързващи оферти, че постъпленията, получени от транзакцията, ще бъдат по-ниски от счетоводната стойност на холдинга в индивидуалните сметки, съставени от HSH и в съответствие с германския търговски кодекс (HGB).
- 7.3. Холдингите, отбелязани със звездичка „*“ в приложение III (особено в секторите за лизинг и енергетика), включват външно финансиране от HSH, чиято продължителност и за двата случая може да продължи след датата на продажбата, посочена в приложение III. Ако HSH не може да изкупи обратно тези холдинги заедно със свързаните с тях заеми, продажбата на холдингите може да се отсрочи за не по-дълго от [...] най-късно.
- 7.4. Постъпленията от продажбата на холдингите на HSH ще се използват изцяло за финансирането на плана за реструктуриране на дружеството.
- 7.5. Настоящата дейност от холдингите, които не са продадени в рамките на сроковете, определени в точки 7.1—7.3, трябва да бъде прехвърлена или се преустановява след съответния срок съгласно матуритета на основния бизнес. Не трябва да се приема нова дейност.
8. **[Търгуване за своя сметка]** HSH трябва да прекрати резервираното търгуване със собствен капитал. Това означава, че HSH трябва да продължи само търговските дейности, посочени в нейния търговски портфейл, които са или а) за приемане, прехвърляне и изпълняване на заявките за продажба и закупуване на нейните клиенти (т.е. търговия с финансови инструменти като услуга до стойността, измерена в стойност под риск от [...] EUR/ 1 ден/ 99 % увереност), или б) за хеджиране на клиентска дейност или интерес и управление на ликвидност в сектора на касовите наличности (т.нар. търгуване за своя сметка, до стойността, измерена в стойност под риск от [...] EUR/ 1 ден/ 99 % увереност), или в) за да може да се осъществи икономическият трансфер на балансови показатели към звеното за реструктуриране или към трети страни (до стойността, измерена в стойност под риск от [...] EUR/ 1 ден/ 99 % увереност). Тъй като тези позиции могат да се възприемат само в рамките на границите, определени по-горе, те не могат да застрашат устойчивото или ликвидното положение на HSH. При никакви обстоятелства HSH няма да извършва стопански дейности, които целят единствено да генерират печалба, освен за целите, посочени в букви а), б) и в).
- 9.1. **[Ликвидност/финансиране]** Считано от 31 декември 2012 г. до 31 декември 2014 г., HSH ще покрие следните показатели за ликвидност в края на всяка година:
- 9.2. Нетният коефициент на стабилност на финансиране (NSFR) от [...] и коефициентът на краткосрочно ликвидно покритие (LCR) от [...]. След като съответните показатели за ликвидност съгласно „Базел III“ са покрити от всички засегнати институции, ще се отчетат допълнителната премия от [...].
- 9.3. Делът от дейността на основната банка в щатски долари, които се рефинансират посредством финансиране, деноминирано в щатски долари (а не чрез суапове), ще се развие по следния начин през периода 2012—2014 г.: най-малко [...] до края на 2012 г., най-малко [...] до края на 2013 г. и най-малко [...] до края на 2014 г.
10. **[Реклама]** HSH не трябва да използва предоставянето на мерки за помощ или каквото и да било предимство, получено чрез тях, за рекламни цели.
- 11.1. **[Уверения по отношение на корпоративното управление]** Всички членове на надзорния съвет трябва да имат компетенциите, посочени в първото изречение на раздел 36, параграф 3 от германския закон за банковото дело. Те са компетентни, ако са надеждни и са придобили необходимите експертни умения, за да изпълняват регулаторни функции и да оценяват и проследяват бизнес транзакциите на HSH.
- 11.2. Броят на членовете на надзорния съвет не трябва да надхвърля двадесет. HSH и собствениците от обществения сектор трябва да целят намаляването на този брой до шестнадесет в края на мандата на настоящия съвет.
- 11.3. Най-малко половината от местата, разпределени за *Länder* Hamburg и Schleswig-Holstein трябва да се заемат от външни експерти.

- 12.1. **[Възнаграждение на органи, служители и водещи фигури]** HSH трябва да провери стимулиращия ефект и уместността на своите системи за възнаграждение и да гарантира, като използва възможностите съгласно гражданското право, че те не водят до излагане на неоправдани рискове, че са ориентирани към устойчиви и дългосрочни цели на дружество и че са прозрачни. Това задължение ще бъде удовлетворено, ако системите за възнаграждение на HSH изпълняват изискванията в точка 13.2 от приложението „Задължения за HSH“ към договора за предоставяне на рамка за гаранцията от 2 юни 2009 г.
- 12.2. В контекста на възможностите съгласно гражданското право HSH трябва да предоставя възнаграждение на своите органи, служители и водещи фигури в съответствие със следните принципи.
- а) Нейните служители и водещи фигури не трябва да получават неподходящи заплати, компоненти на заплати, бонуси или всякакви други неподходящи ползи.
- б) Заплатата, плащана на представителите на HSH и на нейните ръководни служители, трябва да бъде ограничена до уместно равнище, за което трябва да се отчете по-специално
- приносът на съответното лице към икономическото състояние на HSH, особено в контекста на предишни стопански стратегии и управление на риска; и
 - необходимостта от заплата, ориентирана към пазара, за да може да се наемат на работа особено подходящи лица, които да постигнат устойчив икономически растеж.
- в) Заплати, компоненти от заплати и бонуси се смятат за неподходящи, ако не отговарят на принципите, посочени в приложението „Задължения за HSH“ към договора за предоставяне на рамка за гаранцията от 2 юни 2009 г. По-конкретно изплащането на възнаграждение в брой на нейните органи, служители и водещи фигури предвид неспособността на HSH да изплаща дивиденди (*Dividendenfähigkeit*) ще се смята за неподходящо, ако надвишава 500 000 EUR на година.
- 13.1. **[Прекратяване на задълженията]** Ако собствениците от обществения сектор предадат контрол по смисъла на член 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 (съвместен и самостоятелен контрол) върху HSH след 31 декември 2013 г., тогава задълженията в точки 4, 5, 8, 9, 10, 12, 13 и 15 от настоящото приложение и условията в точки 2, 3 и 4 от приложение II вече не се прилагат. Задължението в точка 5, обаче, ще се прилага за най-малко 3 години.
- 13.2. **[Независимост на купувача]** Купувачът на HSH трябва да бъде независим от собствениците от обществения сектор. Купувачът е независим от собствениците от обществения сектор, ако те не могат да упражняват контрол по смисъла на член 3 от Регламент (ЕО) № 139/2004 върху купувача в момента на продажбата. Купувачът е независим от HSH, ако в момента на продажбата HSH няма нито преки, нито непреки дялови участия в купувача, нито някакви други връзки с купувача съгласно корпоративното законодателство. Комисията трябва да потвърди независимостта на купувача. Собствениците от обществения сектор потвърждават, че терминът „собственици от обществения сектор“ обхваща всички съставни равнища (*Länder*, общини), обществени институции и обществено контролирани дружества. Това не изключва продажба, включваща например една или повече банки на федерална провинция, след предварителното одобрение на Комисията.
14. **[Други правила за поведение]** В контекста на нейното кредитиране и инвестиране HSH ще отчита нуждите от заемане на икономиката, по-специално изискванията за средно големи стопански дейности чрез условия, които са в съответствие с пазарната практика и са уместни от гледна точка на надзора/ банката. HSH трябва да продължи да разширява дейностите по мониторинг на риска. Търговската политика на HSH трябва да бъде разумна, стабилна и ориентирана към устойчивост.
15. **[Прозрачност]** По време на изпълнението на решението Комисията трябва да има неограничен достъп до цялата информация, необходима за мониторинга на изпълнението. Комисията може да поиска от HSH да предостави обяснения и уточнения. Германия и HSH трябва да си сътрудничат напълно с Комисията в отговор на всяко искане, свързано с мониторинга и изпълнението на настоящото решение.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК С УСЛОВИЯ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 2

Етапът на реструктуриране трябва да приключи на 31 декември 2014 г. Следните условия се прилагат по време на етапа на реструктуриране, при условие че въпросното задължение не указва друго.

- 1.1. [Възнаграждение за гаранцията] Договорът, сключен между HSH Finanzfonds AöR и HSH на 2 юни 2009 г., относно предоставянето на рамка за гаранция („договор за предоставяне на гаранция“) ще бъде изменен или допълнен с още документация, за да приведе възнаграждението в съответствие с изискванията в съобщението на Комисията относно третирането на обезценените активи в банковия сектор на Общността⁽¹⁾.
- 1.2. Към премията от 400 базисни пункта на година за транша „втора загуба“ от 10 милиарда EUR („основната премия“) ще бъде прибавена допълнителна премия в размер на 385 базисни пункта. Договорът за предоставяне на гаранция ще определи, че основата за изчисление на размера на основната премия и на допълнителната премия (10 милиарда EUR) ще бъде намалена от (частична) отмяна на гаранцията, но не от усвояване на гаранцията. Доколкото HSH Finanzfonds AöR също остава отговорна за съответните ангажменти след (частична) отмяна до нула (т.е. до не повече от сумата на последната номинална стойност на гаранцията преди частичната отмяна до нула), (частичната) отмяна до нула няма да има ефект на намаляване на основата за оценяване.
- 1.3. В допълнение към намаление *ex post* на основата за оценяване на основната премия и на допълнителната премия в съответствие с точка 1.2 от настоящото приложение, частичните отмени ще доведат също до изплащане обратно на платената допълнителна премия върху частично отменената сума в миналото. Изплащането обратно на допълнителна премия в случай на частични отмени ще се осъществява независимо от датите на уреждане, считано от въпросната частична отмяна. Изплащанията обратно ще се извършват първо чрез намаляване на гаранцията за длъжника (*Besserungsschein*) в съответствие с параграф 1.7 от настоящото приложение и след това чрез изплащане от сметката в съответствие с параграф 1.6 от настоящото приложение.
- 1.4. (Частичните) отмени на гаранцията може да се извършват само, доколкото не трябва да се очаква, съгласно планирането на HSH в момента на нотификацията за въпросната (частична) отмяна че в резултат от това делът на базовия собствен капитал на HSH ще падне под [8,5–9,5] % към 31 декември 2011 г., [9–10] % към 31 декември 2012 г., [9,5–10,5] % към 31 декември 2013 г. и [10–11] % към 31 декември 2014 г. (изчислени във всеки случай в съответствие с обвързващите регулаторни изисквания по отношение на капиталовата адекватност на кредитните институции, които са в сила в гореспоменатите моменти във времето). Частична отмяна не може да се осъществи, ако, въпреки че гореспоменатите коефициенти са изпълнени в момента на частичната отмяна, те няма да са изпълнени в светлината на съдържащи прогнози за следващите години. Различните етапи в процеса на вземане на решение, определени в рамките на HSH за частична отмяна, ще включват този съдържащ подход, като отчетат способността за устояване на рискове за важен фактор, и също ще включват при всяка частична отмяна одобрението на BaFin.
- 1.5. Допълнителната премия ще се изчислява със задна дата от 1 април 2009 г. и на пропорционална база за части от финансовите години. Тя ще се плаща годишно заедно с основната премия. За периода 2009—2010 г. тя ще се плаща четири седмици след като изменението на договора за предоставяне на гаранция, описано в параграф 1.1 от настоящото приложение, влезе в сила.
- 1.6. Допълнителната премия ще се плаща в сметка, открита от HSH Finanzfonds AöR с HSH. Тя няма да засяга контрола на HSH Finanzfonds AöR върху допълнителната премия.
- 1.7. Доколкото задължението за плащане на допълнителната премия няма да доведе до спад на коефициента на базов собствен капитал на HSH, изчислен в съответствие с регулаторните изисквания в сила и включително рисковете около пазарната цена (коефициент на базов собствен капитал), до под 10 % (минимален коефициент на базов собствен капитал) в момента, в който се появи правото за получаване на допълнителна премия, или ако вече съществуващ недостиг се увеличи, HSH Finanzfonds AöR ще се откаже от тази част от задължението, която би довела до спад на коефициента на базов собствен капитал под минималния коефициент на базов собствен капитал (отсрочено право за получаване на допълнителна премия), считано от момента на поява на правото за получаване на допълнителна премия в замяна на предоставяне на гаранция за длъжника, по силата на разпоредбите в този параграф от настоящото приложение:
 - а) Гаранцията за длъжника ще е под формата на следното: доколкото коефициентът на базовия собствен капитал в края на една от финансовите години на HSH след предоставянето на гаранция за длъжника и в съответствие с всички сметки, свързани с разходи и печалби, но без да се отчетат правата съгласно гаранцията за длъжника, надвишава минималния коефициент на базов собствен капитал, отсроченото право на получаване на допълнителна премия ще бъде възстановено в размер, който гарантира, че се покрива минималният коефициент на базов собствен капитал.
 - б) Отсроченото право на получаване на допълнителна премия ще се възстанови за продължителността на гаранцията за длъжника във всяка финансова година, в която изискванията по силата на буква а) са покрити, но само в размера на изцяло възстановеното право на получаване на допълнителна премия.

(1) ОВ С 72, 26.3.2009 г., стр. 1.

- в) Гаранцията за длъжника ще падежира на 31 декември [2030—2050 г.].
- г) Доколкото HSH кандидатства за отказване от право на получаване на допълнителна премия срещу предоставяне на гаранция за длъжника поради спад на коефициента на базов собствен капитал под минималния коефициент на базов собствен капитал, тя ще представи съответните изчисления, които ще бъдат разгледани от назначения от HSH одитор.
- 1.8. Допълнителната премия ще е платима най-късно до [2015—2025 г.]. Въпреки това изискване, основната премия и допълнителната премия ще са платими най-късно по момента, в който общата сума от частичните отмени и исковете по гаранцията възлизат на 10 милиарда EUR.
- 1.9. В рамките на позволеното от закона HSH ще положи всички необходими усилия, за да осъществи пълното плащане на допълнителната премия възможно най-бързо. По-специално, HSH и също собствениците от общественния сектор и HSH Finanzfonds AöR ще се стремят, като упражняват правата си на глас, които притежават поради дяловете си в HSH, да гарантират, доколкото е законно възможно, че не се ликвидират резерви или неразпределени печалби, предназначени за изплащането на инструменти за собствения капитал, зависими от печалбата (като например хибридни финансови инструменти или сертификати за участие в печалбата). Параграф 2 по-долу не е засегнат.
- 1.10. В случай на законно разделяне на звеното за реструктуриране и основната банка и двете банки ще плащат основната премия от 400 базисни пункта пропорционално на разпределението на портфейла, обезпечен от гаранцията. В допълнение, основната банка ще продължи да бъде съвместно и поотделно отговорна за възнаграждението за гаранцията на портфейла на звеното за реструктуриране. Тази отговорност на основната банка може да бъде отменена по инициатива на собствениците от общественния сектор. В случай на законно разделяне само основната банка ще носи отговорност за плащане на допълнителната премия.
- 1.11. **[Еднократно платима сума и увеличение на капитала]** HSH Finanzfonds AöR и HSH ще изменят сключения на 2 юни 2009 г. договор за предоставяне на рамка за гаранция или ще го допълнят с още документация, за да гарантират, че HSH Finanzfonds AöR има право да иска от HSH еднократно платима сума на номинална стойност от 500 милиона EUR. HSH Finanzfonds AöR ще допълни това искане за еднократно платима сума от HSH посредством вноска в натура. Изменението на договора за предоставяне на гаранция ще бъде задействано незабавно след датата на настоящото решение и не по-късно от два месеца след датата за неговата нотификация.
- 1.12. HSH и HSH Finanzfonds AöR ще положат всички необходими усилия, за да предизвикат, в срок от четири месеца от датата на настоящото решение, резолюция на общото събрание на акционерите за увеличение на капитала, възлизащо на нетната стойност на искането за еднократно платима сума (емисионна цена и премия) и в срок от един месец след общото събрание, принос към капитала на HSH от искането за еднократно платима сума. Емисионната цена ще бъде изчислена въз основа на стойността на HSH към деня на резолюцията от общото събрание на акционерите за такова увеличение на капитала и стойността на искането за еднократно платима сума.
- 1.13. Увеличението на капитала ще се осъществи или чрез обикновена вноска в натура без право на опция за миноритарните акционери, или чрез смесено увеличение на капитала посредством вноска в натура и в брой с право на опция по отношение на частта в брой за всички акционери, освен HSH Finanzfonds AöR по отношение на частта в брой. HSH и HSH Finanzfonds AöR ще положат всички необходими усилия, за да предизвикат влизането в действие на увеличението на капитала в срок от 18 месеца след резолюцията от общото събрание на акционерите. HSH Finanzfonds AöR и HSH могат да изберат формата на увеличението на капитала, което ще гарантира по-бързо изпълнение и вписване в търговския регистър.
- 1.14. Искането за еднократно платима сума не може да се конвертира в гаранция за длъжника, ако минималният коефициент на базов собствен капитал от 10 % не е покрит.
- 1.15. Ако се осъществи продажба на дялови участия от страна на собствениците от общественния сектор, размерът на допълнителната премия може да се намали по тяхна инициатива пропорционално на прякото и непряко дялово участие.
2. **[Хибриди]** До 31 декември 2014 г. HSH не може да извършва никакви плащания във връзка с инструменти на собствения капитал, свързани с печалба (като например хибридни финансови инструменти и сертификати за участие в печалбата (*Genussscheine*), доколкото тези плащания не са дължими въз основа на договор или закон. Ако счетоводният баланс на HSH преди коригирането на резервите и неразпределената печалба показва загуба, тези инструменти също ще участват в загубата. Няма да се изваждат участия в загуби от предишни години.
3. **[Забрана за дивиденди]** HSH няма да изплаща дивиденди в периода до и включително финансовата година, която свършва на 31 декември 2014 г.
4. **[Защита на резерви]** В периода от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2016 г. изплащането на дивиденди не трябва да надвишава 50 % от годишния излишък за предходната финансова година. Освен това изплащането на дивиденди може да се извършва през този период само, доколкото те не застрашават съответствието на разпоредбите „Базел III“ във връзка с капитала на кредитните институции в средносрочен план.

Име	Дата на продажба
Leashold Verwaltungs-GmbH & Co. KG	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
Mietdienst Gesellschaft für Investitionsgüterleasing mbH & Co. Leasinggesellschaft	неактивен
Minerva GmbH	прекратен
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
Nordic Blue Container Ltd	неактивен
[...]	[...]
Nordic Blue Container VI Ltd	неактивен
Nordic Blue Container VII Ltd	неактивен
Norship Italia Srl	ликвидиран
[...]	[...]
Nubes GmbH	неактивен
Pellecea GmbH	прекратен
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
Rumina GmbH	прекратен
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
Solent Holding II GmbH	продаден
[...]	[...]
Spielbank SH GmbH	продаден
Spielbank SH GmbH & Co. Casino Flensburg KG	продаден
Spielbank SH GmbH & Co. Casino Kiel KG	продаден

Име	Дата на продажба
Spielbank SH GmbH & Co. Casino Lübeck-Travemünde KG	продаден
Spielbank SH GmbH & Co. Casino Stadtzentrum Schenefeld KG	продаден
Spielbank SH GmbH & Co. Casino Westerland auf Sylt KG	продаден
Sun Edison LLC	продаден
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
Terranum Gewerbebau GmbH & Cie	прекратен
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
White Sails Limited	ликвидиран
Yara Sourcing Oy	ликвидиран

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

